



## CONTRATO DE CONCESIÓN

PARA EL DISEÑO, IMPLEMENTACIÓN, INTEGRACIÓN,  
FINANCIACIÓN, PUESTA EN MARCHA, OPERACIÓN Y  
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN UNIFICADO  
DE RESPUESTA DEL SISTEMA MIO – “SIUR”

CONTRATANTE: METRO CALI S.A.

CONCESIONARIO: UNIÓN TEMPORAL  
RECAUDO Y TECNOLOGÍA.

Santiago de Cali, 8 de Julio de 2008

Entre los suscritos a saber: por una parte **MAURICIO CARVAJAL BENITES**, mayor de edad, vecino de Santiago de Cali, identificado con la Cedula de Ciudadanía No. 16.709.140 expedida en Cali, actuando en nombre y representación legal de **METRO CALI S.A.**, con NIT 805.013.171-8, sociedad por acciones constituida entre entidades públicas del orden municipal bajo la forma de sociedad anónima de carácter comercial con aportes públicos, autorizada mediante Acuerdo No. 16 del 27 de noviembre de 1998 del Concejo Municipal de Cali, dotada de personería jurídica, autonomía administrativa y capital independiente, constituida mediante Escritura Pública No. 580 del 25 de febrero de 1999, registrada en la Cámara de Comercio de Cali, en su condición de **PRESIDENTE**, según consta en Decreto de Nombramiento No. 0661 del 28 de enero de 2008 y Acta de Posesión No. 0101 y conforme a las facultades estatutarias establecidas en la Escritura Publica No. 0580 de Febrero 25 de 1.999, corrida en la Notaria 9ª del Circulo de Cali, quien en adelante y para todos los efectos legales del presente documento se denominará **METRO CALI S.A.** y por la otra, **ARTURO VILLARREAL NAVARRO**, mayor de edad, domiciliado en Bogotá D.C., identificado con la cédula de ciudadanía No. 19.168.602, expedida en Bogotá D.C., obrando en nombre y representación de la **UNIÓN TEMPORAL** denominada **RECAUDO Y TECNOLOGÍA "UT R&T"** en su calidad de Representante, debidamente autorizado por los miembros de la UT R&T según consta en el documento de constitución de la Unión Temporal (folio 0145) de la **Propuesta** presentada, y número de identificación tributaria –NIT- 900178949-3, y quien para los efectos del presente documento se denominará **"CONCESIONARIO"**, quien declara que la Unión Temporal que representa no se encuentra incurso en ninguna de las causales de inhabilidad o incompatibilidad para contratar establecidas en la ley 80 de 1993 y demás normas sobre la materia, hemos acordado celebrar el **Contrato de Concesión** que se especifica a continuación, de acuerdo con el **Pliego de Condiciones** de la **Licitación Pública** No. MC-DT-002 de 2007, la **Propuesta** presentada por el **CONCESIONARIO** y la Resolución No.1.10.208 de 2008 mediante la cual se adjudicó el presente **Contrato**, así:

## CONSIDERACIONES PREVIAS

- 1 El Sistema Integrado de Transporte Masivo de Santiago de Cali "SITM - MIO" ha sido concebido como un Sistema integral, compuesto por corredores troncales, pretroncales y complementarios destinados para la operación de

Contrato de Concesión SIUR firmado y publicado julio 8

Página 2 de 109

**"MIO – Masivo Integrado de Occidente  
"Un sueño en movimiento"**

Avenida Vásquez Cobo No. 23 N-59

PBX: 660 00 01 FAX: 653 65 10 – [metrocali@metrocali.gov.co](mailto:metrocali@metrocali.gov.co)

uf





buses de alta y media capacidad dotado de infraestructura física, buses, SIUR, al que se vinculan inversionistas privados en calidad de concesionarios y contratistas para la realización de las actividades necesarias para la prestación del Servicio Público de Transporte Masivo y sus servicios conexos.

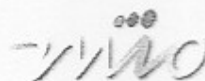
- 2 **METRO CALI S.A.**, como titular del SITM MIO, tiene a su cargo el desarrollo e implementación, puesta en marcha y administración del mismo.
- 3 En cumplimiento de los mandatos legales y mediante Resolución No.110.18.359 de 15 de Agosto de 2007, **METRO CALI S.A.** abrió la Licitación Pública No. MC-DT-002 de 2007, con el fin de seleccionar la **Propuesta** más favorable para la celebración de un contrato de concesión, cuyo objeto es el diseño, implementación, integración, financiación, puesta en marcha, operación y mantenimiento del **Sistema de Información Unificado de Respuesta del Sistema MIO**.
- 4 El proceso de **Licitación** fue abierto y se tramitó de conformidad con lo previsto en la Ley 80 de 1993 y sus Decretos Reglamentarios, y por acatamiento del fallo de tutela proferido por el Juzgado Catorce Penal del Circuito de Cali, de fecha veintinueve (29) de abril de dos mil ocho (2008).
- 5 El **CONCESIONARIO** conoce y ha evaluado los términos y condiciones técnicas, económicas, comerciales y legales del presente **Contrato**, así como los riesgos que asume.
- 6 Previa evaluación de la única **Propuesta** presentada, **METRO CALI S.A.** mediante Resolución No. 1.10.208.08 de 1º de Julio de 2008 escogió como contratista al **CONCESIONARIO** teniendo en cuenta que su **Propuesta** se ajusta en un todo al **Pliego de Condiciones**.

En consideración a lo anterior, las partes han decidido celebrar el presente **Contrato**.

#### CUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS PREVIOS

Para la suscripción del presente **Contrato**, el **CONCESIONARIO** ha acreditado el cumplimiento de los requisitos previos establecidos en el **Pliego de Condiciones** de la **Licitación**, de la siguiente manera:

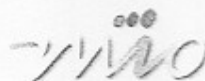




1. Se ha constituido como **UNIÓN TEMPORAL RECAUDO Y TECNOLOGÍA, UT R&T** mediante documento privado de fecha 17 de Octubre de 2007, cuya copia hace parte de los **Anexos** de este **Contrato**.
2. El señor **WILLIAM BOLÍVAR MELO**, en su calidad de apoderado de los miembros de la **UNIÓN TEMPORAL RECAUDO Y TECNOLOGÍA** -Energía Integral Andina S.A., Distribuciones Eléctricas de Sabanas Ltda., Siemens S.A., APB Prodata Ltda., IVU Traffic Technologies AG-, presentó el poder correspondiente otorgado por los respectivos representantes legales de los miembros del **CONCESIONARIO**, lo cual consta en los folios 0146 y 0149 de la propuesta presentada por el **CONCESIONARIO**. Igualmente, se designó como Representante suplente al señor **ARTURO VILLARREAL NAVARRO**.
3. Cada uno de los miembros de la **UNIÓN TEMPORAL RECAUDO Y TECNOLOGÍA** -Energía Integral Andina S.A., Distribuciones Eléctricas de Sabanas Ltda., Siemens S.A., APB Prodata Ltda., IVU Traffic Technologies AG- presentaron certificación expedida por la Contraloría General de la República, en la cual se hace constar no están inscritos en el Boletín de responsables fiscales emitido por ésta entidad, de acuerdo con lo establecido en el artículo 60 Ley 610 de 2001; lo cual consta en los folios 0643 y 0644, 0638 y 0639, 0623 a 0625, 0630 y 0631, y 0634 y 0635, respectivamente, de la propuesta presentada por el **CONCESIONARIO**.
4. Cada uno de los miembros de la **UNIÓN TEMPORAL RECAUDO Y TECNOLOGÍA** -Energía Integral Andina S.A., Distribuciones Eléctricas de Sabanas Ltda., Siemens S.A., APB Prodata Ltda., IVU Traffic Technologies AG- presentaron el certificado expedido por el revisor fiscal y/o representante legal, en el cual acreditó el cumplimiento de sus obligaciones con los sistemas de salud, riesgos profesionales, pensiones y aportes a las Cajas de Compensación Familiar, Instituto Colombiano de Bienestar Familiar y Servicio Nacional de Aprendizaje, cuando a ello haya lugar de conformidad con lo establecido por el artículo 50 de la Ley 789 de 2002 y la Ley 828 de 2003, lo cual consta en los folios 0621, 0619, y 0617, de la propuesta presentada por el **CONCESIONARIO**.
5. El proceso de **Licitación** fue concebido para ser adjudicado en el año 2007, y por razones ampliamente conocidas sufrió modificaciones en su cronograma inicial, lo que hace necesario ajustes al **Contrato**, sin que ello implique cambios sustanciales al objeto y alcance del mismo, en razón a lo anterior las **Partes** de común acuerdo han revisado algunas cláusulas del **Contrato**.
6. El **CONCESIONARIO** aceptó ceder a **Metro Cali S.A.** de la tarifa licitada la suma de Ocho **Pesos (\$8)** equivalente en todo caso, al Cuatro punto Trescientos

14  
B





Noventa y Cinco por ciento (4.395%) de la misma por cada viaje pago y efectivamente realizado dentro del **Sistema MIO**.

7. **Metro Cali S.A.** aceptó la cesión, y en contraprestación accedió a aclarar el alcance de las siguientes cláusulas con el fin de facilitar la interpretación del **Contrato**, sin que esto implique asunción de riesgos por parte de **Metro Cali S.A.** diferentes a los contemplados inicialmente y sin que esto afecte el objeto y alcance del **Contrato**.

7.1. En cuanto a la cláusula 8.8 referente a la obligación de **Metro Cali S.A.** de adoptar las medidas necesarias para garantizar la pacífica tenencia de los bienes o derechos afectos o entregados para la explotación de la **Concesión**, es necesario su extensión a los vicios redhibitorios, de conformidad con el artículo 1914 del Código Civil.

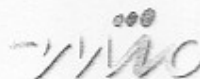
7.2. La cláusula 20 REMUNERACIÓN A **METRO CALI S.A.** POR EL PERMISO DE EXPLOTACIÓN ECONÓMICA DE LA INFRAESTRUCTURA DEL SISTEMA MIO, en los términos aprobados en la Licitación, hace inviable financieramente la implementación de cualquier explotación económica de la infraestructura del **SIUR**, al pactar una contraprestación mínima de **Metro Cali S.A.**: basada en los ingresos **BRUTOS**, lo cual haría inaplicable esta cláusula. Por tal razón, se precisa que la contraprestación será con base en los ingresos netos, conservando el resto del contenido de la cláusula 20.

7.3. En lo que hace referencia a la Cláusula 43, COMPENSACIÓN POR TERMINACIÓN ANTICIPADA, la misma se precisa en el sentido de establecer, que la Tasa interna de retorno real del proyecto del **Concesionario** debe obedecer al costo de oportunidad del dinero invertido por el **Concesionario** durante el tiempo de vigencia del **Contrato**, y no a una tasa fija determinada a la apertura del proceso licitatorio, debido a que esta varía de acuerdo con la situación económica del país.

### COMPROMISO ANTICORRUPCIÓN

El **CONCESIONARIO**, de conformidad con el formulario de compromiso suscrito desde la presentación de la **Propuesta** en cumplimiento del numeral 1.12 del **Pliego de Condiciones**, ratifica el compromiso de apoyar la acción del Estado colombiano y de **METRO CALI S.A.** para fortalecer la transparencia y la responsabilidad de rendir cuentas, y en este contexto asumió explícitamente los siguientes compromisos, sin perjuicio de su obligación de cumplir la ley colombiana:

14  
B



- A no ofrecer ni dar sobornos ni ninguna otra forma de halago o dádiva a ningún funcionario público en relación con su **Propuesta**, con el proceso de **Licitación** o de contratación, ni con la ejecución del **Contrato de Concesión** que pueda celebrarse como resultado de su **Propuesta**.

- A no permitir que nadie, bien sea empleado de la compañía o un agente comisionista independiente ofrezca en su nombre sobornos ni ninguna otra forma de halago o dádiva a ningún funcionario público en relación con su **Propuesta**, con el proceso de **Licitación** o de contratación, ni con la ejecución del **Contrato de Concesión** que pueda celebrarse como resultado de su **Propuesta**.

- A impartir instrucciones a todos sus empleados y agentes y a cualesquiera otros representantes suyos, exigiéndoles el cumplimiento en todo momento de las leyes de la República de Colombia, y especialmente de aquellas que rigen la presente **Licitación** y la relación contractual que podría derivarse de ella, y les impondrá la obligación de no ofrecer o pagar sobornos o cualquier halago o dádiva a los funcionarios o empleados de **METRO CALI S.A.** ni a cualquier otro funcionario público o privado que pueda influir en la **Adjudicación del Contrato de Concesión** a su **Propuesta**, bien sea directa o indirectamente, ni a terceras personas que por su influencia sobre funcionarios públicos, puedan influir sobre la **Adjudicación del Contrato de Concesión**, ni de ofrecer pagos o halagos a los funcionarios o empleados de **METRO CALI S.A.** durante el desarrollo del presente **Contrato de Concesión**.

- A no efectuar acuerdos o realizar actos o conductas que tengan por objeto la colusión en la **Licitación**, o como efecto intervenir en la distribución de la adjudicación de contratos entre los cuales se encuentre el de concesión que es materia del presente **Pliego**, o la fijación de los términos de la **Propuesta**.

#### **Incumplimiento de los compromisos Anticorrupción**

Si se comprobare el incumplimiento de dichos compromisos con posterioridad a la **Adjudicación**, antes de la suscripción del **Contrato de concesión** o con posterioridad a la suscripción del mismo, ello será causal suficiente para la no suscripción del contrato o para declarar su caducidad, según el caso.

En caso que las autoridades judiciales competentes declaren la comisión de algún acto violatorio de los compromisos descritos en el numeral 1.12 del **Pliego de Condiciones**, **METRO CALI S.A.** procederá a declarar la caducidad del **Contrato de Concesión** por incumplimiento de las obligaciones del **CONCESIONARIO** en el estado en que se encuentre su desarrollo y/o ejecución y hará efectiva la póliza



de cumplimiento de que trata la cláusula 34 del **Contrato de Concesión**, sin perjuicio de las acciones legales conducentes al reconocimiento de perjuicios causados y no cubiertos por el valor de la misma.

## CAPÍTULO I

### RÉGIMEN GENERAL DEL CONTRATO

#### CLÁUSULA 1 INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO Y DEFINICIONES

Para la adecuada interpretación de este **Contrato**, los términos que a continuación se definen tendrán el significado que se les atribuye en la presente cláusula.

Los términos que no estén expresamente definidos, deberán interpretarse, según lo previsto en el artículo 29 del Código Civil, de acuerdo con el sentido que les confiera el lenguaje técnico respectivo, o por su significado y sentido natural y obvio, de conformidad con su uso general.

#### DEFINICIONES:

##### 1. "Acta de Inicio de Ejecución del Contrato"

Es el documento que suscriben las **Partes** para dejar constancia de la fecha de inicio de cumplimiento de las obligaciones del **Contrato**, previa constatación del cumplimiento de los requisitos correspondientes previstos en el **Contrato**. Servirá también para dejar constancia de la fecha de inicio de la Etapa Preoperativa así como para dejar constancia de la recepción por parte del **Concesionario** de los bienes relacionados en el Inventario General de Bienes que le entregará **Metro Cali S.A.**, de conformidad con el **Plan de Entrega** de los bienes que definan de común acuerdo las partes, a la fecha de suscripción del acta de inicio de Ejecución del Contrato. Se entenderá por **Plan de Entrega**, el documento que firman las **Partes** a más tardar en la fecha de la firma del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato** que determina la forma y estado de recepción por el **Concesionario** de los bienes relacionados en el **Inventario General de Bienes** que le entregará **Metro Cali S.A.**

##### 2. "Adendo(s)"





Es (Son) el(los) documento(s) expedido(s) por **Metro Cali S.A.** con el fin de aclarar, adicionar, precisar o modificar los términos del **Pliego de Condiciones** con posterioridad a su expedición, y que forma(n) parte del mismo.

**3. "Administración de la Infraestructura"**

Es la obligación que corresponde al **Concesionario** en relación con las áreas de las estaciones o de cualquier otro inmueble que le sean entregadas, para la adecuada prestación del servicio, calificada como mantenimiento rutinario.

**4. "Administración de Puntos de venta y/o recarga del Medio de Pago"**

Operación de los procesos relacionados con la venta y/o recarga de medios de pago para sistemas de transporte público masivo, donde incluye el control directo o indirecto de la infraestructura manual o automática que soporta el proceso de venta y/o recarga.

**5. "Administrador de los Recursos del Sistema"**

Es la sociedad fiduciaria debidamente autorizada para operar en la República de Colombia, encargada de la administración de los recursos provenientes del recaudo de la venta de pasajes del **Sistema MIO**, que será contratada por **Metro Cali S.A.**

**6. "Agentes del Sistema"**

Son todos los Concesionarios de la Operación de Transporte, el **Concesionario**, los Concesionarios de Construcción de Patios y Talleres, el Administrador de los Recursos, **Metro Cali S.A.** y los demás que se definan como tales por parte de **Metro Cali S.A.**

**7. "Anexo(s)"**

Es el conjunto de formatos y documentos que se adjuntan al **Pliego de Condiciones** y que contienen información relevante para la presentación de la **Propuesta** y/o la suscripción del **Contrato de Concesión**.

**8. "Antivirus"**

Es un programa informático creado para prevenir o evitar la activación de los virus y otros tipos de códigos maliciosos como gusanos, troyanos, espías entre otros, así como su propagación y contagio. El cual cuenta con rutinas de detención, eliminación y reconstrucción de los archivos y las áreas infectadas dentro del sistema.

**9. "Apéndice(s)"**

Es el conjunto de documentos que se adjuntan al **Contrato de Concesión**, como parte del mismo. El contenido de cada uno de los **Apéndices** es el que se indica en ellos.

**10. "Área de Influencia del Sistema"**

Corresponde a la totalidad del área del Municipio de Santiago de Cali, República de Colombia, incluyendo sus perímetros urbano y suburbano, según lo previsto en la Resolución N° 002447 del 9 de septiembre de 2005 expedida por el Ministerio de Transporte.

**11. "Asesor Financiero"**

Se entenderá como la persona designada para dirimir los conflictos derivados de aspectos financieros, económicos y/o contables, según se dispone en la cláusula 49 del **Contrato de Concesión**.

**12. "Asesor Jurídico"**

Se entenderá como la persona designada para dirimir los conflictos derivados de aspectos jurídicos, según se dispone en la cláusula 49 del **Contrato de Concesión**.

**13. "Asesor Técnico"**

Se entenderá como la persona designada para dirimir los conflictos derivados de aspectos operativos, técnicos y/o tecnológicos, según se dispone en la cláusula 49 del **Contrato de Concesión**.

**14. "Asistente Técnico"**

Es la persona natural o jurídica, nacional o extranjera, por medio de la cual cualquier **Proponente** puede acreditar la experiencia requerida en Montaje y Soporte Técnico a la Operación de Sistemas de Seguimiento y Control de Flota en Sistemas de Transporte Público Masivo Urbano de Pasajeros, el cual se comprometió con el **Proponente**, a través de la celebración de un contrato de Asistencia Técnica, a prestarle asistencia técnica durante el tiempo necesario para el montaje y soporte técnico a la operación del sistema de gestión y control de Flota del Sistema MIO y seis (6) meses posteriores a la fecha de entrega total de la solución o subsistema, siempre que el **Proponente** que acredita u experiencia resulte **Adjudicatario**.

**15. "Autobús Articulado"**

Se entiende por autobús articulado, el vehículo de dos cuerpos, que cuenta con una capacidad entre 140 y 160 pasajeros.

**16. "Autobús Complementario"**



Se entiende por autobús complementario, el vehículo de un cuerpo, que cuenta con una capacidad entre 48 y 52 pasajeros.

**17. "Autobús Padrón"**

Se entiende por autobús padrón el vehículo de un cuerpo, que cuenta con una capacidad entre 80 y 90 pasajeros.

**18. "Backbone"**

Es la línea troncal de comunicación de una red, es decir la línea principal, que soporta la mayor carga de tráfico, pero que a la vez ofrece una velocidad superior. Esta línea conecta otras redes de comunicación.

**19. "Botón de pánico"**

Lo constituye un dispositivo tipo botón o interruptor que al accionarlo una sola vez y sin que sea necesario mantenerlo accionado, genera una señal de alarma silenciosa al centro de control de la operación del **Sistema MIO** y de manera simultánea al **CONCESIONARIO** del SIUR - componente encargado de la operación de seguridad física del **Sistema MIO**, al centro automático de despacho - cad123- y a la policía metropolitana.

**20. "Breakers"**

Es un interruptor eléctrico para sistemas de protección.

**21. "By Pass de Mantenimiento"**

Se entiende como tal los tiempos cortos de realización de mantenimiento: preventivo, predictivo y correctivo.

**22. "Cableado Estructurado"**

Es el tendido de cables en el interior de una edificación con el propósito de implementar una red de área local.

**23. "Capa de acceso"**

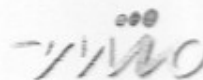
Corresponde a la capa de nivel físico y nivel de enlace de datos (osi), en el cual el nivel físico se definen las características eléctricas, mecánicas y procedimentales de la comunicación en red, y en el nivel de sesión de datos se tiene transferencia fiable de información a través de un circuito de transmisión de datos.

**24. "Capa de Core"**

Se entiende como el núcleo de la red.

**25. "Capa de distribución"**





Se encuentra entre la capa de core de la red y la capa de acceso, es la encargada de la asignación de políticas, seguridad, agregación de direcciones, acceso a grupos de trabajo, dominios, etc.

**26. "Centro de Control de Operaciones"**

Lugar especialmente acondicionado que integra los equipos, las aplicaciones informáticas, datos, personal laboralmente vinculado y terceros en ejercicio de actividades colaterales, para la localización, seguimiento, coordinación, control y demás actividades de la operación del **Sistema MIO**.

**27. "CICAC"**

Es el centro de información capacitación y atención al cliente.

**28. "Cliente Touch Screen"**

Es la terminal (hardware) que posee una interfase o pantalla sensible al tacto, permanentemente instalada, y cableada a la red que permite tomar input (entrada) mediante presión en un área para acceder a un sistema o aplicación en particular.

**29. "Compradores del Pliego de Condiciones"**

Para los efectos de este proceso de selección objetiva, se considera compradores del **Pliego de Condiciones**, aquellas personas que lo adquieran de conformidad como lo establece el numeral 1.7, así como las personas que adquirieron el pliego de condiciones de la Licitación Pública MC-DT-002 de 2006.

**30. "Concesión"**

Es la situación jurídica generada por la suscripción del **Contrato**.

**31. "Concesionario"**

Es la **Unión Temporal Recaudo y Tecnología UT R&T**, proponente único que resultó adjudicatario de la **Licitación** y quien suscribe con **Metro Cali S.A.** el presente **Contrato de Concesión** en virtud de la adjudicación de la **Licitación**.

**32. "Concesionario de Transporte":**

Son los concesionarios que han suscrito o que suscriban en el futuro el contrato de Concesión para la operación del servicio público de transporte dentro del **Sistema MIO**.

**33. "Conectorización"**

Es el proceso de conexión de cables y terminales.

**34. "Consolas de despacho"**

Equipos utilizados para hacer más eficientes la interoperabilidad de sistemas de radiocomunicación. Teniendo una alta disponibilidad y confiabilidad. Las consolas de despacho se utilizarán en la gestión de los recursos de operación, mantenimiento, y demás. Las consolas de despacho deberán estar integradas en las actuales estaciones de trabajo de los operadores del SRDT y controladores de flota del **Sistema MIO**, sin requerir de una maquina física independiente. Serán suministrados los elementos necesarios para la conexión de audio.

### 35. "Consortio"

Es la modalidad de asociación a la cual se refiere el numeral 1 del artículo 7 de la Ley 80 de 1993, que permite que dos o más personas naturales o jurídicas, en forma conjunta, presenten una misma **Propuesta** para la **Adjudicación**, celebración y ejecución del **Contrato de Concesión**, respondiendo solidariamente por todas y cada una de las obligaciones derivadas de su **Propuesta** y del **Contrato de Concesión**, y por los efectos que generen o lleguen a generar las actuaciones, hechos u omisiones de todos o cualquiera de los participantes en estos actos.

### 36. "Contrato de Concesión" o "Contrato"

Se entenderá como el **Contrato** suscrito entre **Metro Cali S.A.** y el **Concesionario**, por medio del que se imponen a las **Partes** las obligaciones recíprocas y se les conceden los derechos correlativos que instrumentan la relación contractual que se busca establecer a través de la presente **Licitación**. La minuta del **Contrato** se recoge en el **Anexo 1** que se anexa al **Pliego**.

### 37. "Día(s) Calendario"

Es cualquier día del calendario, sin tener en cuenta si se trata de un **Día Hábil** o **Inhábil**.

### 38. "Día(s) Hábil(es) o Día(s)"

Es cualquier día comprendido entre los lunes y los viernes de cada semana, excluyendo de estos los días feriados determinados por ley en la República de Colombia.

### 39. "Día(s) Inhábil(es)"

Para todos los efectos legales y contractuales relacionados y derivados de la presente **Licitación**, se considerarán **Días Inhábiles** todos los sábados y los domingos que figuren en el calendario sin excepción, y los días feriados determinados por ley en la República de Colombia.

### 40. "Dólares o US\$"



Es la moneda de curso legal en los Estados Unidos de América, la que, para todos los efectos se tomará por su valor equivalente respecto de la moneda de origen del **Proponente**, según la tasa de cambio oficial ó, en defecto de aquella, según la tasa de cambio certificada por la autoridad competente del país de origen.

**41. "Equipos Asistidos"**

Equipos que tienen asistencia remota para el control de la operación.

**42. "Equipos Automáticos o no Asistidos"**

Equipos que cumplen su función sin la intervención de una persona que los opere.

**43. "Equipos para el control de ingreso de pasajeros"**

Se refiere a equipos electromecánicos instalados en estaciones, terminales o buses, que condicionan el acceso a la validación con tarjeta inteligente sin contacto, o que permiten controlar el ingreso y egreso de pasajeros. Se consideran equipos para el control de acceso, los torniquetes, catracas, barreras y contadores de pasajeros.

**44. "Empresa Gestora"**

Es **Metro Cali S.A.**

**45. "Estándar tipo UML o similar"**

Lenguaje Unificado de Modelado (UML, por sus siglas en inglés, Unified Modeling Language) es un lenguaje de modelado visual que se usa para especificar, visualizar, construir y documentar artefactos de un sistema de software. Se usa para entender, diseñar, configurar, mantener y controlar la información sobre los sistemas a construir.

**46. "Fecha Efectiva de Terminación del Contrato"**

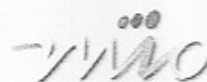
Es la fecha en que de acuerdo con el **Contrato**, vence el término de ejecución de las obligaciones establecida en el mismo previsto en la cláusula 5 del **Contrato** o cuando ocurra cualquiera de los eventos de terminación anticipada, previstos en la cláusula 41 ídem. En los casos en que **Metro Cali S.A.** declare la caducidad o la terminación unilateral del **Contrato**, se entenderá como la fecha en que quede ejecutoriado el acto administrativo correspondiente.

**47. "Fideicomiso - Concesionario"**

Es el patrimonio autónomo que deberá constituir el **Concesionario**, mediante la celebración de un contrato de fiducia mercantil irrevocable, de conformidad con lo establecido en el Anexo 4 del **Pliego de Condiciones**.

**48. "Firewall"**





Es un sistema diseñado para prevenir acceso no autorizado hacia o desde una red privada. Provee un punto de defensa entre dos redes – protege una red de otra.

**49. "Flota"**

Es el conjunto de autobuses articulados, autobuses padrones y autobuses complementarios con las características, especificaciones y tipología previstas en los contratos suscritos por **Metro Cali S.A.** y los **Concesionarios de Transporte**, para la prestación del servicio público de transporte masivo de pasajeros.

**50. "Garantía de Seriedad de la Propuesta"**

Es la garantía que ampara el cumplimiento de las obligaciones adquiridas por los **Proponentes** al presentar sus respectivas **Propuestas**, de conformidad con lo establecido en el **Pliego de Condiciones** en la Ley 80 de 1.993 y en sus Decretos Reglamentarios.

**51. "Gerencia e Integración Tecnológica en Sistemas de Transporte Público Masivo de Pasajeros"**

Se refiere a la gestión que comprende el diseño de una solución tecnológica, el suministro de los diversos componentes, equipos propios o de terceros, su instalación y la puesta en operación de para un Sistema de Transporte Público Masivo de Pasajeros, que a su vez integre un Sistema de Recaudo con uno o más de los siguientes subsistemas tecnológicos: Control de Flota, Comunicaciones, Televigilancia, o Información al Usuario con el objetivo de crear una solución integral que funcione como un todo.

**52. "Gestor del Sistema"**

Es **Metro Cali S.A.** a quien le compete la planeación, expansión, gestión y control del **Sistema MIO**.

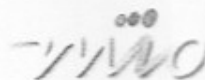
**53. "HTTPS"**

El protocolo HTTPS es la versión segura del protocolo HTTP. El sistema HTTPS utiliza un cifrado basado en las Secure Socket Layers (SSL) para crear un canal cifrado (cuyo nivel de cifrado depende del servidor remoto y del navegador utilizado por el cliente) más apropiado para el tráfico de información sensible que el protocolo HTTP.

**54. "Interfase"**

Es un componente de comunicación entre dos medios diferentes.

**55. "Interfaz"**



Es la parte de un programa informático que permite a éste comunicarse con el usuario o con otras aplicaciones permitiendo el flujo de información (interfaz grafica, usuario, grafica de usuario, etc.).

56. "IP"

Significa Protocolo Internet.

57. "Índice de Precios al Consumidor" o "IPC"

Es el índice publicado mensualmente por el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) que representa la variación de precios al consumidor en Colombia. Si este índice dejare de ser publicado, un índice similar será acordado por las Partes.

58. "Infraestructura del Sistema"

Es el conjunto de bienes tales como corredores, estaciones, inmuebles, obras de infraestructura, equipos, tecnología, mobiliario urbano y espacio público que se integra a la prestación del servicio público masivo de transporte de pasajeros en la ciudad de Santiago de Cali.

59. "Integración Tecnológica"

Es el diseño, suministro, instalación y puesta en funcionamiento de soluciones tecnológicas que incorporen múltiples componentes o subsistemas de terceros con el objetivo de crear una solución que funcione como un todo.

60. Licitación:

Es el proceso de selección objetiva que se regula en el **Pliego de Condiciones** con el propósito de seleccionar la **Propuesta** que conforme a los términos establecidos en el **Pliego de Condiciones**, resulte más favorable a los intereses de **Metro Cali S.A.**, para la celebración del **Contrato de Concesión**.

61. "Masivo Integrado de Occidente" o "MIO"

Es el nombre que acogió **Metro Cali S.A.** como empresa gestora, resultado de un concurso público local para llamar o referirse al Sistema Integrado de Transporte Masivo de Pasajeros del Municipio de Santiago de Cali.

62. "Medios de Pago"

Es la forma como pueden acceder al pago del pasaje o ticket de viaje los usuarios del **Sistema MIO**.

63. "Metro Cali S.A."

Es la sociedad por acciones constituida entre entidades públicas del orden municipal bajo la forma de sociedad anónima de carácter comercial con aportes

públicos, autorizada mediante Acuerdo No. 16 del 27 de noviembre de 1998 del Concejo Municipal de Cali, dotada de personería jurídica, autonomía administrativa y capital independiente, constituida mediante Escritura Pública No. 580 del 25 de febrero de 1999, registrada en la Cámara de Comercio de Cali, la cual tiene el carácter de titular del **Sistema MIO**.

**64. "Micrófono Ambiente"**

Es el dispositivo integrado al equipo de radio comunicaciones que permitirá escuchar desde el centro de control u otro lugar remoto, los sonidos y voces que se generen dentro de un vehículo en caso de alarma o situación que ponga en riesgo la integridad de las personas a bordo o del autobús.

**65. "MLCSIUR"**

Fondo de Mejoramiento Lúdico, Cultural, Social y Urbanístico para Santiago de Cali.

**66. "Montaje de Sistemas de Recaudo"**

Comprende el diseño, suministro, instalación y puesta en operación de un Sistema de Recaudo en un Sistema de Transporte Público Masivo Urbano de Pasajeros en el que se integren al menos: validadores de tarjetas inteligentes sin contacto, barreras de control de acceso, software, y TISC (Tarjetas Inteligentes sin Contacto).

**67. "Montaje de sistema de seguimiento y control de flota y asistencia técnica a la operación"**

Comprende el diseño, suministro, instalación y puesta en operación de un Sistema de Seguimiento y Control de Flota para un Sistema de Transporte Público Masivo Urbano de Pasajeros así como la asistencia técnica a la plataforma tecnológica que soporta el sistema.

**68. "Nivel de Servicio" o "Niveles de Servicio"**

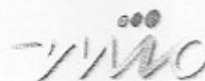
Se entienden como tales el conjunto de indicadores que miden la calidad del servicio prestado por el **Concesionario**, partiendo de los parámetros y requerimientos previstos en el **Contrato** y sus **Apéndices**.

**69. "Operación de servicios de transporte público masivo de pasajeros"**

Es la actividad mediante la cual se administra, planea y presta el servicio público de transporte masivo de pasajeros de la ciudad de Santiago de Cali, autorizada por la autoridad competente y controlada por **Metro Cali S.A.**

**70. "Operación del Sistema MIO"**





Consiste en la realización de todas las actividades relacionadas o concomitantes, conducentes a la prestación de los servicios del Sistema Integrado de Transporte Masivo de Pasajeros de Santiago de Cali que involucra la gestión de los diferentes **Agentes del Sistema**.

**71. "OSIC"**

Significa operación del subsistema de información al cliente.

**72. "OSR"**

Significa operación del subsistema de recaudo.

**73. "OSSFCI"**

Significa operación del subsistema de seguridad física al cliente y a las instalaciones.

**74. Panel interno de información al usuario de 2 líneas:**

Son las pantallas o paneles dispuestos por el concesionario del **SIUR** localizadas en la infraestructura física del **Sistema MIO**. Para suministrar al cliente o usuario de sistema, la información necesaria para la identificación de paradas, rutas y horarios disponibles para trasbordos, tipos de servicio y otros de manera visual y audible.

**75. "Partes"**

Se entenderán como **Metro Cali S.A.** y el **Concesionario**, quienes suscriben el **Contrato** en calidad de entidad pública contratante y de contratista, respectivamente.

**76. "Pesos Colombianos" o "Pesos" o "\$" o "COL\$"**

Es la moneda legal y corriente de curso forzoso y poder liberatorio en la República de Colombia.

**77. "PEVR"**

Son los Puntos Externos de Venta y Recarga

**78. "Planos Constructivos Georeferenciados"**

Son los planos as-Built de todos los componentes de la infraestructura del **Sistema MIO**, con su respectivo Sistema de Coordenadas geográficos.

**79. "Pliego de Condiciones" o "Pliego"**

Es el conjunto de documentos entregados a los interesados en participar en la **Licitación**, con las modificaciones que se hayan incorporado mediante **Adendo(s)**



durante el plazo de la misma, en los que se señalan las condiciones, plazos y procedimientos dentro de los cuales los **Proponentes** deben formular su **Propuesta** para tener la posibilidad de obtener la calidad de **Adjudicatario** del **Contrato** una vez surtido el trámite de la **Licitación**. Los documentos e información que hayan estado disponibles para consulta de los interesados en los términos del numeral 1.9 del **Pliego** no hacen parte de éstos, ni de los documentos de **Licitación** ni del **Contrato** mismo, salvo las excepciones expresamente indicadas en el **Pliego** y sus **Adendos**.

#### 80. “Prestamistas”

Serán las personas jurídicas –diferentes del **CONCESIONARIO** o sus miembros (respecto de sus aportes de capital) y de **Metro Cali S.A.**, que suministren al **CONCESIONARIO** los recursos de deuda necesarios para la financiación del Proyecto mediante cualquier modalidad, contrato o instrumento de financiación.

#### 81. “Protocolo Tecnológico de Flota”

Consiste en una serie de pasos y procedimientos a seguir por parte de los **Concesionario de Transporte** y del **Concesionario**, con el objetivo de delimitar las obligaciones y responsabilidades a cargo de cada Concesionario, respecto a los equipos a bordo de cada autobús para la integración física, técnica y tecnológica referida al **Sistema de Información Unificado de Respuesta del Sistema MIO** y su aceptación por parte de **Metro Cali S.A.** para la operación dentro del Sistema Integrado de Transporte Masivo de Pasajeros de Santiago de Cali – Masivo Integrado de Occidente - MIO.

#### 82. “Punto de venta automatizado”

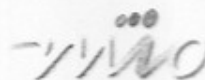
Es el lugar diferente a estaciones y portales, seleccionado, mantenido, controlado y/u operado directamente o mediante convenios con terceros, por el **Concesionario** en el que se dispensan y recargan los medios de pago para utilizar en el Sistema.

#### 83. “Pruebas in situ”

Son pruebas de verificación de los componentes tecnológicos y tienen como objeto la verificación definitiva por parte del **Concesionario** y por parte de **Metro Cali S.A.** del funcionamiento y desempeño correcto del **SIUR** y cada uno de sus componentes.

#### 84. “Recaudo”

Son los procesos, actividades y operaciones destinadas a la recepción, consolidación, transporte y consignación de los dineros provenientes de la venta de viajes que constituyan pago para el **Sistema MIO**, que se logran a través de dinero en efectivo, **TISC** o cualquier otro medio que determine **Metro Cali S.A.**



**85. "Rack"**

Es una caja, estante o bastidor destinado a alojar equipamiento electrónico, informático y de comunicaciones. Sus medidas están normalizadas de acuerdo al estándar TIA/EIA 310D.

**86. "Red Cableada"**

Es una red conectada usando cableado estructurado.

**87. "RETIE"**

Se entiende como el Reglamento Técnico de Instalaciones Eléctricas.

**88. "SCI"**

Es el Subsistema de Comunicaciones Inalámbricas

**89. "Secure Socket Layer" o "SSL"**

El protocolo SSL es un protocolo de intercambio de información que permite asegurar la autenticación, confidencialidad e integridad de los datos que se transmiten a través de Internet.

**90. "Servicio Público de Transporte Masivo"**

Es el servicio público de transporte masivo de pasajeros, regulado por las Leyes 86 de 1989, 310 y 336 de 1996 y el Decreto 3109 de 1997, o las normas que los adicionen, complementen, reglamenten o sustituyan.

**91. "Servicio Público de Transporte Masivo de la ciudad de Santiago de Cali"**

Es el servicio público consistente en la movilización de personas en forma masiva, a través del conjunto de rutas troncales, auxiliares y alimentadoras del Sistema MIO, dentro del perímetro urbano de la ciudad de Santiago de Cali, y su área de influencia, en condiciones de libertad de acceso, calidad y seguridad de los usuarios, sujeto a una contraprestación económica.

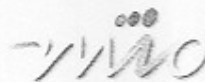
**92. "Servicios Voip"**

Son servicios que son ejecutados por medio de voz sobre IP como una llamada telefónica convencional (llamadas entre cada uno de los subsistemas del SIUR, atención al cliente, quejas y reclamos, etc.).

**93. "Servidor del sistema de despacho"**

Es el servidor del sistema de despacho que mantendrá la información de configuración de todas las consolas de despacho del sistema, una base de datos de los alias utilizados en el mismo y las configuraciones de pantalla de los





operadores del sistema. Estas aplicaciones se ejecutarán normalmente en el servidor, pero podrán también ejecutarse desde cualquier otra estación de trabajo de la red de despacho.

**94. "Servidores"**

Se entiende como un tipo de software que realiza ciertas tareas en nombre de los usuarios. El término servidor ahora también se utiliza para referirse al computador físico en el cual funciona ese software, una máquina cuyo propósito es proveer datos de modo que otras máquinas puedan utilizar esos datos. Los servidores deberán soportar las aplicaciones para las necesidades de comunicaciones que permite la conectividad entre la plataforma tecnológica del SIUR.

**95. "SGCO"**

Es el Subsistema de Gestión y Control de la Operación.

**96. "SIC"**

Es el Subsistema de Información al Cliente

**97. "SICO"**

Es el Subsistema Inteligente de Comunicaciones Ópticas.

**98. "SINGLE SIGN ON" o "SSO"**

Se entiende como la Implementación de Roles y Grupos de Usuarios.

**99. "Sistema Operativo"**

Es el programa destinado a permitir la comunicación del usuario con un computador (o aparato electrónico que utilicen microprocesadores para funcionar) y gestionar sus recursos de una forma eficaz.

**100. "Sistema SAN"**

Que por sus siglas en inglés traduce (storage area network). Es una red o subred de alta velocidad u altas prestaciones de propósito específico que interconecta diferentes clases de dispositivos de almacenamiento con servidores de datos para el acceso de un gran número de usuarios en red. Su función es centralizar el almacenamiento de los ficheros en una red de alta velocidad y máxima seguridad.

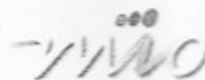
**101. "SIUR"**

Es el Sistema de Información Unificado de Respuesta del MIO

**102. "Sistema de conteo electrónico de datos bidireccional"**

Es el sistema utilizado para el conteo de diferentes tipos de datos, el cual contiene dispositivos electrónicos (sensores), ubicado estratégicamente en las estaciones,

Handwritten signature or initials in the bottom right corner.



los autobuses, puntos externos de venta y recarga, etc. El sistema de contador electrónico proporcionado debe formar parte del sistema de gestión y control de la operación del **Sistema MIO**, para lo cual debe integrarse a los demás componentes de localización geográfica y del **SIUR** para permitir convalidar información importante respecto de la operación y control de transporte y respecto de la operación y control del recaudo, obtenida a través de los demás equipos y dispositivos electrónicos.

**103. "Sistema de Información Unificado de Respuesta del Sistema MIO" o "SIUR"**

Es el conjunto de recursos administrativos, tecnológicos y organizacionales dispuestos por el **Concesionario** que integra a todos los subsistemas y **Agentes del Sistema** en los términos que para tal fin establezca **Metro Cali S.A.** Consta de procesamientos basados en computadoras y/o procedimientos automáticos y manuales que proporcionan información útil, completa y oportuna de la gestión del Sistema por parte de sus agentes y el control de la operación del **Sistema MIO** por parte de **Metro Cali S.A.** Involucra todas las necesidades de información y de datos estructurales y técnicos relacionados con el **Masivo Integrado de Occidente**, para suplir las necesidades generadas por el transporte, el recaudo, la seguridad física, Información al usuario, la gestión y el control de la operación.

**104. "Sistema de Transporte Público Masivo Urbano de Pasajeros"**

Es el sistema organizado que permite la movilización de personas en forma masiva, utilizando el modo de transporte vehicular bajo la modalidad terrestre automotor (buses) dentro del perímetro urbano o metropolitano de una ciudad y su área de influencia.

**105. "Sistema de Transporte Público Masivo de Pasajeros"**

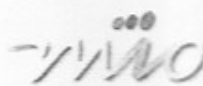
Es el sistema organizado que permite la movilización de personas en forma masiva, utilizando diferentes modos de transporte vehicular bajo la modalidad terrestre.

**106. "Subsistema de Recaudo"**

Es la actividad exclusiva del recaudo de dinero del **Sistema MIO**, y de los recursos y procesos relacionados para la finalidad específica y el cumplimiento de los objetivos propuestos, bajo claros criterios de control de parte de **Metro Cali S.A.** que genere confianza en los agentes involucrados con el **Sistema MIO**.

**107. "Sistema MIO"**

Es el conjunto de recursos, infraestructura, predios, bienes, equipos, instalaciones, **SIUR**, **Agentes del Sistema**, usuarios, **Administrador de los Recursos del**



**Sistema**, entre otros, que conforman el Sistema Integrado de Transporte Masivo de Pasajeros de Santiago de Cali.

**108. "Software de Ofimática"**

También denominado como suite ofimática, es un conjunto de software para el uso en oficinas y entornos profesionales, la cual incluye mínimo programas como: un procesador de textos y una hoja de cálculo.

**109. "Software servidor web"**

Es un programa que implementa el protocolo http (hypertext transfer protocol). Este protocolo está diseñado para transferir lo que llamamos hipertextos, páginas web o páginas html (hypertext markup language): textos complejos con enlaces, figuras, formularios, botones y objetos incrustados como animaciones o reproductores de música.

**110. "SRDT"**

Es el sistema de radiocomunicaciones digital troncalizado del sistema de transporte masivo de Cali.

**111. "SRe"**

Es el Subsistema de Recaudo

**112. "SSFCI"**

Es el Subsistema de Seguridad Física al Cliente y a las Instalaciones

**113. "Stock de Equipo"**

Es la cantidad de equipos almacenados para hacer uso inmediato de ellos.

**114. "Subsistema de Control de la Operación de Transporte"**

Es el conjunto de equipos, infraestructura y procesos que permiten realizar las actividades de programación, regulación y control de la flota del **Sistema MIO**.

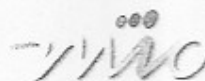
**115. "Subsistema de Información al Cliente"**

Es uno de los subsistemas del **SIUR**. Se refiere al conjunto de recursos, equipos, base de datos, contact center, software, infraestructura, estructura organizacional y procesos destinados a lograr la integración, captura, traslado, consulta, selección, divulgación, gestión y administración de la información que será suministrada a los clientes del **Sistema MIO**, resultante de la gestión, programación o actividades desarrolladas por los diferentes subsistemas y **Agentes del Sistema**, en los términos y condiciones que establezca el **Contrato** y sus **Apéndices**.

4

108





**116. "Subsistema de Gestión y Control de la Operación SGCO"**

Es uno de los subsistemas del **SIUR** el cual será implementado y mantenido por el **Concesionario** y operado por **Metro Cali S.A.** El cual se entiende como el conjunto de recursos, equipos, software, infraestructura, estructura organizacional y procesos que permiten lograr el seguimiento y control por parte de **Metro Cali S.A.** y de los mismos Concesionarios, de las actividades desarrolladas por los diferentes **Agentes del Sistema** durante la gestión de la operación, en ejecución de la misión que le corresponde dentro del sistema. Permite a **Metro Cali S.A.** soportar la gestión y administración de los datos y las actividades de supervisión que realice con respecto al **Sistema MIO**. Igualmente, permite soportar las actividades relacionadas con la gestión y programación de la flota del Sistema.

**117. "Subsistema de Recaudo Re"**

Es uno de los subsistemas del **SIUR**. Está conformado por todos los recursos de infraestructura organizacional, técnica y administrativa, hardware, software, licencias, sistema gestor de base de datos, bases de datos, infraestructura, estructura organizacional, procesos y procedimientos relacionados con el recaudo del dinero proveniente de los pasajes vendidos y de los servicios prestados por el **Sistema MIO** y autorizados por **Metro Cali S.A.**, así también, con el control de ingresos, salidas y trasbordos en el **Sistema MIO**; y la posterior entrega del dinero al **Administrador de los Recursos del Sistema**.

**118. "Subsistema de Redes de Comunicaciones"**

Hace parte del subsistema de comunicaciones del **Sistema MIO**. Se refiere a los recursos de la infraestructura tecnológica que conforman las redes dispuestas por **EMCALI E.I.C.E ESP** y/o por el **Concesionario** para las comunicaciones mediante la transmisión de voz, datos, video y sonido que permita la inter-actuación entre los diferentes **Agentes del Sistema**, conforme a su participación dentro del mismo. Forman parte del mismo, el **SCI**, que soportará las comunicaciones de los elementos móviles del Sistema MIO y el **SICO**, que soportará las comunicaciones de los elementos fijos.

**119. "Subsistema de Seguridad Física al Cliente y a las Instalaciones del Sistema MIO" o "SSFCI"**

Es uno de los subsistemas del **SIUR**. Es el componente encargado de realizar los procesos, las actividades y las operaciones destinadas a la prestación de servicios de seguridad y coordinar las situaciones de emergencia con las autoridades o entidades externas al **Sistema MIO** encargadas de su atención, en procura de velar por la seguridad física de las personas que se encuentren dentro de las instalaciones del **Sistema MIO** y brindar protección a las instalaciones y equipos que formen parte del **Sistema MIO**, en los términos establecidos en el **Contrato** y en sus **Apéndices**.





**120. "Tarifa al usuario"**

Es el costo del pasaje para la utilización del servicio de transporte del Sistema MIO, que se cobra a los pasajeros del Sistema.

**121. "Tarifa técnica de operación"**

Corresponde a una tarifa de equilibrio técnicamente estructurada, que refleja los costos de la implementación, puesta en marcha, operación, mantenimiento y escalabilidad del Sistema MIO, representada por los pagos a todos los Agentes del Sistema.

**122. Tasa Representativa del Mercado o "TRM"**

Es la tasa de cambio de Pesos por Dólares certificada diariamente por la autoridad competente en los términos del artículo primero de la Resolución 1 de 1997 expedida por la Junta Directiva del Banco de la República, o en los términos de las normas que la modifiquen, deroguen o adicionen.

**123. "Teléfonos IP"**

Son dispositivos físicos (hardware) que se conectan a un concentrador (hub) o un enrutador (router) y que transforman la voz en datos para ser transmitidos por Internet, con la misma apariencia de un teléfono convencional excepto con algunas funciones agregadas.

**124. "Televigilancia"**

Es el conjunto de soluciones de hardware y software que permiten realizar vigilancia visual remota de estaciones, terminales, paraderos, o vehículos en un Sistema de Transporte Público Masivo de Pasajeros.

**125. TISC :**

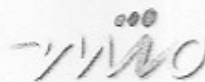
Se entiende como Tarjeta(s) Inteligente(s) Sin Contacto.

**126. "Transport Layer Security" o "TLS"**

Denominada también Seguridad de la Capa de Transporte. Es un protocolo estándar que se usa para proporcionar comunicaciones Web seguras en Internet o en intranets, que permite a los clientes autenticar servidores y, opcionalmente, a los servidores autenticar clientes. También proporciona un canal seguro ya que cifra las comunicaciones. TLS es la versión más reciente y más segura del protocolo Nivel de sockets seguros (SSL).

**127. "Unidad lógica del SIUR a bordo"**

Es el computador o unidad de procesamiento local que integra e interactúa de manera directa con el MEMO (unidad lógica del motor del vehículo), con los



dispositivos a bordo asociados al **SIUR** (recaudo, seguridad, información al usuario, publicidad, radiocomunicaciones, gestión y control de la operación) y con el centro de control de la operación del **Sistema MIO**.

**128. "Unión Temporal"**

Es la modalidad de asociación prevista en el numeral 2° del artículo 7° de la Ley 80 de 1993, según la cual dos o más personas, en forma conjunta, presentan una misma propuesta para la adjudicación, celebración y ejecución de un contrato, respondiendo solidariamente por el cumplimiento total de la propuesta y del objeto contratado, sin perjuicio de lo cual las sanciones por el incumplimiento de las obligaciones derivadas de la propuesta y del contrato son impuestas de acuerdo con la participación en la ejecución de la propuesta de cada uno de los miembros de la unión temporal.

**129. "UPS"**

Son las Unidades para el Suministro de Potencia Interrumpida.

**130. "Validación"**

Se entiende por validación el proceso por el cual una **TISC** intercambia información de manera segura con un equipo de validación. Dicho intercambio de información es almacenado en la memoria del validador a modo de transacción para su posterior procesamiento.

**131. "Workflow"**

Es la automatización de un proceso de negocio o de trabajo durante el cual "documentos", "información" y "tareas" son pasados de un participante o trabajador a otro acorde a un conjunto de reglas procedimentales.

**132. "Cierre Financiero"**

Es la demostración suficiente y clara de que el Concesionario dispone de los recursos necesarios para la financiación completa de la ejecución de las diferentes etapas del contrato en los términos del pliego de condiciones.

**CLÁUSULA 2 OBJETO Y ALCANCE DEL CONTRATO:**

El objeto del presente **Contrato** es el otorgamiento al **Concesionario** de una **Concesión** para que por su cuenta y riesgo, realice el diseño, implementación, integración, financiación, puesta en marcha, operación y mantenimiento del **Sistema de Información Unificado de Respuesta del Sistema MIO**, de conformidad con lo establecido en el **Pliego de Condiciones** y sus anexos, en la **Propuesta del Concesionario**, en este **Contrato** y en sus **Apéndices**.

Handwritten mark or signature.

Handwritten mark or signature.





Para el efecto, **Metro Cali S.A.** otorga al **Concesionario** el uso de todos los bienes e información que se encuentran relacionados en el **Contrato** y en sus **Apéndices** hasta la **Fecha Efectiva de Terminación del Contrato**, para que sean destinados única y exclusivamente al adecuado cumplimiento de las obligaciones que asumió el **Concesionario** en virtud del presente **Contrato** y de sus **Apéndices**, a cambio de una contraprestación consistente en la cesión de la suma máxima por cada viaje pagado y efectivamente realizado en el **Sistema MIO**, de conformidad con la **Propuesta** del **Concesionario** y con la cláusula 27 del **Contrato**.

Para el cumplimiento del objeto contratado, el **Concesionario** deberá realizar o proveer todas las actividades, obras, servicios y bienes requeridos para el diseño, implementación, integración, financiación, puesta en marcha, operación y mantenimiento del **Sistema de Información Unificado de Respuesta del Sistema MIO**, de conformidad con los requerimientos del **Contrato**, de sus **Apéndices** y/o los demás documentos técnicos.

**PARÁGRAFO PRIMERO: ALCANCE DEL CONTRATO.** El objeto del presente **Contrato** deberá ser cumplido por el **Concesionario** en forma continua, ininterrumpida, oportuna, eficiente y eficaz, en un todo, conforme con los principios que orientan el ejercicio de la función pública contenidos en los artículos 209 de la Constitución Política de Colombia, 3° del Código Contencioso Administrativo y 3° de la Ley 80 de 1993, y atendiendo los Niveles de Servicio establecidos en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**.

**PARÁGRAFO SEGUNDO: DISTRIBUCIÓN DE RIESGOS DEL CONTRATO.** La distribución de riesgos del presente **Contrato de Concesión** se basa en la Política Estatal sobre el manejo de riesgo contractual del Estado en proyectos de participación privada en infraestructura definida por el CONPES 3107 del 3 de abril de 2001 y 3133 de septiembre 3 de 2001.

El **CONCESIONARIO**, con las condiciones de experiencia y capacidad acreditadas en su **Propuesta**, cuenta con la capacidad requerida para manejar y mitigar los riesgos del negocio y por ello, a partir de la fecha de suscripción del presente **Contrato de Concesión**, el **CONCESIONARIO** asume todos los efectos derivados de los riesgos descritos en el presente **Contrato**, así como de aquellos que se desprenden de sus cláusulas, estipulaciones, de las obligaciones a su cargo y/o de los que se derivan de la naturaleza del mismo. Por consiguiente y para todos los efectos legales, se entenderán incluidos dentro de los riesgos propios del negocio del **CONCESIONARIO** todos aquellos que no estén expresamente asignados a **Metro Cali S.A.**



También le corresponden los riesgos que no estén explícitamente excluidos de la órbita de responsabilidad del **CONCESIONARIO** según las cláusulas del presente **Contrato de Concesión**.

El **Concesionario** como profesional de la actividad de recaudo, de la transmisión de datos, del manejo del dinero y en general de las actividades que se ha obligado a ejecutar en el presente **Contrato**, conoce los beneficios y riesgos del mismo y por ello acepta que la remuneración que recibirá de acuerdo con las condiciones establecidas en el **Pliego de Condiciones** y en el presente **Contrato** es suficiente para asumir los riesgos a que está expuesto.

Por lo tanto, no procederán reclamaciones del **CONCESIONARIO** basadas en el acaecimiento de alguno de los riesgos que fueron asumidos por el **CONCESIONARIO** y -consecuentemente- **Metro Cali S.A.** no hará reconocimiento alguno, ni se entenderá que ofrece garantía alguna al **CONCESIONARIO**, que permita eliminar o mitigar los efectos causados por la ocurrencia de alguno de estos riesgos, salvo que dicho reconocimiento o garantía se encuentre expresamente pactado en el **Contrato**.

**PARAGRAFO TERCERO: COEXISTENCIA CON OTRAS CONCESIONES.** El presente **Contrato de Concesión** coexistirá con otros contratos o concesiones para la funcionalidad del **Sistema MIO**, el desarrollo de su infraestructura y el desarrollo de las actividades necesarias para la prestación del servicio público de transporte masivo de pasajeros de Santiago de Cali, las actividades conexas o complementarias a las actividades tanto del **SIUR** no contenidas dentro del alcance del presente **Contrato** y la prestación del servicio público de transporte de pasajeros. Esta circunstancia se declara expresamente conocida y aceptada por el **CONCESIONARIO**, quien reconoce a **Metro Cali S.A.** como gestor y titular del **Sistema MIO**, y por lo tanto acepta y se somete a todas las decisiones que **Metro Cali S.A.** adopte, en relación con la contratación de las Concesiones que se requieran, aceptando así mismo de manera explícita y sin condicionamientos su coexistencia con la que se contrata por medio del presente **Contrato**. Sin embargo, la **Concesión** que se otorga mediante el presente **Contrato**, es única y exclusiva, para el diseño, implementación, integración, financiación, puesta en marcha, operación y mantenimiento del **Sistema de Información Unificado de Respuesta del Sistema MIO "SIUR"**.

### CLÁUSULA 3 REQUISITOS DE PERFECCIONAMIENTO, LEGALIZACIÓN Y EJECUCIÓN DEL CONTRATO

#### 3.1 Requisitos de Perfeccionamiento del Contrato

Contrato de Concesión SIUR firmado y publicado julio 8

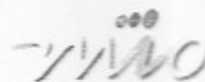
Página 27 de 109

-MIO - Masivo Integrado de Occidente  
"Un sueño en movimiento"

Avenida Vásquez Cobo No. 23 N-59

PBX: 660 00 01 FAX: 653 65 10 - [metrocali@metrocali.gov.co](mailto:metrocali@metrocali.gov.co)

18



El **Contrato de Concesión** se perfecciona en el momento de su suscripción por las **Partes**.

### 3.2 Requisitos para la legalización del Contrato

Para la legalización del **Contrato** se requiere efectuar la publicación del presente **Contrato** en el Diario Único de Contratación, de acuerdo con lo especificado en los artículos 41 parágrafo 3 de la Ley 80 de 1993 y 59 de la Ley 190 de 1995 y las demás normas aplicables que las sustituyan, modifiquen o adicionen, requisito que se entenderá cumplido con la presentación del recibo de pago de los derechos correspondientes, por cuenta del **Concesionario**, dentro de los cinco (5) **Días Hábiles** siguientes a la fecha de suscripción del presente **Contrato**.

### 3.3 Requisitos para la ejecución del Contrato.

Para iniciar la ejecución del presente **Contrato** se requerirá la presentación y aprobación de:

#### 3.3.1. La Garantía Única de Cumplimiento.

3.3.2. La Garantía Bancaria en los términos del numeral 3.5.2 del **Pliego de Condiciones**. Este documento deberá ser presentado a **Metro Cali S.A.** dentro de los cinco (5) **Días Hábiles** siguientes a la fecha de suscripción del presente **Contrato**, para lo cual se aplicará el mismo procedimiento previsto para la aprobación de la **Garantía Única de Cumplimiento**.

3.3.3. Constitución del **Fideicomiso – Concesionario**. Este documento deberá ser presentado a **Metro Cali S.A.** de conformidad con lo establecido en la cláusula 30 del presente **Contrato** y en el Anexo 4 del **Pliego**.

3.3.4. Compromiso de no enajenación de propiedad accionaria, si a ello hubiere lugar, de conformidad con el formulario 8 Anexo 2 del **Pliego de Condiciones**.

3.3.5. Contrato de prestación de servicios de comunicaciones **SCI** y, si es del caso, **SICO**, suscrito con **EMCALI E.I.C.E. ESP.**

3.4 **Aprobación de documentos:** Si **Metro Cali S.A.** no aprueba la **Garantía Única de Cumplimiento** o el compromiso de no enajenación de propiedad accionaria presentados por el **Concesionario**, formulará sus observaciones al **Concesionario**, quien contará con un plazo de diez (10) **Días Hábiles**, a partir de la notificación de la no aprobación para obtener la respectiva modificación o





corrección en términos satisfactorios para **Metro Cali S.A.** En el evento en que dentro de dicho plazo el **Concesionario** no entregue la **Garantía Única de Cumplimiento** o el compromiso mencionado debidamente modificados a satisfacción de **Metro Cali S.A.**, o si los términos y condiciones de las correcciones y/o modificaciones no satisfacen las observaciones formuladas por **Metro Cali S.A.**, éste negará, de manera definitiva, su aprobación a la **Garantía Única de Cumplimiento** y/o al compromiso de no enajenación de propiedad accionaria presentados por el **Concesionario** y hará exigible la **Garantía de Seriedad de la Propuesta**.

El cumplimiento de los requisitos anteriores será condición para la suscripción del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**.

El Día Hábil siguiente a la fecha de aprobación de los documentos anteriores por parte de **Metro Cali S.A.**, las **Partes** deberán suscribir el **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**.

#### CLÁUSULA 4 MONEDA DEL CONTRATO

Los valores contemplados en el presente **Contrato de Concesión**, están definidos en **Pesos Colombianos** constantes de 2008.

Cuando en el presente contrato se hable de **Pesos**, se entenderá que dicha cifra deberá ser actualizada al momento del cumplimiento de la obligación utilizando la siguiente formula:

$$k = \frac{IPC_i}{IPC_{i-1}}$$

Donde:

$K$  = Factor de ajuste de la tarifa

$IPC_i$  = Índice de Precios al Consumidor Nacional a 31 de diciembre del año  $i$ , publicado por el Departamento Nacional de Estadística, DANE.

$IPC_{i-1}$  = Índice de Precios al Consumidor Nacional a 31 de diciembre del año anterior al año  $i$ , publicado por el Departamento Nacional de Estadística, DANE.

Todos los valores contenidos en este **Contrato** serán ajustados a partir del año 2009, de conformidad con lo establecido en la presente cláusula

Contrato de Concesión SIUR firmado y publicado julio 8

Página 29 de 109

**"MIO - Masivo Integrado de Occidente  
"Un sueño en movimiento"**

Avenida Vásquez Cobo No. 23 N-59

PBX: 660 00 01 FAX: 653 65 10 - [metrocali@metrocali.gov.co](mailto:metrocali@metrocali.gov.co)



## CLÁUSULA 5 TÉRMINO DE EJECUCIÓN Y DE VIGENCIA DEL CONTRATO

El término de ejecución de las obligaciones contenidas en el presente **Contrato de Concesión** es de dieciocho (18) años, contados a partir de la fecha de suscripción del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**, previo cumplimiento de los requisitos establecidos para el efecto en la Cláusula 3 del **Contrato**.

En todo caso, el plazo de vigencia del presente **Contrato** corresponde al término de ejecución de las obligaciones establecido anteriormente y seis (6) meses más, es decir, que dicho plazo es de dieciocho (18) años y seis (6) meses, contados a partir de la suscripción del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**.

## CLÁUSULA 6 FASES EN LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El **Contrato** se debe desarrollar considerando las siguientes tres (3) etapas: 1.) Preoperativa, 2.) de Implementación, 3.) de Operación.

En cada una de las etapas el **CONCESIONARIO** deberá considerar los aspectos jurídicos, operativos, tecnológicos y administrativos requeridos para la total operación y funcionamiento del **SIUR**.

**6.1 Etapa Preoperativa:** La Etapa Preoperativa tendrá una duración máxima de tres (3) meses, contados a partir de la fecha de firma del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**. Durante la Etapa Preoperativa, el **Concesionario** deberá elaborar y presentar a **Metro Cali S.A.** por conducto de la **Interventoría**, para su revisión y observaciones, los siguientes documentos, o productos entregables, considerando para el efecto, las obligaciones a su cargo derivadas de éste **Contrato**, de la siguiente manera:

**6.1.1** Dentro de los quince (15) Días calendario, siguientes a la suscripción del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**, el **Concesionario** deberá entregar a **Metro Cali S.A.**, por conducto de la **Interventoría** los siguientes documentos, los cuales deberán ajustarse como mínimo a los requisitos determinados en el **Contrato** y sus **Apéndices**:

a) Cronograma General de Desarrollo del Proyecto, el cual debe contener como mínimo las actividades que desarrollará en cada una de las etapas y

subetapas de éste **Contrato**, para el cumplimiento de la totalidad de las obligaciones a su cargo, previstas en el Contrato y sus apéndices.

- b) Diseño Preliminar del **SIUR**, el cual deberá contener como mínimo las especificaciones previstas para el efecto en los **Apéndices**, dentro de las cuales se encuentran: (i) Plan de Trabajo; (ii) Cronograma de Diseño; (iii) Descripción de la Solución Tecnológica (Equipos y Software); (iv) Estructura Organizacional durante las Etapas de Preoperación y de Operación; (v) Descripción de los Puntos de Venta y de Atención a Usuarios y (vi) Plan de Capacitación.
- c) Diseño de ductería para cableado de buses.

**6.1.2** Dentro de los sesenta (60) días calendario siguientes a la suscripción del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**, el **Concesionario** deberá entregar a **Metro Cali S.A.**, por conducto de la **Interventoría** los siguientes documentos, los cuales deberán ajustarse como mínimo a los requisitos determinados en el **Contrato** y sus **Apéndices**:

- a) Plan de Operación Inicial del **SIUR**, el cual deberá contener como mínimo la Descripción de la solución que implementará para la Operación de Recaudo y Seguimiento y Control de Flota durante la Etapa de Operación Inicial del **SIUR**, bajo una estructura similar a la prevista para la presentación del Diseño Preliminar del **SIUR**, que permita realizar el cobro por pasajeros transportados para una cobertura definida por **Metro Cali S.A.** de la Demanda de Transporte Público Colectivo de la ciudad de Santiago de Cali, correspondiente a la Fase I de Operación del **SITM -MIO-**, así como realizar el seguimiento de recorridos de la flota para la remuneración a los operadores del sistema.
- b) Plan de Divulgación y Sensibilización a los usuarios del **SITM -MIO-**, el cual debe contener la totalidad de las actividades, recursos y medios que se dispondrán previamente al inicio de las Sub-etapas de Operación Inicial y de Operación Fase I, con el propósito de informar a los Usuarios sobre el funcionamiento del **SITM -MIO-** y del sistema de pago de pasajes.
- c) Diseño Definitivo del **SIUR**.
- d) Plan de Pruebas detallado a implementar.

Presentados los anteriores documentos, **Metro Cali S.A.** por conducto de la **Interventoría**, dispondrá de un término máximo de diez (10) Días hábiles,





contados a partir del Día siguiente de entrega de dichos documentos, para revisarlos y formular observaciones si a ello hubiere lugar.

**6.2 Etapa de Implementación:** Esta etapa estará comprendida entre el inicio del cuarto mes y el vencimiento del mes 24, contados a partir de la fecha de firma del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**. Dicha etapa comprende tres (3) subetapas, a saber:

**6.2.1 Sub-etapa de Implementación de Operación Inicial:** Esta sub-etapa estará comprendida entre el inicio del cuarto mes y el vencimiento del mes sexto, contados a partir de la firma del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**. En desarrollo de ésta sub-etapa, el **Concesionario** deberá realizar como mínimo las siguientes actividades, conforme a los requerimientos mínimos previstos en el **Contrato** y en sus **Apéndices**:

- a) Efectuar el montaje de la Plataforma de Preintegración que posibilite, en laboratorio, verificar la adecuada funcionalidad de los componentes del sistema.
- b) Ejecutar el Plan de Pruebas.
- c) Implementar el Plan de Operación Inicial.
- d) Ejecutar el plan de Divulgación, Sensibilización y Promoción a la comunidad para el uso del nuevo sistema dentro de la operación inicial del sistema.

**6.2.2 Sub-etapa de Implementación de Operación Fase I:** Esta sub-etapa estará comprendida entre el inicio del cuarto mes y el vencimiento del mes doce, contados a partir de la firma del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**. En desarrollo de ésta sub-etapa, el **Concesionario** deberá implementar como mínimo la totalidad de los Sistemas y Subsistemas que componen el **SIUR** para la Fase I de operación del sistema **SITM -MIO-** que permita atender una cobertura del 46% de la demanda de Transporte Público Colectivo de la ciudad de Santiago de Cali, conforme a los requerimientos mínimos previstos en el **contrato** y sus **apéndices**.

**6.2.3 Sub-etapa de Implementación de Operación Fase II:** Esta sub-etapa estará comprendida entre el inicio del cuarto mes y el vencimiento del mes veinticuatro, contados a partir de la firma del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**. El inicio de la Operación de la Fase II que marca las necesidades de implementación de la operación Fase II, será definida por **Metro Cali S.A.** con no menos de nueve (9) meses de antelación al inicio de la operación de dicha fase. En desarrollo de ésta sub-etapa, el **Concesionario** deberá implementar la totalidad de los Sistemas

y Subsistemas que componen el SIUR para la Fase II de operación del sistema SITM -MIO- con la que se pueda atender una cobertura del 100% de la demanda de Transporte Público Colectivo de la ciudad de Santiago de Cali, conforme a los requerimientos mínimos previstos en el **Contrato** y sus **Apéndices**:

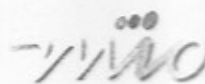
**6.3 Etapa de Operación:** Esta etapa estará comprendida entre el inicio del séptimo mes contado a partir de la firma del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato** y la **Fecha Efectiva de Terminación del Contrato**. Dicha etapa comprende tres (3) sub-etapas, a saber:

**6.3.1 Sub-etapa de Operación Inicial:** Tendrá una duración máxima de seis (6) meses contados a partir del mes sexto desde la fecha de firma del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**. En desarrollo de ésta sub-etapa, el **Concesionario** deberá realizar como mínimo las siguientes actividades, conforme a los requerimientos mínimos previstos en el **Contrato** y sus **Apéndices** y el Plan de Operación Inicial presentado:

- a) Ejecutar el Plan de Operación Inicial;
- b) Presentar informes de avance quincenales en los que se contemple, por lo menos, el número de pasajes vendidos, el número de pasajeros movilizados, el número de kilómetros recorridos por cada vehículo, ingresos en el período, entre otros.

**6.3.2 Sub-etapa de Operación Fase I:** Está comprendida entre el inicio del mes trece contado a partir de la firma del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato** y hasta la **Fecha Efectiva de Terminación del Contrato**. En desarrollo de ésta sub-etapa, el **Concesionario** deberá tener en funcionamiento todos los sistemas y subsistemas del SIUR para la fase I de Operación del SITM - MIO con la que se pueda atender una cobertura del 46% de la demanda del Sistema de Transporte Público Colectivo de la Ciudad de Santiago de Cali. El **Concesionario** deberá realizar como mínimo las siguientes actividades, de conformidad con las exigencias mínimas previstas en el **Pliego**, el **Contrato**, sus **Apéndices** y en su diseño definitivo:

- a) Operar, administrar, mantener, y mejorar el Sistema de Recaudo del SIUR.
- b) Dar la Asistencia Técnica, el Mantenimiento y el Mejoramiento del Sistema de Gestión y Control de Operación.
- c) Dar la Asistencia Técnica, el Mantenimiento y el Mejoramiento del Subsistema de Información al Usuario.

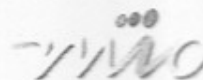


- d) Operar, administrar, mantener y mejorar el Subsistema de Seguridad Física al Cliente y las instalaciones.
- e) Dar el Mantenimiento Rutinario a las instalaciones. (Infraestructura dada por **Metro Cali S.A.** al **Concesionario**, las construidas o adecuadas por el **Concesionario**).
- f) Prestar el servicio de comunicaciones requerido por los sistemas y subsistemas del SIUR ya sea de manera directa o a través de terceros.
- g) Presentar los informes y reportes.

**6.3.3 Sub-etapa de Operación Fase II:** Está comprendida entre el inicio del mes décimo después del aviso de **Metro Cali S.A.** de inicio de la operación de la fase II del SITM - MIO y la **Fecha Efectiva de Terminación del Contrato**. En desarrollo de ésta sub-etapa, el **Concesionario** deberá tener en funcionamiento todos los sistemas y subsistemas del **SIUR** para la fase II de Operación del SITM - MIO, con la que se pueda atender el 100% de la demanda del Sistema de Transporte Público Colectivo de la Ciudad de Santiago de Cali. El **Concesionario** deberá realizar como mínimo las siguientes actividades:

- a) Operar, administrar, mantener y mejorar el Sistema de Recaudo del **SIUR**.
- b) Dar la Asistencia Técnica, el Mantenimiento y el Mejoramiento del Sistema de Gestión y Control de Operación
- c) Dar Asistencia Técnica, el Mantenimiento y el Mejoramiento del Subsistema de Información al Usuario
- d) Operar, administrar, mantener y mejorar el Subsistema de Seguridad Física al Cliente y a las instalaciones.
- e) Dar el Mantenimiento Rutinario a las instalaciones Infraestructura dada por **Metro Cali S.A.** al **Concesionario**, las construidas o adecuadas por el **Concesionario**).
- f) Prestar el servicio de comunicaciones requerido por los sistemas y subsistemas del **SIUR** ya sea de manera directa o a través de terceros.
- g) Presentar los informes y reportes determinados en el **Contrato** y en sus **Apéndices**.





## CAPÍTULO II

### DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES

#### CLÁUSULA 7 DERECHOS DE METRO CALI S.A.

Sin perjuicio de los derechos consagrados en el ordenamiento jurídico vigente, en las demás disposiciones del presente **Contrato** y en sus **Apéndices**, **Metro Cali S.A.**, es titular, entre otros, de los siguientes derechos:

7.1 Mantener la titularidad sobre el **Sistema MIO**, y por tanto, a que dicha calidad sea reconocida y respetada por el **CONCESIONARIO**.

7.2 Realizar la planeación estructural del **Sistema MIO**.

7.3 Obtener la participación acordada sobre los ingresos netos antes de impuestos por la explotación económica del **SIUR** en los términos del presente **Contrato** y de los demás acuerdos o contratos que suscriban las **Partes**, de conformidad con la Cláusula 27 de este Contrato.

7.4 Acceder y obtener la totalidad de la información de cada uno de los subsistemas en las condiciones mínimas establecidas en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**.

7.5 Supervisar el desarrollo y ejecución del presente **Contrato**, y a acceder a los documentos, información e instalaciones que soportan la labor del **CONCESIONARIO**, directamente o a través del **Interventor** o quien al efecto designe.

7.6 El derecho a determinar conforme a la conveniencia del servicio público de transporte masivo de pasajeros bajo la modalidad de transporte terrestre automotor, los futuros desarrollos de la infraestructura del **Sistema MIO**.

7.7 Establecer indicadores de desempeño y/o niveles de servicio que le permita permanentemente evaluar la gestión del **CONCESIONARIO**, de conformidad con lo establecido en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**.



7.8 Revisar de manera permanente los indicadores de desempeño y niveles de servicio de conformidad con lo establecido en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**.

7.9 Obtener la capacitación y transferencia de conocimientos, en los términos y oportunidades establecidas en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**.

7.10 Operar directamente los subsistemas de información al cliente (SIC) y el de gestión y control de operación (SGCO)

7.11 Contratar al **Administrador de los Recursos del Sistema**.

7.12 Llevar los registros y el seguimiento a la gestión de los concesionarios del Sistema MIO.

7.13 Los demás derechos derivados del ordenamiento jurídico vigente, del **Contrato** y de sus **Apéndices**.

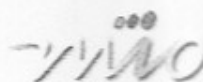
#### CLÁUSULA 8 OBLIGACIONES DE METRO CALI S.A.

**Metro Cali S.A.** deberá realizar todas las acciones tendientes al cabal cumplimiento de este **Contrato** y en particular tendrá a su cargo las siguientes obligaciones:

8.1 Ceder a favor del **Concesionario** la suma máxima por cada viaje pagado y efectivamente realizado a la que se refiere la cláusula 27, de conformidad con lo establecido en el presente **Contrato**, en sus **Apéndices**, en el **Pliego de Condiciones** y en la **Propuesta del Concesionario**.

8.2 Ceder al **Concesionario** el derecho de uso de la información del **SIUR**, hasta la **Fecha Efectiva de Terminación del Contrato**, única y exclusivamente para que éste los destine al adecuado cumplimiento de las obligaciones a su cargo previstas en el **Contrato** y en sus **Apéndices**.

8.3 Respecto a las sumas cedidas al **Concesionario**, consentir la cesión condicional de dichas sumas a favor de los **Prestamistas** y aceptar dicha cesión en garantía a favor de los **Prestamistas**; y certificar, en el momento de la firma de los respectivos contratos de crédito con los **Prestamistas**, sobre la vigencia del presente **Contrato** y respecto del nivel de cumplimiento del mismo por parte del **Concesionario**.



8.4 Entregar al **Concesionario** la tenencia de los bienes que aparecen relacionados en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, para que éste los destine única y exclusivamente a la ejecución del presente **Contrato**.

8.5 Adelantar por sí o por interpuesta persona las actividades de gestión, planeación y control del **Sistema MIO**, que permitan al **CONCESIONARIO** el desarrollo de la actividad de recaudo y demás actividades del **SIUR** que son objeto de la presente **Concesión**.

8.6 Operar los Subsistemas de Información al cliente y de Gestión y Control de la Operación del **Sistema MIO**, de conformidad con lo señalado en el **Contrato** y en sus **Apéndices**.

8.7 Abstenerse de realizar actos de disposición sobre los derechos otorgados en **Concesión** cuando con ello se afecten los derechos o las facultades del **CONCESIONARIO**, salvo los casos específicos citados en el presente **Contrato** y sus **Apéndices**.

8.8 Adoptar las medidas necesarias para garantizar la pacífica tenencia de los bienes o derechos afectos o entregados para la explotación de la concesión. Esta obligación se entiende únicamente respecto de la evicción. Igualmente responderá por los vicios redhibitorios de la infraestructura física entregada al **Concesionario** como tenedor de la misma.

8.9 Adelantar la defensa judicial para obtener el saneamiento de los bienes cuya tenencia se entrega, únicamente cuando se trate de evicción.

8.10 Colaborar con el **CONCESIONARIO** para la obtención de las licencias y autorizaciones que se requieran para la ejecución del presente **Contrato**.

8.11 En general, cooperar con el **CONCESIONARIO** en lo que sea posible, cuando tal colaboración se requiera para el adecuado desarrollo del **Contrato de Concesión**.

## CLÁUSULA 9 DERECHOS DEL CONCESIONARIO

Metro Cali S.A. concede al **CONCESIONARIO** el diseño, integración, financiación, puesta en marcha, operación y mantenimiento del **Sistema de Información Unificado de Respuesta del Sistema MIO**, de conformidad con lo establecido en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**, y a tal fin le concede el derecho de utilización del **SIUR** desde la suscripción del **Acta de Inicio de Contrato de Concesión SIUR** firmado y publicado julio 8

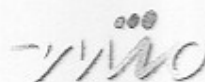
Página 37 de 109

"MIO - Masivo Integrado de Occidente"  
"Un sueño en movimiento"

Avenida Vásquez Cobo No. 23 N-59

PBX: 660 00 01 FAX: 653 65 10 - [metrocali@metrocali.gov.co](mailto:metrocali@metrocali.gov.co)





**Ejecución del Contrato y hasta la Fecha Efectiva de Terminación del Contrato**, a cambio de la contraprestación pactada en la cláusula 27 ídem.

En consecuencia, corresponden al **CONCESIONARIO** en los términos y condiciones previstas en el **Contrato** y sus **Apéndices**, además de los derechos establecidos en la Ley 80 de 1993 y en las normas que la sustituyan o modifiquen para los contratistas de las entidades públicas, el derecho a operar el **SIUR**, el derecho a distribuir y vender los medios de pago en cualquier lugar de la ciudad de Santiago de Cali, el derecho de implementar los equipos y recursos tecnológicos a bordo de los **Autobuses** para llevar el registro y control automático de usuarios no autorizados o que acceden al Bus de manera irregular y el derecho de recibir el valor pactado y en las condiciones señaladas en este **Contrato** como contraprestación, y los demás derechos previstos en el **Contrato** y sus **Apéndices**.

De igual forma, el **Concesionario** adquiere el derecho a utilizar, durante el término de la **Concesión**, todos los bienes cuya tenencia entrega **Metro Cali S.A.** para su adecuada administración, así como el derecho de utilizar todos aquellos bienes adquiridos, incorporados o construidos por el **Concesionario** para el adecuado cumplimiento del **Contrato**.

Mediante la suscripción de este **Contrato**, el **Concesionario** expresamente reconoce que la propiedad de todos los bienes cuya tenencia entrega **Metro Cali S.A.**, es de esta sociedad, así como toda la información que se genere con ocasión o como consecuencia del presente **Contrato de Concesión** es de propiedad exclusiva de **Metro Cali S.A.**; en consecuencia, el **Concesionario** no podrá utilizar dichos bienes y/o información en su propio beneficio ni en el de terceros. En este entendido, el **Concesionario** no cobrará a **Metro Cali S.A.** por entregarle y/o suministrarle, previa solicitud de éste, la información que se genere con ocasión o como consecuencia del presente **Contrato de Concesión**.

La propiedad de los bienes que adquiera el **Concesionario** con destino a la **Concesión**, se regula en el Capítulo V de este **Contrato**.

## **CLÁUSULA 10 OBLIGACIONES DEL CONCESIONARIO**

Conforme al numeral 4 del artículo 32 de la Ley 80 de 1993, el **CONCESIONARIO** deberá diseñar, integrar, financiar, poner en marcha, operar y efectuar el mantenimiento del **Sistema de Información Unificado de Respuesta del Sistema MIO (SIUR)** por su cuenta y riesgo, en los términos contemplados en la ley y en este **Contrato** y, en general, deberá realizar todas las actuaciones que

y  
B



aseguren el correcto y oportuno funcionamiento del **SIUR**, dentro de las oportunidades previstas en el **Contrato**.

En particular, y sin perjuicio de las demás obligaciones que surjan o se deriven esencial y naturalmente del presente **Contrato**, del **Pliego de Condiciones** de la **Licitación**, de los **Apéndices** y/o de su **Propuesta**, el **CONCESIONARIO** tendrá a su cargo, entre otras, las siguientes obligaciones:

#### 10.1 Generales:

10.1.1 Realizar los aportes de capital, en los términos y bajo las condiciones definidas en la Cláusula 30.

10.1.2 Constituir el **Fideicomiso-Concesionario** de conformidad con la Cláusula 29 y con el Anexo 4 del **Pliego de Condiciones**.

10.1.3 Desarrollar los procesos operativos, tecnológicos y administrativos necesarios para crear, operar y mantener el **SIUR**, de forma tal que incluya el diseño e implementación del modelo de operación, de las normas, directrices, procedimientos y estructura organización que requiera el **SIUR**, de acuerdo con los requerimientos mínimos previstos en el **Contrato** y en sus **Apéndices**.

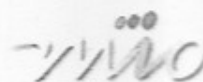
10.1.4 Cumplir con los Niveles de Servicio a los que se refiere el presente **Contrato** y sus **Apéndices**.

10.1.5 Cumplir con todas las especificaciones, funcionalidades y requerimientos mínimos previstos en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**, sin perjuicio de suministrar todos los equipos y toda la tecnología necesaria para cumplir con los Niveles de Servicio.

10.1.6 Diseñar y construir a su costo y bajo su riesgo, para cada una de las etapas y sub-etapas del **Contrato**, las obras de adecuación que requiera la infraestructura que recibe en desarrollo del presente **Contrato**, así como dotarla y equiparla, a fin de cumplir los requisitos previstos en el mismo y en sus **Apéndices**, respecto de todas las actividades a su cargo.

10.1.7 Tramitar y obtener oportunamente, las licencias y permisos a que hubiere lugar para el desarrollo de las obras de adecuación y dotación de la infraestructura recibida en cada una de las etapas y sub-etapas del **Contrato**.

10.1.8 Para cada una de las etapas y sub-etapas del **Contrato**, elaborar los estudios de impacto y manejo ambiental, de acuerdo con la normatividad vigente,



y adoptar las medidas y ejecutar los planes que se hayan requerido o que se lleguen a requerir, de acuerdo con la misma, para mitigar el impacto ambiental derivado de las obras de adecuación, dotación y conservación, y para el funcionamiento en general de la infraestructura entregada y sus adecuaciones.

10.1.9 En cualquier etapa o sub-etapa del **Contrato**, permitir a **Metro Cali S.A.** en la infraestructura entregada en administración, el desarrollo de actividades que constituyan explotaciones colaterales del Sistema, conforme a los procedimientos o contratos que acuerde con **Metro Cali S.A.**

10.1.10 Responder por los perjuicios que pudieren llegar a causar a **Metro Cali S.A.** o a terceros en el evento de que se causen daños o perjuicios por incumplimiento de las obligaciones derivadas del adecuado manejo y cuidado que el **CONCESIONARIO** debe dar a los bienes entregados en administración, sin perjuicio de la obligación de constituir la garantía por Responsabilidad Civil Extracontractual de conformidad con la Cláusula 14.

10.1.11 Utilizar la infraestructura entregada en administración exclusivamente para el desarrollo de actividades propias del **Contrato de Concesión**, salvo autorización previa, expresa y escrita de **Metro Cali S.A.**

10.1.12 Adelantar la defensa jurídica de los bienes entregados por **Metro Cali S.A.** para la ejecución del presente **Contrato**, sin perjuicio de lo dispuesto en la cláusula 8.9 del presente contrato.

10.1.13 Responder los requerimientos de aclaración o de información que le formule **Metro Cali S.A.** o quien este designe.

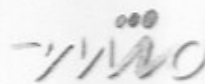
10.1.14 Abstenerse de entregar a terceros información o datos del **SIUR** o del **Sistema MIO**, sin previa y estricta autorización de **Metro Cali S.A.**

10.1.15 Diseñar e implementar todas las soluciones que se requieran para soportar tecnológicamente el recaudo de las Tarifas del **Sistema MIO**, de conformidad con lo establecido en el **Contrato** y en sus **Apéndices**.

10.1.16 Conservar la integridad física de los bienes (equipos, elementos y dispositivos electrónicos), e infraestructura física y tecnológica afecta al **Sistema MIO**, en los términos establecidos en los **Apéndices** del **Contrato de Concesión**.

10.1.17 Implementar todos los controles necesarios para asegurar la integridad, seguridad y consistencia de la información del **SIUR**.





10.1.18 Asumir por cuenta propia, con cargo a los aportes de capital, la obtención de créditos o cualquier otra fuente de financiación, el costo total de la inversión y la operación que se requiera para la ejecución del **Contrato de Concesión**.

10.1.19 Entregar a **Metro Cali S.A.** la totalidad de la información que requiera para la adecuada supervisión, control y ejecución del **Contrato** y/o para la expansión, integración o ampliación del servicio de transporte y/o de recaudo en el **Sistema MIO**, de conformidad con lo establecido en la Cláusula 52 de este Contrato. Al acceso a la información no serán oponibles acuerdos de confidencialidad establecidos con terceros o niveles de desarrollo de las plataformas tecnológicas, luego, esto le confiere la obligación en cualquier estado del proyecto, de entregar la información que **Metro Cali S.A.** considere necesaria. No obstante, **Metro Cali S.A.** mantendrá la confidencialidad de la información como tal, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 39.1 y 39.2 del *Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual Relacionados con el Comercio*, acuerdo multilateral que forma parte de la Organización Mundial del Comercio, incorporados a la legislación colombiana a través de la Ley 170 de 1994, y artículos 260 a 265 de la Decisión 486.

10.1.20 Permitir y facilitar la adecuada supervisión de la ejecución del **Contrato** por parte de **Metro Cali S.A.** o de los auditores, inspectores e interventores designados, admitiendo el acceso a cualquier instalación y a la información del **CONCESIONARIO**, del personal autorizado de **Metro Cali S.A.**, sin que ellos dirima, modifique o diluya la responsabilidad y obligaciones del **CONCESIONARIO**.

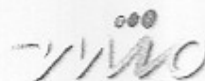
10.1.21 En ningún caso, el **CONCESIONARIO** podrá dar en garantía o pignorar los recursos generales de recaudo ni los bienes afectos a la **Concesión**, sin perjuicio de la constitución de garantía con su participación de dicho recaudo, conforme lo establece la cláusula 28 del **Contrato**.

10.1.22 Atender las observaciones operativas que para el logro de los objetivos propios del **Contrato** imparta **Metro Cali S.A.**, necesarias para garantizar la operatividad, seguridad, calidad, y funcionalidad del **SIUR** y hacerlas cumplir de sus empleados, agentes o dependientes.

10.1.23 Garantizar la integridad, veracidad y disponibilidad permanente y oportuna de los datos e información obtenida o generada por el **SIUR**.

10.1.24 Crear los mecanismos de protección necesarios que garanticen la indemnidad de **Metro Cali S.A.** por cualquier falla o pérdida de información que pudiese presentarse por acceso a la misma.





10.1.25 Entregar a la **Metro Cali S.A.**, todos los datos sencillos y estructurados producidos por las actividades de recaudo y demás subsistemas, tanto de personal y transacciones, como de equipos, software y elementos relacionados, así como entregar los datos y la información producida durante su gestión, requerida por **Metro Cali S.A.**

10.1.26 Realizar la gestión y el control de los datos relacionados con las actividades a cargo de los subsistemas del **SIUR** y proveer las herramientas necesarias para ser utilizados en la gestión de cada subsistema por parte del **CONCESIONARIO**, y para el control por parte de **Metro Cali S.A.**

10.1.27 Proveer los datos necesarios y la minería de los mismos, como insumos para la gestión y el control de la operación, que permitan al **Sistema MIO**, optimizar recorridos, realizar programaciones de operación de rutas de manera calibrada a las condiciones de demanda de transporte.

10.1.28 Abstenerse de entregar a terceros información o datos del **SIUR** o del **Sistema MIO**, sin previa y estricta autorización de **Metro Cali S.A.**

10.1.29 Adoptar la imagen institucional del **Sistema MIO** u abstenerse de utilizar la marca, símbolos, logotipo que identifiquen a **Metro Cali S.A.** para uso en actividades diferentes al desarrollo del objeto del **Contrato**, salvo autorización expresa y escrita en este sentido por parte de **Metro Cali S.A.**

10.1.30 Sin perjuicio de lo establecido en las demás disposiciones previstas en este **Contrato**, permitir a **Metro Cali S.A.**, la adecuada supervisión de la actualización del inventario de activos, para lo cual deberá presentar a **Metro Cali S.A.**, por conducto de la **Interventoría**, un inventario semestral de todos los bienes que se encuentren afectados directamente al **SIUR**.

10.1.31 Proveer, adquirir o alquilar y realizar la preparación, dotaciones, adecuaciones y amoblamiento de la infraestructura física adicional externa que sea necesaria, que permita instalaciones o localidades para Puntos Externos de Venta y Recarga – PEVR-; y para los Centros de Información, Capacitación y Atención al Usuario o Cliente del Sistema MIO -CICAC.

10.1.32 Establecer en las áreas de soporte tecnológico que le sean entregadas en los Patios y Talleres, un Taller de Soporte y Mantenimiento de los equipos de la Plataforma tecnológica del **SIUR** a su cargo, manteniendo la organización que corresponde a cada uno de los subsistemas.

**10.1.33** Proveer servicios y equipos del **SIUR** que este a cargo de los otros agentes del sistema a los precios del mercado.

**10.1.34** Obtener o desarrollar el software específico y especializado del **SIUR** y de los subsistemas, y garantizar el mantenimiento del mismo, de acuerdo con lo establecido en el **Contrato de Concesión** y sus **Apéndices**.

**10.1.35** Cancelar las obligaciones y prestaciones económicas a que haya lugar conforme a la Ley y a las disposiciones del presente **Contrato**, por concepto de la prestación periódica de los servicios públicos domiciliarios de las estaciones de parada, en la infraestructura entregada y dispuesta por él tales como CICAC externos, PEVR, Centro de Respaldo del Sistema Central y Centro de Gestión del **Concesionario**, incluyendo los costos relacionados con las acometidas y derechos adicionales a aquellos con los que se encuentren dotados los inmuebles, al momento de su entrega.

**10.1.36** Proveer todos los recursos humanos, instalaciones locativas, mobiliarios y demás recursos que requiera, para operar el **SIUR** bajo su costo, riesgo y responsabilidad, con el cumplimiento de las leyes y normas vigentes sobre la materia, con personal idóneo y altamente calificado.

**10.1.37** Realizar la reposición de equipos de acuerdo con la vida útil de cada uno de los elementos, debidamente actualizados según las nuevas tecnologías compatibles con el **SIUR**, de conformidad con lo establecido en el **Contrato** y en sus **Apéndices**.

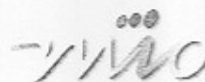
**10.1.38** Operar, administrar y escalar un centro de respaldo del Sistema Central del **SIUR**.

**10.1.39** Realizar el mantenimiento y mantener la disponibilidad operativa de los equipos a bordo de los autobuses, de acuerdo con lo establecido en el **Contrato de Concesión** y sus **Apéndices**.

**10.1.40** Mantener el respaldo técnico y operativo que requiera, con la suficiencia y efectividad necesarias para el desarrollo y operación del **SIUR**.

**10.1.41** De conformidad con el cronograma establecido previamente por **Metro Cali S.A.**, operar el **SIUR** durante quince (15) días calendario, sin que por ello se cause ninguna contraprestación al respecto.





**10.1.42** Gestionar junto con **Metro Cali S.A.**, los convenios interinstitucionales con cualquier entidad que generen beneficios concretos para el **SIUR** y el **Sistema MIO**.

**10.1.43** Obtener y mantener vigentes las garantías, en los plazos y por los montos establecidos en la cláusula 33 de este **Contrato**.

**10.1.44** Responder por los daños, perjuicios o reclamaciones que se causen con ocasión de la vinculación de personal, la celebración de subcontratos, la adquisición de bienes y equipos y la instalación y operación de los mismos, de conformidad con lo establecido en el presente **Contrato**.

**10.1.45** Cumplir las obligaciones laborales con sus funcionarios y empleados y entregar mensualmente a **Metro Cali S.A.** una certificación emitida por un contador público o revisor fiscal, según el caso, en el que se haga constar el cumplimiento de las obligaciones de seguridad social y parafiscales en el período correspondiente.

**10.1.46** Pagar todas las obligaciones fiscales que se deriven del presente **Contrato**, de sus **Apéndices** y/o anexos.

**10.1.47** Eliminado por Adendo 1.

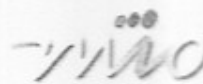
**10.1.48** Cooperar con **Metro Cali S.A.** y con el **Interventor** para que realicen las actividades de estudio, análisis e inspección del **SIUR**, para lo cual deberá, entre otros, entregar a éstos toda la información que le soliciten y que se refiera a la ejecución del **Contrato**.

**10.1.49** Mantener en buen estado todos los equipos, solución tecnológica, elementos y aplicativos de seguridad, software y en general, todo bien tangible o intangible que utilice para el cumplimiento de las obligaciones a su cargo.

**10.1.50** Las demás obligaciones que se deriven de la Ley, de este **Contrato**, de sus **Apéndices**, del **Pliego de Condiciones** y/o de la **Propuesta** del **Concesionario**.

## **10.2** Respecto del Subsistema de Recaudo:

El **CONCESIONARIO** deberá cumplir con lo estipulado en los **Apéndices** del **Contrato**, en relación con el Subsistema de Recaudo, además deberá:



10.2.1. Presentar a **Metro Cali S.A.** para su aprobación diferentes alternativas, modelos y colores de los medios de pago autorizados para el Sistema, acorde a las políticas de imagen institucional del **Sistema MIO**.

10.2.2. Dentro del diseño del **SIUR**, darle al medio de pago del **Sistema MIO**, funcionalidades adicionales a las consideradas para el transporte del **Sistema MIO**, de acuerdo con lo establecido en el **Contrato de Concesión** y sus **Apéndices**.

10.2.3. Crear mecanismos, estrategias y planes de mercadeo que permitan: (i) Difundir y dar mayor acceso a los usuarios o clientes hacia el **Sistema MIO**; (ii) Introducir sistemas de subsidio a los sectores de la población que **Metro Cali S.A.** determine; (iii) Introducir descuentos en días u horas de menor demanda; (iv) Introducir tarifas diferenciales por recorrido; (v) Integración tarifaria con otros medios de transporte; (vi) Considerará esquemas promocionales y de lealtad de usuarios o clientes que proponga el **CONCESIONARIO** y que impliquen descuentos a la tarifa, siempre que estos esquemas sean para el beneficio general del **Sistema MIO** y estén acordes con las previsiones económicas pactadas con los demás **Agentes del Sistema MIO**. En todo caso, estos mecanismos, estrategias y planes deben contar con la aprobación previa, expresa y escrita de **Metro Cali S.A.**

10.2.4. Atender a los usuarios o clientes en la venta y control de ingreso y salida de acuerdo con los Indicadores de Desempeño establecidos en el **Contrato de Concesión** y sus **Apéndices**.

10.2.5. Obligaciones respecto al medio de pago del **Sistema MIO**:

10.2.5.1. Realizar la procura, custodia, distribución y control de los medios de pago que permitan el uso del **Sistema MIO**.

10.2.5.2. Realizar la venta de medios de pago autorizados por el Sistema y/o recarga de dinero en los medios de pago autorizados para el Sistema, y en cualquier otro medio de pago que autorice **Metro Cali S.A.**

10.2.5.3. Garantizar el control de ingreso, salida y trasbordo de los usuarios o clientes de transporte en cada uno de los elementos de la infraestructura del **Sistema MIO**, de acuerdo con lo establecido en el **Contrato** y sus **Apéndices**.

10.2.5.4. Garantizar el suministro de los medios de pagos alternativos, de acuerdo con lo establecido en el **Contrato** y sus **Apéndices**.

W

B

10.2.5.5. Implementar un plan de adquisición, información de uso, comercialización, cargas, recargas, fidelización, promoción y suministro de los medios de pago, de acuerdo con el **Contrato** y sus **Apéndices**.

10.2.5.6. Suministrar a su cargo y vender a los usuarios o clientes, una cantidad no menor a un millón (1.000.000) de medios de pago autorizados para el Sistema, de acuerdo con el **Contrato** y sus **Apéndices**. El producto de la venta de dichos medios de pago a los clientes o usuarios deberá ser consignada en el **Fondo de Sosténimiento de Medios de Pago**.

10.2.5.7. Garantizar la prestación del servicio de recaudo, en condiciones de eficiencia, calidad y seguridad a los usuarios o clientes, de acuerdo con el **Contrato** y sus **Apéndices**.

10.2.5.8. Contratar, preparar y mantener debidamente capacitado y actualizado al personal de administración, de mantenimiento, de operación y de venta en el manejo de los medios de pago autorizados por **Metro Cali S.A.**

10.2.5.9. Atender a los usuarios o clientes en la venta y control de ingreso y salida de acuerdo con los Indicadores de Desempeño establecidos en el **Contrato de Concesión** y sus **Apéndices**.

10.2.5.10. Obtener autorización escrita por parte del usuario o cliente respectivo, con el fin de la explotación de los medios de pago y de la información que este posea.

#### 10.2.6. Obligaciones respecto al **Administrador de los Recursos**:

10.2.6.1. Realizar la consignación y/o abono en cuenta de la totalidad de los valores recaudados, en la cuenta o cuentas señaladas por el **Administrador de los Recursos** dentro de las 24 horas siguientes al recaudo, contados a partir del cierre de la operación diaria del Sistema.

10.2.6.2. Recoger, custodiar y trasladar diariamente todo el dinero bruto que se obtiene por la venta y recarga de medios de pago, y en general, los dineros provenientes del pago de la tarifa al usuario, hasta la entrega que se realice al **Administrador de los Recursos**, mediante la consignación en las cuentas dispuestas para este efecto.



10.2.6.3. Consolidar y validar diariamente, la totalidad bruta del dinero recaudado y entregado al **Administrador de los Recursos**.

10.2.6.4. Suministrar diariamente a **Metro Cali S.A.** la información relacionada con las conciliaciones, y realizar otros informes con la periodicidad, en la forma y en el medio establecido por **Metro Cali S.A.**

### 10.3 Respecto del Subsistema de Redes de Comunicaciones:

El **CONCESIONARIO** deberá cumplir con las funcionalidades estipuladas en el **Contrato** y sus **Apéndices**, en relación con el subsistema de redes de comunicaciones, y además deberá:

10.3.1. Contratar con EMCALI E.I.C.E ESP la prestación de los servicios del sistema de comunicaciones inalámbricas (SCI), de conformidad con la oferta anexa al presente **Contrato**.

10.3.2. Contratar con EMCALI E.I.C.E ESP la prestación de los servicios del sistema de comunicaciones ópticas (SICO) o diseñar, suministrar, instalar y operar su propio sistema de comunicaciones ópticas (SICO), para cumplir sus obligaciones relaciones con el subsistema de redes de comunicaciones.

10.3.2.1 El **Concesionario** declarará con la firma del contrato de concesión que ha realizado el estudio de la propuesta de EMCALI EICE ESP y que ha verificado los servicios de sistemas de comunicaciones inalámbricas (SCI), con lo cual se entenderá que declara conocerlo y la acepta. En relación con los servicios del sistema de comunicaciones ópticas (SICO), en caso de aplicarlo, declara conocerlo.

10.3.3. Si el **Concesionario** construye sus propias redes de conformidad con la facultad prevista en el **Contrato**, deberá obtener los permisos y la legalización de las instalaciones y de la red, trámites de homologación de equipos y demás que requiera ante los organismos competentes, necesarios para la implementación, puesta en marcha y operación del SICO.

10.3.4. Presentar a **Metro Cali S.A.**, los estudios técnicos, legales, económicos y demás que requiera para la implantación del proyecto, así como los relacionados con la operación, mantenimiento, escalabilidad, expansión y renovación de la plataforma tecnológica de comunicaciones del SCI y del SICO.

10.3.5. Garantizar que el personal que se encargue de la operación del SICO, tenga los perfiles adecuados y estén debidamente capacitados para cada

especialidad que garanticen la idoneidad y las excelentes condiciones en que deberá operar el SICO.

10.3.6. Garantizar durante la ejecución del **Contrato de Concesión**, la prestación de todos los servicios relacionados con los equipos, con el SRDT y el SICO, de soporte técnico, configuración y suministros a los diferentes usuarios del subsistema de redes de comunicaciones del **Sistema MIO**, de conformidad con lo establecido en el **Contrato de Concesión y sus Apéndices**.

10.3.7. Garantizar de manera permanente los servicios de comunicaciones a cada uno de los usuarios del SRDT y del SICO y la calidad de servicio establecida para cada caso.

10.3.8. Garantizar, que de manera permanente, **Metro Cali S.A.** tenga acceso de manera automática en paralelo, al sistema de gestión de red, en procura de ejercer las actividades de supervisión que le asiste como ente gestor del **Sistema MIO**.

#### 10.4 En cuanto al Subsistema de seguridad física al cliente y a las instalaciones del Sistema MIO (SSFCI)

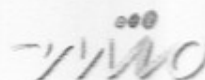
El **CONCESIONARIO** deberá cumplir con las funcionalidades estipuladas en el **Contrato y sus Apéndices**, en relación con el SSFCI, y además deberá:

10.4.1 Proveer el personal necesario e idóneo y las condiciones tecnológicas viables técnica y económicamente para actuar de manera confiable, oportuna, segura y en tiempo real, que le permita el óptimo funcionamiento del SSFCI para prevenir y mitigar los diferentes eventos que pongan en peligro la integridad física de los usuarios o clientes o de las instalaciones acorde a lo contemplado en el presente **Contrato y sus Apéndices**.

10.4.2 Gestionar las licencias y permisos, si lo requiere, con la Superintendencia de Vigilancia y Seguridad Privada y con las demás autoridades competentes.

10.4.3 Proveer un adecuado y seguro sistema de identificación a quienes operen el servicio de monitoreo y vigilancia.

10.4.4 Cumplir y hacer cumplir a sus dependientes y contratistas, la normatividad legal vigente en materia de seguridad.



10.4.5 Coordinar con las entidades que prestan servicio en caso de emergencias (Policía, Bomberos, Hospitales, entre otras entidades que prestan servicio de apoyo en casos de emergencia) el apoyo en la gestión del SSFCI.

10.4.6 Proporcionar constantemente información actualizada sobre los eventos que se estén presentado en los elementos del **Sistema MIO** relacionados con el SSFCI.

10.4.7 Efectuar las acciones y asistencia que se requieran ante eventos que generen riesgos, alarmas, o situaciones que afecten o puedan afectar la integridad física de los usuarios o clientes, que se encuentren dentro de las instalaciones del **Sistema MIO**, y de igual manera, que puedan afectar los elementos de la infraestructura física a su cargo.

10.4.8 Mantener en excelentes condiciones de limpieza y presentación, cada uno de los elementos de la infraestructura a su cargo

#### 10.5. Respecto del Subsistema de Información al Cliente (SIC)

El **CONCESIONARIO** deberá cumplir con las funcionalidades estipuladas en el **Contrato** y sus **Apéndices**, en relación con el Subsistema de Información al Cliente, y además deberá:

10.5.1 Solicitar, obtener y mantener vigentes las licencias, que se requieran para la adecuada operación del SIC.

10.5.2 Operar el **SIC**, de acuerdo con lo estipulado en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**, sin perjuicio del cumplimiento de la normatividad aplicable.

10.5.3 Abstenerse de utilizar los paneles de información al usuario o cliente u otro recurso tecnológico del SIC para desplegar publicidad electrónica con fines propios, comerciales, o de terceros, sin perjuicio de lo establecido en el **Contrato** y sus **Apéndices**.

10.5.4 Abstenerse de realizar cobros por la infraestructura del SIC o de los servicios de información que está obligado a suministrar a los usuarios o clientes y **Agentes del Sistema MIO**.

10.5.5 Vincular a su estructura organizacional el personal administrativo, personal de atención al cliente en **CICAC** y centro de contacto o en las instalaciones del **Sistema MIO**, personal operativo, personal de mantenimiento, personal de coordinación y gestión, de acuerdo con el contrato de concesión y sus apéndices.

*Handwritten mark or signature.*



## 10.6 Respecto al Subsistema de Gestión y Control de la Operación (SGCO)

El **CONCESIONARIO** deberá cumplir con las funcionalidades estipuladas en el **Contrato** y sus **Apéndices**, en relación con el **SGCO**, y además deberá:

10.6.1 Obtener los permisos y licencias necesarias para la legalización del **SGCO**.

10.6.2 Diseñar, adquirir, implementar, alimentar (incorporar datos iniciales o primarios), probar, poner en operación, integrar, configurar y sincronizar el sistema de base de datos principal y de respaldo del subsistema de recaudo, con el sistema de base de datos del **SGCO**, de acuerdo con lo establecido en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**.

10.6.3 Operar, administrar, mantener, escalar, integrar y sincronizar el sistema de base de datos principal y de respaldo del subsistema de recaudo, con el sistema de base de datos del **SGCO**, de acuerdo con lo establecido en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**.

10.6.4 Generar los soportes a **Metro Cali S.A.** que le brinde la capacidad de evaluar los reportes, informes de gestión e indicadores de los **Agentes del Sistema MIO** y mantenerlos disponibles para consulta por parte de los mismos, de tal manera que permita evaluar la gestión de los agentes y de **Metro Cali S.A.** durante el desarrollo de la operación del **Sistema MIO**.

10.6.5 Generar los datos necesarios para monitorear los equipos, software de la plataforma tecnológica y demás recursos que disponga para la ejecución de las actividades relacionadas con el **Contrato de Concesión**.

10.6.6 Mantener, escalar, innovar y desarrollar el **SGCO** durante la ejecución del **Contrato de Concesión** y renovar la tecnología de acuerdo con lo establecido en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**.

10.6.7 Permitir a **Metro Cali S.A.**, realizar en cualquier momento, durante la operación del **Sistema MIO**, la auditoría en informática del **SIUR** y de los **Agentes del Sistema MIO** en tiempo real y de manera automática, de acuerdo con lo establecido en el presente **Contrato** y en sus **Apéndices**.

10.6.8 Garantizar las condiciones tecnológicas para el acceso en línea de información y datos a los **Agentes del Sistema MIO**, en las condiciones establecidas en el **Contrato de Concesión** y en sus **Apéndices**.



10.6.9 Obtener y mantener las garantías de calidad y estabilidad del SGCO y de cada uno de sus componentes implementados, para la adecuada operación.

10.6.10 Proveer a **Metro Cali S.A.**, el soporte técnico y tecnológico durante el funcionamiento del **SGCO**.

10.6.11 Proveer las interfaces físicas y lógicas requeridas por **Metro Cali S.A.** para el subsistema de Gestión y Control de la Operación, que le permita evaluar la oportunidad de ejecución de las responsabilidades del **Concesionario**, de manera que se integre con los procesos del **Concesionario**, utilizando protocolos e interfaces confiables donde se permita la visualización total de las operaciones de **Concesionario** bajo las mismas características de interfaz gráfica adaptadas a las necesidades de **Metro Cali S.A.** para el Control y Gestión de la Operación.

10.6.12 Diseñar, adquirir, implementar, alimentar (incorporar datos iniciales o primarios), probar, poner en operación, integrar, configurar y sincronizar el sistema de base de datos principal y de respaldo del subsistema de recaudo, con el sistema de base de datos del **SGCO**, en las condiciones establecidas en el **Contrato de Concesión** y sus **Apéndices**.

## CLÁUSULA 11 RÉGIMEN LABORAL Y PERSONAL CALIFICADO

El **Concesionario** se obliga a suministrar y mantener, durante el plazo de ejecución del **Contrato**, todo el personal idóneo, calificado y suficiente para el óptimo desarrollo del mismo.

El personal del **Concesionario** o el de sus subcontratistas no tienen ni adquirirán, por razón de la ejecución del **Contrato**, vínculo laboral alguno con **Metro Cali S.A.** y toda la responsabilidad derivada de los contratos de trabajo correrá a cargo exclusivo del **Concesionario** o sus subcontratistas, según el caso.

El **Concesionario** deberá suscribir los contratos de trabajo y de prestación de servicios con el personal o las entidades que utilice en la ejecución de los procesos o actividades a su cargo en virtud de este **Contrato de Concesión**, así como cualquier otro contrato que celebre para el efecto. Los salarios, prestaciones sociales e indemnizaciones que pagará el **Concesionario** a sus trabajadores serán como mínimo los que señala el Código Sustantivo del Trabajo y las demás normas legales complementarias.

Será por cuenta del **Concesionario** el pago de honorarios, el pago de servicios y el pago de sueldos y salarios, prestaciones sociales legales o extralegales,



aportes parafiscales e indemnizaciones de todo el personal o de las entidades que ocupe para la prestación de los servicios y ejecución del presente **Contrato**. Por consiguiente, serán a cargo del **Concesionario** las indemnizaciones que se causen por concepto de terminación unilateral de contratos de trabajo o de otro tipo de acuerdos que celebre para la prestación de los servicios y/o ejecución de este contrato. A tal efecto, el **Concesionario** se obliga al cumplimiento de todas las normas legales y convencionales según lo dispuesto por el Código Sustantivo del Trabajo y demás disposiciones complementarias. Igualmente, el **Concesionario** se obliga a cumplir con los aportes parafiscales conforme a lo establecido en las normas vigentes durante la ejecución del **Contrato**. El **Concesionario** deberá presentar mensualmente un certificado emitido por su revisor fiscal o por su representante legal, de conformidad con lo establecido en el artículo 50 de la Ley 789 de 2002, en el que conste el cumplimiento del **Concesionario** de sus obligaciones de aporte con los sub-sistemas de seguridad social en salud, riesgos profesionales y pensiones, así como de sus obligaciones de aporte a las Cajas de Compensación Familiar, al Instituto Colombiano de Bienestar Familiar y al Servicio Nacional de Aprendizaje, cuando a ello haya lugar, de acuerdo con la normatividad aplicable.

El **Concesionario** se obliga a acatar durante la ejecución del **Contrato** lo establecido en el artículo 74 del Código Sustantivo del Trabajo y sus normas concordantes, al igual que el Régimen de Extranjería. Tanto en la contratación de nacionales como de extranjeros, deberá acatar la normatividad colombiana. Así mismo, deberán observarse las disposiciones que reglamenten las distintas profesiones.

**PARÁGRAFO:** El **Concesionario**, de conformidad con las previsiones establecidas en la cláusula 14 de este **Contrato**, mantendrá indemne en todo tiempo a **Metro Cali S.A.**, quien no asume obligación alguna en razón de las relaciones laborales de todo orden que establezca el **Concesionario** con el fin de cumplir con el objeto del **Contrato**. A la terminación del **Contrato**, **Metro Cali S.A.** no tendrá obligación alguna de recibir personal del **Concesionario**. Ni antes, ni durante, ni a la terminación del contrato **Metro Cali S.A.** tendrá relación, ni obligación con el personal que el **Concesionario** haya vinculado a cualquier título y no se entenderá que este personal debe ser asumido o sustituido patronalmente por **Metro Cali S.A.**

## CLÁUSULA 12 SEGURIDAD E HIGIENE INDUSTRIAL

Será responsabilidad del **Concesionario** el diseño del programa de higiene y seguridad industrial que aplicará durante la ejecución del **Contrato**. Dentro del





mes siguiente a la suscripción del **Contrato**, el **Concesionario** deberá presentar para información del **Interventor**, un programa con su manual de seguridad e higiene industrial, incluyendo un manual de aplicación que contenga las normas particulares aplicables a cada actividad específica, así como las regulaciones establecidas para cada caso en la legislación colombiana. El manual deberá actualizarse de acuerdo con los requerimientos de la regulación aplicable. Correrá por cuenta del **Concesionario** la implementación de dicho manual, cuyo cumplimiento será vigilado por el **Interventor**.

### CLÁUSULA 13 CONDICIONES DE OPERACIÓN DEL SIUR

El **CONCESIONARIO** será responsable de prestar los servicios contratados con la infraestructura técnica y humana y los sistemas y procedimientos establecidos en su **Propuesta** y en el **Pliego de Condiciones**. Para efectos de diseñar, integrar, financiar, poner en marcha, operar y mantener el **Sistema de Información Unificado de Respuesta del Sistema MIO**, el **CONCESIONARIO** deberá cumplir lo establecido en los **Apéndices** de este **Contrato**.

No obstante lo anterior, el **CONCESIONARIO** deberá emplear todos los recursos y requerimientos necesarios para prestar el servicio de conformidad con las **funcionalidades y Niveles de Servicio** correspondientes.

### CLÁUSULA 14 INDEMNIDAD

El **CONCESIONARIO** se obliga especialmente a mantener indemne a **Metro Cali S.A.**, a sus empleados y a terceros por cualquier reclamación originada en las siguientes causas:

14.1. Por vulneración de derechos de propiedad intelectual (derechos de autor y derechos de propiedad industrial) como consecuencia del uso de los bienes y del software suministrado por el **CONCESIONARIO** y, en general, por el uso que de ellos se haga con ocasión de la ejecución del **Contrato** o la operación legítima del **SIUR**.

14.2. Por daños o perjuicios causados con ocasión del ejercicio del permiso de explotación económica otorgado al **CONCESIONARIO** en virtud del presente **Contrato**.



14.3. Por perjuicios causados a terceros, imputables a la deficiencia, negligencia o culpa del **CONCESIONARIO**, con ocasión de la ejecución del presente Contrato.

14.4. Por reclamaciones de tipo laboral presentadas por el personal que el **CONCESIONARIO** o sus subcontratistas hayan contratado para la ejecución del presente Contrato.

14.5. Por las reclamaciones fiscales.

14.6. Por daños o perjuicios causados con ocasión de la ejecución del Contrato por violación al derecho a la intimidad, a la honra y al buen nombre de las personas.

14.7. Por daños o perjuicios generados por revelar información no autorizada.

### CAPÍTULO III

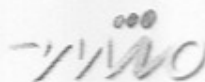
#### OTRAS OBLIGACIONES ESPECIALES A CARGO DEL CONCESIONARIO

#### CLÁUSULA 15 LIQUIDACIÓN Y CONCILIACIÓN DE LAS VENTAS Y CONSIGNACIONES DEL CONCESIONARIO

El **CONCESIONARIO** será responsable de calcular diariamente el valor de las ventas de medios de pago, los recaudos de los viajes relacionados con las recargas de los mismos y de aquellos viajes cuyo pago se haya realizado con dinero en efectivo, y efectuar las consignaciones sujetándose a las condiciones establecidas en el presente Contrato de Concesión y sus Apéndices.

El **CONCESIONARIO** deberá suministrar a **Metro Cali S.A.** el protocolo para la conciliación de los dineros, el cual deberá incluir el envío del reporte de cada conciliación que efectúe en el formato electrónico que para tal finalidad establezca **Metro Cali S.A.**, y mantener el archivo histórico de los mismos.

#### CLÁUSULA 16 TRANSPORTE Y CONCILIACIÓN DEL EFECTIVO Y DE LAS TRANSFERENCIAS ELECTRÓNICAS



La responsabilidad por el manejo de los valores, transporte y consignación de los mismos, corresponden plena y exclusivamente al **CONCESIONARIO**, quien deberá proveer todos los recursos técnicos, operativos, humanos y físicos para la recolección, transporte, conteo, verificación, clasificación, preparación, empaque y hasta su disposición final de los valores y consignación del efectivo.

De la misma manera deberá proveer de efectivo base en cada uno de los diferentes puntos de venta de los medios de pago y recarga de los mismos, y garantizar que se preserven los recursos recaudados hasta el momento de su entrega en consignación al **administrador de los recursos del Sistema MIO**.

Adicionalmente, el **CONCESIONARIO** será responsable por la conciliación de las transferencias electrónicas de fondos y/o similares realizadas por la recarga o venta de los medios de pago, si existieren.

Los vehículos para el transporte de valores del **Sistema MIO** podrán utilizar los carriles de uso del **Sistema MIO** cuando así se lo autorice de manera previa, expresa y escrita **Metro Cali S.A.**, bajo las condiciones y según la programación que sea definida por éste.

#### CLÁUSULA 17 TRANSPORTE DE VALORES Y DEL DINERO RECAUDADO

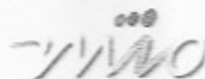
Sin perjuicio de las demás estipulaciones previstas en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, el **CONCESIONARIO** será responsable por la seguridad de los valores y del dinero recaudado y de su traslado desde los puntos de venta de medios de pago y/o recarga de los mismos, hasta las entidades bancarias definidas por la fiduciaria, para su consignación para lo cual deberá contar con una empresa de transporte de valores, especializada en esta actividad, la cual deberá garantizar mediante una póliza de seguros las pérdidas o daños causados o que resulten de:

17.1. Acciones hostiles o bélicas en tiempo de paz o guerra de cualquier gobierno, poder soberano o de cualquier autoridad que mantenga o use fuerzas militares, navales o aéreas; insurrección, rebelión, guerra civil, poder usurpado, o acción tomada por autoridad gubernamental para impedir, combatir o defender contra tales eventos, o confiscación por orden de cualquier autoridad gubernamental o pública; huelgas, paros y otros disturbios, hechos de naturaleza, en general por eventos constitutivos de causa extraña, fuerza mayor o caso fortuito, fuera del control del **CONCESIONARIO**, de conformidad con lo establecido por el Artículo 992 del Código de Comercio, modificado por el Artículo 10 del Decreto 01 de 1990 o demás normas que lo modifiquen, supriman o

u

JB





adicionen.

17.2. En el evento de una huelga u otra disputa laboral de los empleados de la empresa transportadora, o por problemas que limiten la operación, el **CONCESIONARIO** transportará todos los valores y dineros recaudados mantenidos en depósito a un sitio designado por éste, a una hora previamente acordada, para lo cual podrá subcontratar a otra empresa transportadora de valores para que preste el servicio, obligándose de acuerdo con lo aquí dispuesto y brindando las mismas garantías de seguridad y responsabilidad.

#### CLÁUSULA 18 CONSIGNACIÓN DEL RECAUDO

Sin perjuicio de las demás estipulaciones previstas en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, el **CONCESIONARIO** será responsable por la entrega de los dineros recaudados en las entidades que se hayan establecido previamente para estos efectos, y que le sean comunicadas por el administrador de recursos del Sistema MIO, actividad que deberá sujetarse a los términos y condiciones que **Metro Cali S.A.** defina para el efecto.

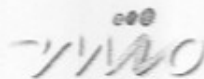
### CAPÍTULO IV

#### DERECHOS OPCIONALES DEL CONCESIONARIO

#### CLÁUSULA 19 EL PERMISO DE EXPLOTACIÓN ECONÓMICA DE LA INFRAESTRUCTURA DEL SISTEMA MIO

Previos los estudios de conveniencia de contenido técnico, financiero y jurídico que efectúe el **Concesionario** y presente a **Metro Cali S.A.**, mediante acuerdo celebrado entre las partes, **Metro Cali S.A.** podrá autorizar a aquél para realizar la explotación económica de la infraestructura del **SIUR**, en las condiciones y por el término que convengan, por un término máximo igual al término de duración del **Contrato**.

En ejercicio del derecho de explotación económica que se otorgaría al **Concesionario**, éste podrá prestar, además de los servicios que se encuentran a su cargo en virtud del presente **Contrato**, todos aquellos que la ley o los reglamentos permitan comercializar a través o con utilización de la infraestructura



del **Sistema SIUR**. A estos efectos, el **Concesionario** celebrará los correspondientes contratos o acuerdos con cualquier persona natural o jurídica que demuestre interés en los servicios que se encuentran bajo la responsabilidad del **Concesionario**.

El ejercicio del derecho de explotación económica que se llegare a otorgar al **Concesionario** en virtud de esta cláusula y de los convenios o contratos que se firmen, no podrá ir en detrimento de la prestación del servicio público a los usuarios ni afectar el adecuado cumplimiento de las obligaciones que se encuentran a su cargo en virtud del **Contrato** y de sus **Apéndices**.

Sí por la explotación económica de la infraestructura del **SIUR** que realice el **Concesionario** se afecta de manera grave y directa la prestación del servicio público a su cargo, o se evidencia que puede conducir a su paralización, **Metro Cali S.A.** podrá suspender la autorización que eventualmente otorgue, hasta tanto el **Concesionario** realice los ajustes, correcciones o modificaciones requeridos o suspenda las actividades que ocasionan la afectación o amenaza de paralización del servicio, sin que se cause indemnización o pago alguno por este concepto a favor del **Concesionario**. Cualquier diferencia en torno a este asunto será dirimida de conformidad con lo establecido en la cláusula 49 de este **Contrato**.

El **Concesionario** garantizará la protección de los derechos consagrados en la constitución política y en las leyes en el ejercicio de la explotación económica que se llegare a autorizar, de conformidad con la regulación que expida **Metro Cali S.A.** sobre la materia. Así mismo, garantizará la protección de los derechos de autor y de propiedad industrial.

En todo caso, el **Concesionario** será responsable ante **Metro Cali S.A.** y ante terceros por la utilización de la infraestructura del **Sistema MIO** que se realice en ejercicio de la eventual autorización que se imparta, y mantendrá indemne a **Metro Cali S.A.** y a los terceros por cualquier daño o perjuicio derivado del uso indebido de dicha infraestructura.

## CLÁUSULA 20 REMUNERACIÓN A METRO CALI S.A. POR EL PERMISO DE EXPLOTACIÓN ECONÓMICA DE LA INFRAESTRUCTURA DEL SISTEMA MIO.

En el evento en que **Metro Cali S.A.** llegare a autorizar al **Concesionario** para que éste explote económicamente la infraestructura del **Sistema MIO** en los términos previstos en este capítulo y en el acuerdo o contrato que se suscriba

44

B

para el efecto, las **Partes** deberán pactar expresamente el esquema de contraprestaciones a favor de **Metro Cali S.A.** por impartir la autorización mencionada, que deberá establecerse con base en los estudios previos que se hubieren realizado. En todo caso, dicha contraprestación no podrá ser inferior al 40% de los ingresos netos anuales que llegare a obtener el **Concesionario** por el desarrollo de las actividades que adelante en ejercicio del permiso de explotación económica que se le llegare a otorgar.

**PARÁGRAFO PRIMERO:** La explotación económica de la infraestructura del **SIUR**, es un derecho opcional del **Concesionario**, por lo cual el ejercicio de este derecho se encuentra condicionado a que las **Partes** suscriban un acuerdo o contrato que regule los términos y la extensión de sus derechos y obligaciones que asumen como consecuencia de la autorización a la que se refiere este capítulo. En todo caso, dicho acuerdo o contrato deberá regirse por las normas que regulen la materia y por las disposiciones pactadas para el efecto en el presente **Contrato**.

En consecuencia, la utilización por el **Concesionario** de la autorización que se llegare a otorgar, será ejecutada por éste por su cuenta y riesgo, y la misma no constituye una de sus obligaciones bajo este **Contrato de Concesión**, ni las actividades o servicios que en desarrollo de tal autorización adelante o ejecute el **Concesionario** constituyen el servicio público cuya prestación se concede en virtud de este **Contrato**.

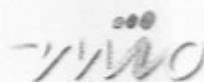
**PARÁGRAFO SEGUNDO:** Los ingresos que el **Concesionario** llegare a percibir por concepto de la explotación económica de la infraestructura del **SIUR** y la contraprestación que por este concepto deberá pagar el **Concesionario** a **Metro Cali S.A.** no integran la ecuación económica del presente **Contrato de Concesión** y, en consecuencia, no se tendrán en cuenta en la ingeniería financiera del **Contrato**. Por lo mismo, en ningún caso podrán afectar o generar el desequilibrio económico del presente **Contrato de Concesión**.

## CAPÍTULO V

### RÉGIMEN DE BIENES DEL CONTRATO

#### CLÁUSULA 21 ENTREGA DE BIENES AL CONCESIONARIO





**Metro Cali S.A.** deberá entregar al **Concesionario** la tenencia todos los bienes que aparecen relacionados en el Inventario General de Bienes como **Apéndice 8** del **Contrato** para que el **Concesionario** los utilice exclusivamente para el cumplimiento del objeto del **Contrato**, y no estará facultado para variar su uso, ni modificar su destinación, ni entregarlos en garantía, ni someterlos a gravámenes de ninguna clase.

La entrega de los bienes relacionados en el **Apéndice 8** del **Contrato** se hará mediante la suscripción del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**, y no constituye de modo alguno transferencia del derecho de dominio y seguirán siendo de propiedad de **Metro Cali S.A.** El **Concesionario** los tendrá bajo su guarda, y será responsable por su existencia, integridad y utilidad, de conformidad con la ley y con lo previsto en este **Contrato**.

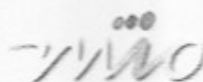
Los bienes de cualquier naturaleza que adquiera, adicione, mejore o construya el **Concesionario** con la finalidad de cumplir con el objeto del contrato pasarán a ser propiedad de **Metro Cali S.A.**, de conformidad con las condiciones señaladas en este **Contrato**.

La entrega de Bienes, que se efectuará conjuntamente con la suscripción del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato** se hará mediante la suscripción del inventario descriptivo de los bienes correspondientes, en el cual se precisará que:

- **Metro Cali S.A.** otorga al **Concesionario** la tenencia, uso y goce de los bienes que se entregan, a los que se hace referencia en el **Apéndice 8** y que hace parte integrante del presente **Contrato**.
- El **Concesionario** al suscribir el **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato** manifiesta que, recibe los bienes en la calidad y estado en los que le son entregados por **Metro Cali S.A.** y reconoce haber tenido acceso pleno a los mismos para su inspección.

**PARÁGRAFO PRIMERO: IMAGEN INSTITUCIONAL.** El **CONCESIONARIO** deberá acatar las indicaciones de **Metro Cali S.A.** en relación con la imagen institucional, diseños arquitectónicos, carteles de información del servicio comercial y señalización que pretenda utilizar en las áreas en la infraestructura entregada en administración, así como en los demás bienes incorporados a la concesión.

**Metro Cali S.A.** suministrará al **CONCESIONARIO**, las especificaciones de colores, logotipos y otras señales relacionadas con la imagen institucional del



**Sistema MIO**, que el **CONCESIONARIO** deberá seguir para la adecuación de su infraestructura física.

Igualmente, el **CONCESIONARIO** sólo podrá implementar sus avisos corporativos bajo autorización previa expresa y escrita de **Metro Cali S.A.**, en las áreas y bajo las condiciones que establezca **Metro Cali S.A.**, y respetando en cualquier caso los avisos de imagen institucional del **Sistema MIO**.

**PARÁGRAFO SEGUNDO: SERVICIOS PÚBLICOS DOMICILIARIOS.** El **CONCESIONARIO** deberá solicitar a su costo y bajo su responsabilidad, la conexión de los servicios públicos domiciliarios que requiera para el desarrollo de sus actividades, que sean adicionales a aquellos con los que recibe los bienes. Los costos de instalación y la facturación de todos los servicios públicos domiciliarios, los asumirá plenamente el **CONCESIONARIO**, quien tendrá el uso de los mismos dentro de las áreas de la infraestructura del **Sistema MIO** que se destinen a la funcionalidad del **SIUR**.

## **CLÁUSULA 22 RESPONSABILIDAD DEL CONCESIONARIO POR LOS BIENES UTILIZADOS PARA CUMPLIR CON EL OBJETO DEL CONTRATO DE CONCESIÓN**

Desde la fecha de suscripción del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**, el **Concesionario** asume y será totalmente responsable por todos y cada uno de los perjuicios, ocupaciones de hecho o pérdidas de los bienes que hacen parte del **Contrato** que se le entregan o de aquellos que **Metro Cali S.A.** incorpore con sus propios recursos a la infraestructura entregada, sin perjuicio de su facultad de exigir a terceros, diferentes de **Metro Cali S.A.**, la reparación o indemnización de perjuicios cuando considere que haya lugar a ello. El **Concesionario** será responsable por los daños que llegaren a presentarse sobre los bienes afectos al cumplimiento del objeto contractual, salvo las reparaciones o reposiciones que se deban efectuar como consecuencia del deterioro natural por el uso adecuado de los mismos, las cuales serán de cargo exclusivo de **Metro Cali S.A.**

**PARÁGRAFO PRIMERO:** En el evento en que deba reponerse, sustituirse o reemplazarse cualquier bien afecto al **Contrato**, incluidos los de su propiedad, el **Concesionario** deberá hacerlo inmediatamente. Si los daños en cuestión son de aquellos cuya reparación le corresponde efectuar a **Metro Cali S.A.** de acuerdo con la repartición de riesgos de este **Contrato**, deberá facturar su costo, adjuntando los soportes que demuestren el alcance y costo del daño respectivo. Los bienes así incorporados tomarán el lugar de los bienes inicialmente inventariados.

**PARÁGRAFO SEGUNDO:** Si se tratare de daños en los equipos suministrados por el **Concesionario** deberá procederse a su reposición en forma inmediata por el mismo, independientemente de que se encuentren amparados por las garantías por éste contratadas o por las del fabricante. Los pagos que se obtengan por dichas garantías serán del **Concesionario** dentro de este **Contrato**.

## **CLÁUSULA 23 ADECUACIÓN Y DOTACIÓN DE LA INFRAESTRUCTURA ENTREGADA EN ADMINISTRACIÓN**

El **CONCESIONARIO** deberá equipar y dotar la infraestructura entregada en administración y la que haya sido dispuesta para el desarrollo de las actividades del **SIUR** del **Sistema MIO**, para garantizar el cumplimiento de los Indicadores de Desempeño así como las condiciones de funcionalidad. Deberá cumplir con lo previsto en los **Apéndices** y lo que a título enunciativo se cite en el presente contrato de concesión.

## **CLÁUSULA 24 PLAN DE ADECUACIÓN Y DOTACIÓN**

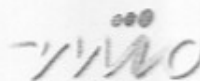
Cuando en cualquier momento durante la vigencia del presente **Contrato**, el **CONCESIONARIO** requiera efectuar obras de adecuación o intervenir físicamente la infraestructura entregada para su dotación o adecuación con cualquier fin, el **CONCESIONARIO** deberá presentar para la aprobación de **Metro Cali S. A.** un plan de obras de adecuación y dotación, en el que identifique de manera detallada las intervenciones que efectuará a la infraestructura entregada, sus diseños constructivos y el programa o plan de ejecución, y se requerirá de la autorización previa y expresa de **Metro Cali S.A.** para poder dar comienzo a la intervención de la infraestructura.

En desarrollo de dicho plan, el **CONCESIONARIO** podrá reasignar el uso o ubicación de los bienes entregados destinados originalmente a otras localizaciones, servicios y usos, siempre que no disminuya la capacidad y eficiencia de los servicios del **Sistema MIO** y del **SIUR**.

**Metro Cali S.A.** podrá objetar el plan de obras de adecuación y dotación, en casos tales como los siguientes:

**24.1.** Cuando encuentre que su ejecución no resulta técnicamente viable.





24.2. Cuando encuentre que con la obra, sus características técnicas, sus diseños constructivos o su plan de desarrollo se pone en peligro la estabilidad de la infraestructura.

24.3. Cuando encuentre que con la obra, sus características técnicas, sus diseños constructivos o su plan de desarrollo se puedan ver comprometidos la prestación del servicio, la utilización del Sistema, los niveles de servicios, la seguridad de los usuarios, o la funcionalidad en general del SIUR o de alguno de los subsistemas.

La fecha de iniciación de la intervención en la infraestructura será determinada por el **CONCESIONARIO** y comunicada por escrito a **Metro Cali S. A.**, la cual podrá verificar, durante o con posterioridad a su ejecución, que la intervención se adecue a los términos y condiciones del plan de obras de adecuación y dotación que le fue autorizado.

## CLÁUSULA 25 DEVOLUCIÓN Y REVERSIÓN DE LOS BIENES AFECTOS A LA CONCESIÓN.

25.1 El licenciamiento de software de todos y cada uno de los elementos que hacen parte de la Solución Tecnológica y los datos e información objeto de los registros incluidos en el **SIUR** son propiedad exclusiva de **Metro Cali S.A.**, sin perjuicio del derecho que tiene el **CONCESIONARIO** de usarla por el tiempo de vigencia de este **Contrato** para que sea destinada a la prestación del servicio público a su cargo. No obstante lo anterior en la **Fecha de Terminación Efectiva del Contrato**, el **CONCESIONARIO** deberá devolver dichos bienes a **Metro Cali S.A.**

Los demás bienes afectos al **Contrato** serán propiedad del **CONCESIONARIO**, mientras esté en vigencia el presente **Contrato**, los cuales deberán ser revertidos a **Metro Cali S.A.** sin ningún gravamen, sin que por ello éste deba pagar compensación alguna al **CONCESIONARIO**. Para el efecto, el **CONCESIONARIO** adelantará todas las gestiones que resulten necesarias o convenientes.

25.2 Para el cumplimiento de la obligación de reversión, **Metro Cali S.A.** por conducto de la **Interventoría** y **EL CONCESIONARIO** mantendrán actualizado un inventario completo de todos los elementos que soporta la operación del **SIUR** en el cual se deberá verificar y calificar su estado en función de la naturaleza y características de cada bien.

**25.3 INVENTARIOS:** El **concesionario** entregará en medios físicos y magnéticos la información de los bienes, el protocolo de funcionamiento y toda la documentación afecta a la concesión.

La lista de inventario contemplará como mínimo características y manuales de los equipos, descripción operativa, marca, modelo, fecha de compra, serial, parte número, entre otros.

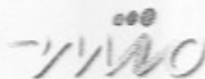
**25.4 El CONCESIONARIO** deberá preparar con seis (6) meses de anticipación a la terminación del **Contrato**, la reversión y para tal efecto hará la transferencia tecnológica a **Metro Cali S.A.** o a quien éste designe. Para lo anterior, capacitará al personal necesario para el manejo integral y detallado del **SIUR**, el cual entre otros aspectos incluirá el detalle de la programación, lenguajes, manejo de scripts, manuales, seguridad física e informática, a un nivel que permita que quien reciba pueda continuar prestando el servicio del **SIUR** con la misma continuidad y calidad.

**25.5** Al vencimiento del plazo de ejecución del presente **Contrato**, las **Partes** suscribirán un acta en donde se relacionen los bienes que van a ser devueltos y revertidos, especificando el estado en que se encuentran cada uno de ellos, acto seguido el **CONCESIONARIO** entregará físicamente dichos bienes a **Metro Cali S.A.**, sin perjuicio de cumplir con las solemnidades que el ordenamiento jurídico vigente impone para transferir el derecho de dominio, cuando a ello hubiere lugar.

**25.6** Con el fin de garantizar la continuidad en la prestación del servicio, el **CONCESIONARIO** se obliga a incluir en todos los contratos que celebre de acuerdo con lo previsto en este numeral una cláusula de cesión del respectivo contrato en favor de **Metro Cali S.A.** o a quien éste designe, en el evento en que el presente **Contrato de Concesión** termine por cualquier causa. En todo caso, la cesión de tales contratos a favor de **Metro Cali S.A.** deberá realizarse en las mismas condiciones técnicas, operativas y económicas que fueron contratados con el **CONCESIONARIO**.

**25.7** El **CONCESIONARIO** se obliga a ceder a quien reciba, todos los contratos de arrendamiento, licencia, leasing y garantías entre otros, que **Metro Cali S.A.** considere necesario para la continuidad en la prestación del servicio.

## **CLÁUSULA 26 PROCEDIMIENTOS PARA DEVOLVER Y REVERTIR LOS BIENES AFECTOS A LA CONCESIÓN**



De conformidad con lo establecido en la cláusula 25, en la **Fecha de Terminación Efectiva del Contrato** deberá devolver los bienes de propiedad de **Metro Cali S.A.** y revertir los bienes afectos a la **Concesión** que a continuación se relacionan en forma enunciativa y sin perjuicio de que durante la ejecución del **Contrato** estos bienes aumenten o cambien:

**26.1 BIENES A RESTITUIR:** Teniendo en cuenta lo establecido en la cláusula 25 del **Contrato**, el **CONCESIONARIO** en la **Fecha de Terminación Efectiva del Contrato**, devolverá los bienes que son de propiedad de **Metro Cali S.A.** y que fueron recibidos durante la vigencia de la **Concesión**.

**26.2 BIENES A REVERTIR:** De conformidad con lo establecido en el artículo 19 de la Ley 80 de 1993 y en la cláusula 25 del **Contrato**, el **CONCESIONARIO** en la **Fecha de Terminación Efectiva del Contrato**, deberá revertir a título gratuito todos los bienes afectos a la **Concesión**, es decir, los necesarios para asegurar la continuidad ininterrumpida del servicio, en las condiciones y con las calidades exigidas en el **Pliego de Condiciones** y aquellas que la tecnología exija durante la vigencia del **Contrato** y la naturaleza del servicio. Por lo tanto, el **CONCESIONARIO** transferirá el dominio sin ningún gravamen de los bienes afectos directamente a la **Concesión** y que fueron suministrados por el **Concesionario** en cumplimiento de las obligaciones previstas en el presente **Contrato**.

**26.3 PROCEDIMIENTO:** Sin perjuicio que el procedimiento de transferencia tecnológica deba comenzar seis (6) meses antes de cumplir la **Fecha de Terminación Efectiva del Contrato**, en los dos (2) meses anteriores de la **Fecha de Terminación Efectiva del Contrato**, **Metro Cali S.A.** por conducto de la **Interventoría** y el **CONCESIONARIO** comenzarán a verificar el listado de bienes que van a ser objeto de devolución y de reversión, con la correspondiente verificación y calificación del estado de todos y cada uno de ellos en función de su naturaleza y características, y en especial de su funcionamiento con respecto al **SIUR**.

En el evento en que existan diferencias entre las Partes respecto del contenido del inventario o del estado de los bienes, estas diferencias serán resueltas directamente entre **Metro Cali S.A.** y **EL CONCESIONARIO** dentro de los tres (3) **Días** siguientes a la terminación del inventario referido. Si las diferencias persisten, las mismas serán resueltas de conformidad con lo establecido en la cláusula 49 del **Contrato**.

Además de la entrega inventariada de los bienes, el **Interventor** deberá recibir el sistema en funcionamiento para cuyos efectos **Metro Cali S.A.** y la **Interventoría**





efectuaran previamente la constatación del funcionamiento, el cual constará en un protocolo que hará parte integrante del acta de reversión.

En todo caso en la **Fecha Efectiva de Terminación del Contrato** las Partes suscribirán un acta en donde se relacionen los bienes que van a ser devueltos y/o revertidos, especificando el estado en que se encuentra cada uno de ellos, acto seguido el **CONCESIONARIO** entregará físicamente dichos bienes a **Metro Cali S.A.** o a quien este designe, sin perjuicio de cumplir con las solemnidades que el ordenamiento jurídico vigente impone para transferir el derecho, cuando a ello hubiere lugar. Igualmente y para efectos de la continuidad del servicio y como se prevé en la cláusula 25 del **Contrato**, los bienes o servicios afectos a la **Concesión** que no sean de propiedad del **Concesionario**, pero cuyos derechos se deriven de un Contrato, deberán ser cedidos a **Metro Cali S.A.**

Igualmente y como se prevé en el **Contrato**, al finalizar la **Concesión** y simultáneamente con el proceso de reversión y devolución se liquidarán las cuentas existentes en el Fideicomiso- Concesionario.

**26.4 CAPACITACIÓN:** El **Concesionario** un año antes de la reversión, deberá elaborar un plan de capacitación, que contenga de manera enunciativa lo siguiente:

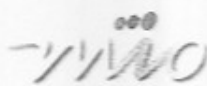
- Descripción general del sistema
- Diseño, operación, mantenimiento, reparación y actualización, entre otros.
- Transferencia de la seguridad informática y física

## CLÁUSULA 26 A CONTRAPRESTACIONES ECONÓMICAS

El **Concesionario** se obliga a efectuar el Cierre Financiero en los términos y condiciones establecidos en la presente cláusula y por los montos mínimos que correspondan a la **Concesión** de la siguiente manera:

### a. Aporte Mínimo de Capital

El **Concesionario** se obliga a efectuar un aporte mínimo de capital por un monto equivalente a la cantidad de **Trece Millones Novecientos Setenta Mil Dólares (US\$ 13.970.000.00)** liquidados a la **TRM** correspondiente al día del cierre financiero, en un contrato de fiducia mercantil irrevocable cuya finalidad exclusiva sea la financiación de todas las actividades relacionadas con la implementación del **SIUR**, constituido en una sociedad fiduciaria sometida al control y vigilancia de la Superintendencia Financiera de Colombia. En este caso se debe anexar el



certificado de existencia y representación legal emitido por este ente, con no más de treinta (30) días anteriores a la fecha de acreditación y cuya deuda pendiente, no subordinada y de largo plazo tenga una calificación de crédito otorgada por agencia calificadora para el mercado interno debidamente autorizada y con una calificación equivalente a por lo menos AA+ en las escalas de Duff and Phelps.

El desembolso efectivo del aporte mínimo de capital se realizará de la siguiente manera:

1. La suma de Tres Millones Seiscientos Cuarenta Mil **Dólares (US\$3.640.000)**, al momento de la firma del Acta de Inicio del Contrato de Concesión.
2. La suma de Cuatro Millones de **Dólares (US\$4.000.000)**, antes del vencimiento del sexto mes de la suscripción del Acta de Inicio del Contrato de Concesión.
3. La suma de Seis Millones Trescientos Treinta Mil **Dólares (US\$6.330.000)**, de acuerdo con el flujo de caja previsto en la CLÁUSULA 30 del la Minuta del Pliego de Condiciones.

Para este efecto el **Concesionario** deberá aportar copia del contrato de fiducia mercantil y una certificación expedida por el representante legal de la sociedad fiduciaria en la cual se acredite el monto depositado como aporte mínimo de capital, la identificación del fideicomitente y la definición de la finalidad principal del fideicomiso en los términos previstos en el presente numeral

**b. Disponibilidad efectiva de recursos.**

Antes del vencimiento de los noventa 90 días, contados a partir de la suscripción del **Acta de Inicio** de ejecución del contrato de concesión, el **CONCESIONARIO**, deberá acreditar el cierre financiero con la disponibilidad efectiva de recursos por la cantidad de Treinta y Tres Millones de **Dólares (US\$ 33.000.000.00)** liquidados a la **TRM** del día en el cual se acredita el cierre financiero.

Para acreditar este monto mínimo, se sumarán todos los recursos comprometidos, acorde con los documentos que respaldan el Cierre Financiero. En caso que algún Concesionario presente recursos en Dólares (Total o parcialmente), el monto de dichos créditos se convertirá a la **TRM** del día de acreditación del Cierre financiero.

Se entenderá que el Concesionario ha obtenido el Cierre Financiero, cuando presente la documentación requerida a Metro Cali S.A., para su verificación y esta certifique su conformidad o solicite las aclaraciones pertinentes, para lo cual el





Concesionario dispondrá de diez (10) días hábiles para adjuntar la documentación completa.

#### **b.1 Documentos para acreditar el Cierre Financiero.**

El concesionario deberá acreditar el Cierre Financiero mediante la presentación a Metro Cali S.A., de los siguientes documentos con los cuales se certificará la disponibilidad de los recursos de acuerdo con la fuente.

El Concesionario deberá presentar los contratos de crédito suscritos con los acreedores o una certificación expedida por éstos, en la que se manifieste la existencia del compromiso de crédito y la ausencia de condicionamiento alguno para el desembolso inicial.

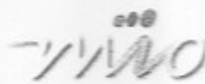
Para este caso, el compromiso de entregar los recursos de deuda deberá provenir de:

- (i) **Instituciones financieras colombianas** sometidas al control y vigilancia de la Superintendencia Financiera de Colombia y cuya deuda pendiente, no subordinada y de largo plazo tenga una calificación de crédito otorgada por agencia calificadora para el mercado interno debidamente autorizada y con una calificación equivalente a por lo menos AA+ en las escalas de Duff and Phelps. En este caso se debe anexar el certificado de existencia y representación legal emitido por este ente, con no más de treinta (30) días anteriores a la fecha de acreditación.
- (ii) **Instituciones financieras del exterior.** En este caso se deben anexar los documentos que validen la existencia de la institución, la capacidad de ésta y que la deuda pendiente, no subordinada y de largo plazo de esta institución financiera tiene una calificación global de crédito de Standard & Poor's Corporation de, al menos, BBB, o su equivalente, otorgada por una agencia calificadora de reconocida reputación internacional. La certificación deberá haber sido expedida con no más de sesenta (60) días de anterioridad a la fecha de acreditación.

Los documentos deberán ser presentados a Metro Cali S.A., para su verificación y conformidad. En caso de que Metro Cali S.A., presente observaciones de los documentos antes de dicho plazo, el concesionario deberá realizar las correcciones necesarias dentro de los 10 días hábiles siguientes.

Vencido el plazo señalado para la presentación del **Cierre Financiero** por parte del **CONCESIONARIO**, se empezarán a causar las multas previstas en la cláusula 38 de este Contrato. Pasados treinta (30) **Días Calendario** de mora en el





cumplimiento de esta obligación, **Metro Cali S.A.**, podrá declarar la caducidad del Contrato, en los términos de la cláusula 41.

Metro Cali S.A., se reserva el derecho de verificar semestralmente el mantenimiento de las condiciones de financiación del proyecto en los términos de la presente cláusula.

## CAPÍTULO VI

### RÉGIMEN FINANCIERO Y ECONÓMICO DEL CONTRATO

#### CLÁUSULA 27 CONTRAPRESTACIONES ECONÓMICAS

Como contraprestación por la celebración y ejecución de las labores objeto de este Contrato de Concesión y a cargo del **CONCESIONARIO**, las Partes acuerdan lo siguiente:

27.1 De conformidad con lo establecido en el **Pliego de Condiciones**, en la **Propuesta del Concesionario**, en el presente Contrato y en sus **Apéndices**, **Metro Cali S.A.**, a través del presente Contrato, cede al **CONCESIONARIO** hasta la suma de **CIENTO OCHENTA Y DOS Pesos (\$182)** por cada viaje pagado y efectivamente realizado en el **Sistema MIO**, para un **Nivel de Servicio "B"**.

El **CONCESIONARIO** cederá a **Metro Cali S.A.** de la tarifa licitada, la suma de **OCHO pesos (\$8)** colombianos equivalentes en todo caso al Cuatro Punto Trescientos Noventa y Cinco por ciento (4.395%) por cada viaje pago y efectivamente realizado dentro del **Sistema MIO**. Los recursos recaudados por este concepto, serán trasladados por el **Administrador de los Recursos** directamente a **Metro Cali S.A.**, quien los destinara a actividades de beneficio para el **Sistema MIO**. En todo caso estos recursos cedidos por el **Concesionario** son de propiedad exclusiva de **Metro Cali S.A.**

Las Partes acuerdan que el valor referido anteriormente, es el valor máximo que **Metro Cali S.A.** cederá a favor del **Concesionario** por la ejecución de las obligaciones previstas en el presente Contrato y en sus **Apéndices**, por lo tanto, la determinación de los valores cedidos al **Concesionario** es variable, puesto que los mismos se establecerán con base en los **Niveles de Servicio** de conformidad con lo establecido en el **Apéndice 3**, según como se indica a continuación:



Niveles de Servicio	% de valor cedido a favor del Concesionario
A	104%
B	100%
C	96%
D	96%

El **Interventor** dentro de los cinco (5) primeros **Días** de cada mes deberá presentar a **Metro Cali S.A.** y al **Administrador de los Recursos del Sistema** un informe en el que se establezca con claridad el **Nivel de Servicio** que obtuvo el **Concesionario** en el período que corresponde al mes inmediatamente anterior.

A partir del vencimiento del mes treinta (30), contado a partir del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**, se determinará el **Nivel de Servicio** que regirá durante los tres (3) meses siguientes, el cual se determinará mediante el cálculo del promedio simple de los **Niveles de Servicio** que obtuvo el **Concesionario** durante cada uno de los tres (3) meses anteriores a la fecha de corte.

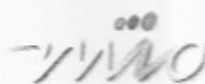
Los recursos resultantes de la diferencia entre el valor máximo cedido y el valor efectivamente devengado por el **Concesionario** según el **Nivel de Servicio** obtenido en cada trimestre, serán depositados en el Fondo de Niveles de Servicio, los cuales se destinarán a financiar el eventual déficit que se llegare a causar como consecuencia de que el **Concesionario** obtenga el factor de desempeño "A" en un determinado período.

A partir del vencimiento del mes cuarenta y dos (42), contado a partir del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**, el **Administrador de los Recursos del Sistema MIO** entregará a **Metro Cali S.A.** el 50% de los excedentes que se encuentren depositados en éste Fondo en la fecha de corte.

Dicho fondo será manejado por el **Administrador de los Recursos del Sistema** como una Subcuenta independiente.

**27.2** Todas las sumas que le correspondan al **Concesionario** por el ejercicio de los derechos adicionales de explotación económica del **SIUR**, de conformidad con lo establecido en el capítulo IV del **Contrato** y en el acuerdo o contrato que suscriban las **Partes**.

**PARÁGRAFO PRIMERO.** Sin perjuicio de lo establecido en la cláusula 38 del **Contrato** y no obstante de efectuar los reajustes a que hubiere lugar, en el evento en que **Metro Cali S.A.** requiera al **CONCESIONARIO** por haber cobrado, descontado o recibido valores superiores a los autorizados, se efectuará una reducción especial de la suma cedida a favor del **Concesionario**, durante el año



siguiente de aquel en que se presentó dicha situación, en un porcentaje equivalente al doble del porcentaje que representaron todas las sumas recibidas como diferencia entre los valores correctos y los que fueron aplicados, cobrados o recibidos por éste.

**PARÁGRAFO TRANSITORIO:** Sin perjuicio de lo establecido en la cláusula 38 del **Contrato**, a partir del inicio de la Sub-etapa de Operación Inicial y hasta la terminación de la Sub-etapa de Operación de la Fase I, los valores cedidos a favor del **Concesionario** no serán objeto de variación, por lo tanto, **Metro Cali S.A.** a través del **Administrador de los Recursos del Sistema** liquidará y entregará al **Concesionario** la totalidad de la suma máxima cedida, prevista por la obtención del factor de desempeño "B".

#### CLÁUSULA 28 ADMINISTRADOR DE LOS RECURSOS DEL SISTEMA

**Metro Cali S.A.** celebrará un contrato de fiducia, previa licitación pública, con una entidad fiduciaria legalmente establecida en Colombia, vigilada por la Superintendencia Financiera y debidamente autorizada para celebrar contratos de fiducia mercantil y encargos fiduciarios por la misma Superintendencia, que tenga una calificación de fortaleza en la administración de portafolios igual o superior a AA o su equivalente, obtenida de una firma calificadora de riesgos debidamente autorizada en Colombia, la cual se encargará de recibir y administrar los recursos provenientes del recaudo efectuado por el **Concesionario**, la cual hará la distribución y entrega del valor correspondiente dentro de la tarifa a cada uno de los agentes del **Sistema MIO**, de conformidad con sus respectivos contratos.

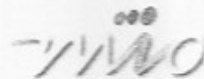
Esta fiduciaria podrá, si así lo acuerda con uno o más de los **Agentes del Sistema**, constituir las fiducias en garantía con los recursos de cada uno a fin de permitir la obtención de los recursos de financiación.

#### CLÁUSULA 29 FIDEICOMISO - CONCESIONARIO PARA EL MANEJO DE LOS RECURSOS DE CAPITAL Y CRÉDITO Y DE LOS PROVENIENTES DE EXPLOTACIÓN ECONÓMICA DEL SIUR.

El **Concesionario** deberá constituir el **Fideicomiso - Concesionario**, de conformidad con las siguientes reglas:

- (i) Dentro de los diez (10) **Días Hábiles** siguientes a la fecha de suscripción del **Contrato**, el **Concesionario** deberá constituir el **Fideicomiso - Concesionario** mediante la celebración de un contrato de fiducia





irrevocable con una entidad fiduciaria legalmente establecida en Colombia, vigilada por la Superintendencia Financiera y debidamente autorizada para celebrar contratos de fiducia mercantil y encargos fiduciarios por la misma Superintendencia, que tenga una calificación de fortaleza en la administración de portafolios igual o superior a doble A (AA) o su equivalente, obtenida de una firma calificadora de riesgos debidamente autorizada en Colombia, con el fin de consignar las sumas correspondientes a los aportes a que se obliga el **Concesionario** bajo este **Contrato**, los créditos que obtenga destinados al cumplimiento de sus obligaciones y , en cuenta separada, los recursos provenientes de la explotación económica de **SIUR**.

Se anexa minuta del contrato de fiducia que el **Concesionario** deberá utilizar.

Con cargo a este fideicomiso podrán hacerse inversiones para el cumplimiento del **Contrato de Concesión**.

- (ii) La minuta del contrato de fiducia debidamente por la Fiduciaria, deberá presentarse a **Metro Cali S.A.** dentro de los tres (3) **Días Hábiles** siguientes a la fecha de suscripción del presente **Contrato**. **Metro Cali S.A.** dispondrá de un término máximo de dos (2) **Días Hábiles**, contado a partir de la presentación de la minuta del contrato de fiducia para revisarla y hacerle las observaciones necesarias.

Si **Metro Cali S.A.** realiza observaciones al **Concesionario**, éste contará con un plazo de tres (3) **Días Hábiles**, a partir de la comunicación de las observaciones a la minuta del contrato de fiducia para obtener la respectiva modificación o corrección en términos satisfactorios para **Metro Cali S.A.** En caso de que dentro de dicho plazo el **Concesionario** no entregue la minuta del contrato de fiducia debidamente modificada a satisfacción de **Metro Cali S.A.**, o si los términos y condiciones de las correcciones y/o modificaciones no satisfacen las observaciones formuladas por **Metro Cali S.A.**, ésta podrá negar, de manera definitiva, su aprobación a la minuta del contrato de fiducia presentado por el **Concesionario** y hará exigible la **Garantía Única de Cumplimiento**.

- (iii) Una vez la minuta haya sido aprobada por **Metro Cali S.A.** o en el evento en que la misma no formule observaciones, el **Concesionario** celebrará el contrato de fiducia dentro de los dos (2) **Días Hábiles** siguientes a tal aprobación o a la fecha en que venza el término previsto en este numeral para que **Metro Cali S.A.** formule sus observaciones, según corresponda.

El **Concesionario** deberá enviar a **Metro Cali S.A.** una copia del contrato de fiducia, dentro de los dos (2) **Días Hábiles** siguientes a la firma del mismo.

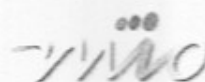
- (iv) En cuanto no se contradiga lo estipulado en el presente **Contrato**, el **Concesionario** podrá pactar cualquier estipulación con la entidad fiduciaria permitida por la ley. Igualmente, las estipulaciones adicionales de las partes en el contrato de fiducia no podrán interpretar, contradecir, ni modificar las estipulaciones establecidas en este **Contrato**, y en caso que ello ocurra, se tendrán por no escritas y **Metro Cali S.A.** podrá, en cualquier momento durante la ejecución del contrato de fiducia, solicitar la modificación del mismo para ajustarlo a lo previsto en este **Contrato**.
- (v) El contrato de fiducia deberá contener las estipulaciones mínimas establecidas en la minuta del contrato de fiducia adjunta (Anexo 4 del **Pliego de Condiciones**).

### CLÁUSULA 30 DESEMBOLSOS GRADUALES DE APORTES DE CAPITAL

El **Concesionario** deberá realizar los aportes mínimos a que se obliga de conformidad con el **Pliego de Condiciones** de la **Licitación**, su oferta y este **Contrato**, directamente al **Fideicomiso - Concesionario**, en las oportunidades y cuantías que se señalan a continuación:

Al momento de la firma del Acta de Inicio del Contrato de Concesión.	La suma de TRES MILLONES SEISCIENTOS CUARENTA MIL Dólares (US\$3.640.000)
Antes del vencimiento del sexto (6) mes de la suscripción del Acta de Inicio del Contrato de Concesión	La suma de CUATRO MILLONES DE Dólares (US\$4.000.000)
Dentro de los doce (12) meses después del Acta de Inicio de Ejecución del Contrato	El equivalente en Pesos de DOS MILLONES OCHOCIENTOS SESENTA MIL Dólares (US\$2.860.000)
Dentro de los dieciocho (18) meses después del Acta de Inicio de Ejecución del Contrato	El equivalente en Pesos de TRES MILLONES CUATROCIENTOS SETENTA MIL Dólares (US\$3.470.000)

**PARÁGRAFO PRIMERO:** Los aportes a que se refiere esta cláusula no podrán provenir de los recursos de la Operación del **SIUR**.



**PARÁGRAFO SEGUNDO:** El **Concesionario** no podrá repartir utilidades en los tres (3) primeros años de la **Concesión**, contados a partir de la fecha de suscripción del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**.

## **CLÁUSULA 31 FINANCIACION DEL PROYECTO**

### **31.1 Aportes del Concesionario**

Los aportes de capital del **Concesionario** deberán ser depositados en el **Fideicomiso - Concesionario** que constituya el **Concesionario**, en las cuantías y plazos establecidos en la cláusula 30 de este **Contrato**.

### **31.2 Créditos**

Será responsabilidad del **Concesionario** la obtención de los demás recursos necesarios para el cabal cumplimiento de sus obligaciones bajo este **Contrato**. Por lo mismo, podrá obtener tales recursos bien sean de mayor capital o de crédito.

Con el fin de facilitar la consecución de los recursos necesarios para el proyecto objeto del **Contrato de Concesión**, el **Concesionario** con la entidad fiduciaria que administre los recursos del **Sistema MIO** podrá desarrollar esquemas financieros, tales como titularización, emisión de bonos, sindicaciones, pignoración o cesión de los derechos derivados del porcentaje de las tarifas que le corresponden de conformidad con éste **Contrato**.

## **CLÁUSULA 32 IMPUESTOS, TASAS Y CONTRIBUCIONES**

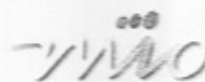
La ejecución del presente **Contrato** se realizará de conformidad con lo previsto en las normas tributarias aplicables en la República de Colombia.

Las **Partes** entienden que todos los impuestos, tasas y contribuciones vigentes a la fecha de cierre de la **Licitación** fueron contemplados y asumidos por el **CONCESIONARIO** en su **Propuesta**. En consecuencia, el **CONCESIONARIO** deberá asumir todos los impuestos, tasas y contribuciones, así como de los costos y gastos relacionados con los mismos, que se encontraban vigentes a la fecha de cierre de la **Licitación**, aun en el evento en que no los hubiera contemplado en su **Propuesta**. Las variaciones en los mismos, determinadas con posterioridad a la fecha del cierre de la **Licitación**, que graven la renta líquida o el patrimonio neto del **CONCESIONARIO**, deberán ser asumidos por éste y no darán lugar a

4

10





compensación por ninguna de las **Partes**.

En todo caso en que por cambio de ley, se imponga un impuesto, tasa o contribución específica sobre el recaudo de **Tarifas** o se restrinja el recaudo efectivo de **Tarifas**, causando la imposibilidad absoluta de cumplir las obligaciones surgidas de este **Contrato**, se tratará como un evento excusable extraordinario.

## CAPÍTULO VII

### GARANTÍAS DEL CONTRATO

#### CLÁUSULA 33 GARANTÍAS Y SEGUROS.

El **Concesionario** deberá constituir a favor **Metro Cali S.A.** y presentar dentro de los cinco (5) **Días Hábiles** siguientes a la firma de este **Contrato**, de conformidad con lo establecido en el numeral 3.4 de la cláusula 3 de este **Contrato**, las siguientes garantías expedidas por una compañía de seguros o establecimiento bancario debidamente autorizados y vigilados por las autoridades colombianas, a fin de respaldar el cumplimiento de las obligaciones que surgen de la celebración, ejecución, terminación, devolución y reversión de bienes y liquidación del presente **Contrato**, con las coberturas, en las cuantías y términos que se determinan a continuación:

##### 33.1 Garantía única de cumplimiento de las obligaciones del Contrato

Celebrado el **Contrato**, dentro de los cinco (5) **Días Hábiles** siguientes, el **Concesionario** deberá presentar para aprobación **Metro Cali S.A.**, quien dispondrá de diez (10) **Días Hábiles** para objetarla o aprobarla, todo de acuerdo con lo establecido en el numeral 3.4 de la cláusula 4 de este **Contrato**, una **Garantía Única de Cumplimiento** de las obligaciones contractuales, expedida por una compañía de seguros o banco debidamente autorizados para funcionar en Colombia, figurando como asegurado **METRO CALI S.A.** y como afianzado el **Concesionario** (individual o plural), cubriendo los siguientes amparos:

##### 33.1.1 Amparo de cumplimiento del Contrato

Este amparo deberá constituirse a favor **Metro Cali S.A.**, con el objeto de garantizar el cumplimiento general del **Contrato** ya sea en razón de su celebración, ejecución, terminación, devolución y reversión de bienes o

4

15

liquidación, incluyendo el pago de la pena pecuniaria y de las multas y demás sanciones que se impongan al **Concesionario**, por un valor asegurado para cada uno de los períodos siguientes, así:

(i) Por los primeros cinco (5) años, contados a partir del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato**, por un valor asegurado igual a DOCE MIL MILLONES de **Pesos (COL\$12.000.000.000.00)** de 2008..

(ii) Con cuatro (4) meses de anticipación al vencimiento de este amparo, deberá renovarlo por un período de cinco (5) años, por un valor asegurado igual a SEIS MIL MILLONES de **Pesos (COL\$6.000.000.000.00)** de 2008.

(iii) Con cuatro (4) meses de anticipación al vencimiento de este amparo, deberá renovarlo por un período de cinco (5) años, por un valor asegurado igual a SEIS MIL MILLONES de **Pesos (COL\$6.000.000.000.00)** de 2008.

(iv) Con cuatro (4) meses de anticipación al vencimiento de este amparo, deberá renovarlo por un período que comprenda hasta la fecha de vencimiento del plazo de vigencia del **Contrato** y seis (6) meses más, por un valor asegurado igual a SEIS MIL MILLONES de **Pesos (COL\$6.000.000.000.00)** de 2008.

Este amparo no cubrirá el cumplimiento de la obligación de realizar los aportes al **Fideicomiso** antes del inicio de la Etapa de Operación e Inversión, de conformidad con la cláusula 30 de este **Contrato**, obligación que se encuentra amparada mediante la garantía bancaria presentada por el **Concesionario** como requisito previo a la iniciación de la ejecución de este **Contrato**.

### 33.1.2 Amparo de pago de salarios, prestaciones sociales e indemnizaciones al personal, originados durante la ejecución del Contrato

Este amparo debe constituirse a favor **Metro Cali S.A.**, para garantizar el pago de salarios, prestaciones sociales e indemnizaciones del personal que el **Concesionario** o sus subcontratistas hayan de utilizar para la ejecución del **Contrato**, por un valor asegurado igual a CINCO MIL MILLONES de **Pesos (COL\$5.000.000.000.00)** de 2008. A estos efectos, el **Concesionario** deberá constituir el amparo por términos sucesivos de cinco (5) años, renovables por períodos iguales o presentar una póliza adicional por el mismo valor asegurado que cubrirá los siguientes cinco (5) años, con una anticipación mínima de dos (2) meses al vencimiento del período respectivo. El amparo correspondiente al último período de ejecución del **Contrato** deberá tener una vigencia igual al vencimiento del plazo de vigencia del presente **Contrato** y tres (3) años más.



### 33.1.4 Amparo de estabilidad y calidad de bienes y obras

El **Concesionario** deberá constituir, como requisito para la liquidación del presente **Contrato**, una póliza de seguros o garantía bancaria que garantice la calidad y correcto funcionamiento de los bienes suministrados y en especial del **SIUR**, por un valor equivalente a CINCO MIL MILLONES de **Pesos** de 2008 (COL\$5.000.000.000.00), y por un término de un (1) año, contado a partir de la **Fecha Efectiva de Terminación del Contrato**.

### 33.1.5 Amparo de responsabilidad civil extra contractual

El **Concesionario** deberá constituir una garantía para responder y mantener indemne por cualquier concepto a **Metro Cali S.A.**, frente a las acciones, reclamaciones o demandas de cualquier naturaleza derivadas de daños y/o perjuicios causados a propiedades o a la vida o integridad personal de terceros, incluyendo las de cualquiera de los empleados, agentes o subcontratistas de las partes, que surjan como consecuencia directa o indirecta de actos, hechos u omisiones, imputables al **Concesionario** en la ejecución del **Contrato**.

A estos efectos, el **Concesionario** deberá constituir el amparo por términos sucesivos de cinco (5) años, renovables por periodos iguales, con una anticipación mínima de cuatro (4) meses al vencimiento del periodo respectivo. El amparo correspondiente al último periodo de ejecución del **Contrato** deberá tener una vigencia igual a tal periodo y dos (2) años más. El amparo tendrá un valor asegurado de CIENTO MILLONES de **Pesos** (COL\$ 100.000.000.00) por evento en valores constantes de 2008, y un valor acumulado de CINCO MIL MILLONES de **Pesos** (COL\$ 5.000.000.000.00) por evento en valores constantes de 2008. Ocurrido cualquier evento, el **Concesionario** está obligado a restablecer la cobertura completa.

La garantía de responsabilidad civil extracontractual deberá proveerse a través de un amparo autónomo al de la **Garantía Única de Cumplimiento del Contrato**, contenido en póliza anexa.

Si el **Concesionario** no constituye este amparo en los términos señalados en el presente numeral, se entenderá que ha incumplido el **Contrato**. Tal incumplimiento se entenderá amparado en el cubrimiento a que se refiere el numeral 33.1 de la presente cláusula.

### 33.2 Regulaciones generales de las garantías





- 33.2.1 Las garantías podrán consistir en garantías bancarias o pólizas de seguros expedidas por una compañía de seguros o banco legalmente autorizados, de conformidad con las normas legales colombianas. Los respectivos contratos o documentos, suscritos entre el **Concesionario** y la entidad garante, formarán parte integrante de este **Contrato**. El **Concesionario** deberá entregar a **Metro Cali S.A.** para efectos de la aprobación de la **Garantía Única de Cumplimiento**, el recibo de pago de las primas correspondientes.
- 33.2.2 El **Concesionario** deberá reponer el valor asegurado de los amparos cuando el valor de los mismos se vea afectado por siniestros. Dicha reposición deberá hacerse dentro de los quince (15) **Días Hábiles** siguientes a la utilización del valor inicial asegurado en virtud de la ocurrencia de un siniestro. La no reposición del valor asegurado será considerado incumplimiento del **Contrato** y dará lugar a la aplicación de la previsión contenida en el numeral 33.1 de esta cláusula.
- 33.2.3 El **Concesionario** deberá mantener las garantías en plena vigencia y validez en los términos expresados en esta cláusula y deberá pagar las primas y cualesquiera otras expensas necesarias para constituir las, mantenerlas, prorrogarlas o adicionarlas. Si el **Concesionario** no mantiene las garantías en los términos previstos, el **Metro Cali S.A.** podrá tomar las medidas pertinentes para renovarlas o adecuarlas y el costo de dicha renovación o adecuación será cobrado al **Concesionario**, sin perjuicio de aplicar las sanciones por incumplimiento.
- 33.2.4 En todo caso, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 25, numeral 19, de la Ley 80 de 1993, la **Garantía Única de Cumplimiento** no expirará por falta de pago de la prima o por revocatoria unilateral.
- Si el **Concesionario** no mantiene las garantías en los términos previstos en la presente cláusula, **Metro Cali S.A.** podrá ordenar a la **Fiduciaria** la realización de tales pagos con cargo a los recursos del **Concesionario** antes del siguiente reparto que debe hacer el **Administrador de los recursos del Sistema**.
- 33.2.5 Las garantías no podrán ser canceladas sin previa autorización de **Metro Cali S.A.**
- 33.2.6 En cualquier caso de modificación de este **Contrato**, el **Concesionario** se obliga a obtener y entregar a **Metro Cali S.A.** una certificación de la

W  
B

compañía aseguradora en la que conste que dicha compañía conoce la modificación y la variación del estado del riesgo que la misma suponga, si ese es el caso. Ello sin perjuicio de que -en todo caso- por tratarse de un contrato estatal, las obligaciones adquiridas por el **Concesionario** en el presente **Contrato** deban permanecer aseguradas -sin que sea admisible ningún tipo de revocatoria por parte de la aseguradora y/o el **Concesionario**- hasta la liquidación del **Contrato** y la prolongación de sus efectos.

- 33.2.7 En el evento en que en cualquier momento de la ejecución del **Contrato** (hasta el día anterior a la liquidación del mismo) **Metro Cali S.A.** advierta que la **Garantía Única de Cumplimiento** no cumple con lo exigido en la presente cláusula, podrá exigir al **Concesionario** la corrección, ampliación o adecuación de dicha garantía, en un plazo máximo de quince (15) **Días Hábiles** contados desde el requerimiento **Metro Cali S.A.**, so pena de incumplimiento grave del **Concesionario** de su obligación de mantener, reponer, renovar, prorrogar, adicionar o adecuar la **Garantía Única de Cumplimiento**.

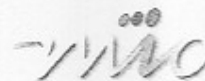
#### PARÁGRAFO:

La no renovación de la **Garantía Única de Cumplimiento** por causas ajenas al **Concesionario**, debidamente acreditadas mediante certificación expedida por la Superintendencia Financiera, en la que conste que en el mercado colombiano no se ofrecen las garantías en las condiciones previstas en el Contrato de Concesión, no será causal de incumplimiento, ni de efectividad de la **Garantía Única de Cumplimiento**. En este caso, se convendrá entre las Partes las garantías sustitutas en las mismas condiciones de cobertura que deberá constituir y presentar el **Concesionario**. De no llegarse a un acuerdo entre las Partes, habrá lugar a la terminación anticipada del Contrato sin que por ello haya lugar a la declaratoria de caducidad.

#### CLÁUSULA 34 OTROS RIESGOS ASEGURABLES.

34.1 El **Concesionario** asumirá la carga, a su costo, de asegurar los daños causados por **Fuerza Mayor** o **Caso Fortuito** que puedan presentarse en los bienes y equipos incluidos en el proyecto objeto de la **Concesión**, que sean asegurables, para lo cual celebrará los contratos de seguros que sean requeridos.

34.2 El **Concesionario** asegurará dichos bienes o equipos contra todo riesgo.



**34.3 Seguros sobre Dinero Recaudado:** El **CONCESIONARIO** deberá constituir una póliza que cubra adecuadamente cualquier pérdida, hurto o daño, que sufran los dineros y valores a él encomendados, y sobre los cuales es responsable desde el momento de recibir el dinero por la venta o recarga de la tarjeta TISC o de los elementos que la sustituyan o reemplacen, hasta que lo consigne en las cuentas bancarias del administrador de los recursos del Sistema MIO.

Los anteriores seguros deberán estar vigentes desde la fecha de suscripción del **Acta de Inicio de Ejecución del Contrato** y hasta por el término de duración del **Contrato**, pero podrá constituirse por períodos anuales que deberán renovarse con una anticipación mínima de dos (2) meses previa a su vencimiento. Copia de tales contratos de seguro serán entregados a **Metro Cali S.A.** dentro de los quince (15) días siguientes a la fecha de su otorgamiento.

**PARÁGRAFO PRIMERO:** En el caso que el **Concesionario** no cumpla con las obligaciones previstas en esta cláusula, deberá asumir -a su costa- todos los gastos y expensas necesarios para reparar, reconstruir, reponer o sustituir la infraestructura y los bienes o equipos afectados por los riesgos que ha debido asegurar, excepto en el caso que se trate de los riesgos que se enuncian a continuación, los cuales tendrán el tratamiento que allí se prevé:

Los gastos -sin incluir lucro cesante- que demanden las reparaciones, reconstrucciones, reposiciones o sustituciones de la infraestructura y los bienes o equipos, incluidos dentro del objeto de este Contrato, afectados por hechos de **Fuerza Mayor** o **Caso Fortuito** no asegurables, que se puedan incluir dentro de la enumeración taxativa que adelante se señala, serán reembolsados por **Metro Cali S.A.** al **Concesionario**, en los términos de la cláusula 22 de este **Contrato**. Dentro de los riesgos a cargo **Metro Cali S.A.**, se incluyen, exclusivamente, los siguientes:

- Actos de sabotaje por terrorismo y actos guerrilleros;
- Actos que alteren el orden público realizados por grupos o fuerzas armadas al margen de la ley;
- Guerra declarada o no declarada, guerra civil, golpe de Estado, conspiración y huelgas nacionales o regionales, en las cuales no participe directamente el **Concesionario** ni sean promovidas por éste o sus empleados de dirección, manejo o confianza.
- Actos realizados por las comunidades involucradas que afecten el





Proyecto, en los cuales no participe directamente el **Concesionario** ni sean promovidas por éste o sus empleados de dirección, manejo o confianza.

Cuando se produzcan daños por alguno de los eventos antes enumerados, el **Concesionario** deberá presentar un presupuesto de las reparaciones, reconstrucciones, reposiciones o sustituciones a que haya lugar para aprobación de **Metro Cali S.A.**, antes de su realización.

**PARÁGRAFO SEGUNDO:** Las pólizas de seguros deberán ser expedidas por una compañía de seguros legalmente autorizada, de conformidad con las normas legales colombianas. Los respectivos contratos, suscritos entre el Concesionario y la compañía de seguros, formarán parte integrante de este Contrato.

**PARÁGRAFO TERCERO:** El **Concesionario** deberá reponer el valor asegurado de los amparos cuando el valor de los mismos se vea afectado por siniestros. Dicha reposición deberá hacerse dentro de los quince (15) **Días Hábiles** siguientes a la utilización del valor inicial asegurado en virtud de la ocurrencia de un siniestro. La no reposición del valor asegurado será considerado incumplimiento del **Contrato** y dará lugar a la aplicación de la previsión contenida en esta cláusula. Del documento en que conste dicha reposición se entregará copia a **Metro Cali S.A.**

El **Concesionario** deberá mantener las pólizas en plena vigencia y validez por los términos expresados en esta cláusula y deberá pagar las primas y cualesquiera otras expensas necesarias para constituir las, mantenerlas, prorrogarlas o adicionarlas.

Las pólizas no podrán ser canceladas sin previa autorización **Metro Cali S.A.**

En cualquier caso de modificación de este **Contrato**, el **Concesionario** se obliga a obtener y entregar a **Metro Cali S.A.** una certificación de la compañía aseguradora en la que conste que dicha compañía conoce la modificación y la variación del estado del riesgo que la misma suponga, si ese es el caso.

## CAPÍTULO VIII

### EVENTOS EXCUSABLES

#### CLÁUSULA 35 EVENTOS EXCUSABLES.

Contrato de Concesión SIUR firmado y publicado julio 8

Página 80 de 109

"MIO - Masivo Integrado de Occidente  
"Un sueño en movimiento"

Avenida Vásquez Cobo No. 23 N-59

PBX: 660 00 01 FAX: 653 65 10 - [metrocali@metrocali.gov.co](mailto:metrocali@metrocali.gov.co)

Se entenderá por evento excusable a la luz de este **Contrato** lo siguiente:

- i.) Aquel hecho imprevisible e irresistible que impida al **CONCESIONARIO** o a **METRO CALI S.A.** el cumplimiento de alguna obligación aquí establecida, y
- ii.) un evento que impida al **CONCESIONARIO** o a **METRO CALI S.A.** el cumplimiento de alguna obligación aquí establecida y que no sea razonablemente evitable para la **Parte** que lo alega, aún haciendo uso de la debida diligencia.

Para efectos del presente **Contrato** los eventos excusables serán los siguientes:

**35.1 Eventos excusables ordinarios:** Para efectos de este **Contrato** será evento excusable ordinario:

- Fuerza mayor o caso fortuito.
- Huelgas o paros de trabajo diferentes a los causados por acciones de los trabajadores del **CONCESIONARIO** o sus subcontratistas, salvo cuando sean huelgas nacionales o regionales.
- Fenómenos de la naturaleza, tales como terremotos y huracanes.
- Incendios.
- Inundaciones y/o anegaciones.
- Motín, sedición y asonada.
- Incumplimiento establecido de EMCALI E.I.C.E. ESP en la prestación oportuna y adecuada de los servicios de comunicaciones **SCI**, con los debidos comprobantes técnicos.

**35.2 Eventos excusables extraordinarios:** Para efectos de este **Contrato** será cualquier evento excusable que genere daños, pérdidas o responsabilidades, causado o agravado directamente por actos dolosos de terceros encaminados a obtener un fin político (incluyendo, pero sin limitarse a, terrorismo, sabotaje y actos guerrilleros) no dependientes del **CONCESIONARIO**; actos que alteren el orden público realizados por grupos o fuerzas armadas que afecten directamente las obligaciones emanadas del **Contrato**; actos hostiles, ya sea en guerra declarada o no declarada; guerra civil; golpe de Estado, conspiración y huelgas nacionales o regionales.

De la misma forma y, para efectos del presente **Contrato**, serán eventos excusables extraordinarios los cambios de ley establecidos en la cláusula 32 de este **Contrato**. El evento excusable que no se pacte como evento excusable extraordinario será considerado como evento excusable ordinario.

- 35.3 Como consecuencia de los eventos excusables se suspenden las obligaciones de las **Partes**, de conformidad con lo establecido en la cláusula 36. En el evento en que también se generen costos y/o gastos adicionales, éstos serán asumidos por el **CONCESIONARIO**, en el caso de un evento excusable ordinario, incluyendo el daño emergente y el lucro cesante, para lo cual deberá tomar los respectivos seguros; o por **METRO CALI S.A.**, si se trata de un evento excusable extraordinario.
- 35.4 Si un evento excusable ocurriese, la **Parte** afectada informará a la otra **Parte** sobre: a.) Los hechos que constituyen dicho evento excusable, tan pronto como sea posible, pero en ningún caso después de los tres (3) **Días Hábiles** siguientes a su ocurrencia o conocimiento; b.) El grado de impacto sobre los servicios o actividades, determinando qué obligaciones se suspenden en la fase correspondiente y el período estimado de suspensión de obligaciones y c.) la diligencia con que el **CONCESIONARIO** actuó ante los hechos.
- 35.5 En caso de presentarse controversia sobre la ocurrencia y/o los efectos de un evento excusable se aplicará lo dispuesto en el capítulo 49 sobre resolución de conflictos.
- 35.6 El **CONCESIONARIO** reiniciará los trabajos de la fase correspondiente después de que cesen los efectos del evento excusable.
- 35.7 En los casos de eventos excusables ordinarios los gastos que demanden las reparaciones de las partes del **SIUR**, que resulten afectadas serán por cuenta y riesgo del **CONCESIONARIO**.
- 35.8 Si ocurrido un evento excusable se presenta además un daño o dilación imputable a una de las **Partes**, correrán por cuenta de la **Parte** responsable todas las reparaciones, reconstrucciones e indemnizaciones a que haya lugar.

**PARÁGRAFO PRIMERO:** En el evento en que el **CONCESIONARIO** advierta la ocurrencia de cualquier evento excusable, éste deberá comunicarlo por escrito al **METRO CALI S.A.** dentro de los tres (3) **Días** siguientes al momento en que se enteró de dicha circunstancia.

En el evento en que el **CONCESIONARIO** no informe al **METRO CALI S.A.** sobre la ocurrencia de un evento excusable dentro del término fijado para el efecto por el párrafo anterior, se entenderá que el **CONCESIONARIO** renuncia a formular cualquier tipo de reclamación encaminada a obtener un reconocimiento económico



generado con ocasión o como consecuencia del evento excusable extraordinario alegado.

**PARAGRAFO SEGUNDO.** Los días en que ocurran eventos excusables de que trata esta cláusula no serán tenidos en cuenta para la determinación del **Nivel de Servicio del Concesionario**.

### CLÁUSULA 36 SUSPENSIÓN DEL CONTRATO

La ejecución del **Contrato** únicamente podrá suspenderse temporalmente por la ocurrencia de un evento excusable.

La suspensión del **Contrato** se hará constar por escrito mediante la suscripción de un acta en la que se identificarán las obligaciones que se verán afectadas por la ocurrencia del evento excusable.

**36.1** En todo caso, ante la ocurrencia de una suspensión las **Partes** deberán seguir cumpliendo las obligaciones que no se vean afectadas con la suspensión. Las **Partes** se pondrán de acuerdo con el fin de ajustar el cronograma de actividades.

**36.2** La suspensión de la ejecución del **Contrato** o de cualquiera de sus obligaciones se hará constar en actas suscritas por las **Partes** en las cuales se indiquen los hechos que la motivan. Una vez cesen las causas de la suspensión se dejará constancia de este hecho y de la reiniciación de los plazos contractuales, en actas suscritas por las **Partes**. Para el efecto, cualquiera de las **Partes** podrá dar aviso a la otra por escrito de la cesación de las causas de suspensión. La otra **Parte** deberá manifestar su acuerdo o desacuerdo dentro de los cinco (5) **Días Hábiles** siguientes.

**36.3** En caso de suspensión del **Contrato** por los eventos previstos en esta cláusula, el **CONCESIONARIO**, a su costo, deberá tomar las medidas conducentes para que la vigencia de la **Garantía Única de Cumplimiento** sea extendida de conformidad con el período de suspensión.

**PARÁGRAFO:** Sin perjuicio de lo anterior, el **CONCESIONARIO** no podrá suspender la ejecución del **Contrato** y/o la prestación del servicio, alegando causales diferentes a las referidas en la cláusula 36 del **Contrato**.

## CAPÍTULO IX



## SANCIONES POR INCUMPLIMIENTO Y TERMINACIÓN ANTICIPADA

### CLÁUSULA 37 CLÁUSULA PENAL.

37.1 En caso de terminación por incumplimiento grave de las obligaciones del **CONCESIONARIO** o que se decrete la caducidad del **Contrato** durante las Etapas Preoperativa y de Implementación, el **CONCESIONARIO** deberá pagar a título de indemnización la suma de DOCE MIL MILLONES de **Pesos (COL\$ 12.000.000.000 )**.

37.2 En caso de terminación por incumplimiento grave de las obligaciones del **CONCESIONARIO** o que se decrete la caducidad del **Contrato** a partir de la iniciación de la Sub-etapa de operación fase II, el **CONCESIONARIO** deberá pagar a **Metro Cali S.A.**, a título de indemnización, la suma de DIEZ MIL MILLONES de **Pesos (COL\$ 10.000.000.000 )**

### CLÁUSULA 38 MULTAS

38.1 Se causarán multas a cargo del **CONCESIONARIO** en los casos de mora en el cumplimiento o por incumplimiento de las obligaciones a cargo del **CONCESIONARIO** por los montos previstos a continuación, los cuales en todos los casos se entenderán fijados en **Pesos** constantes de 2008:

38.1.1 Por no entregar el Cronograma General de Desarrollo del Proyecto, el Diseño Preliminar del **SIUR** y/o el Diseño de ductería para cableado de autobuses, en las condiciones y dentro de los plazos establecidos en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, se causará una multa de DOS MILLONES de **Pesos (COL\$2.000.000)** por **Día Calendario** de atraso.

38.1.2 Por no entregar los demás documentos de la Etapa Preoperativa, en las condiciones y dentro de los plazos establecidos en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, se causará una multa de SIETE MILLONES QUINIENTOS MIL **Pesos (COL\$7.500.000)** por **Día Calendario** de atraso.

38.1.3 Por no iniciar la Sub-etapa de Implementación Inicial de conformidad con lo establecido en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, se causará una multa de TREINTA MILLONES de **Pesos (COL\$30.000.000)** por cada **Día Calendario** de atraso.

38.1.4 Por no iniciar la Sub-etapa de Implementación de operación Fase I de conformidad con lo establecido en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, se

causará una multa de **CIEN MILLONES de Pesos (COL\$100.000.000)** por cada **Día Calendario** de atraso.

**38.1.5** Por no iniciar la Sub-etapa de Implementación de operación Fase II de conformidad con lo establecido en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, se causará una multa de **DOSCIENTOS MILLONES de Pesos (COL\$200.000.000)** por cada **Día Calendario** de atraso.

**38.1.6** Por obtener un **Factor de Desempeño "D"** con respecto al Sistema de validación en los servicios de transporte, de conformidad con lo establecido en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, se causará una multa no inferior a **CINCUENTA MILLONES de Pesos (COL\$50.000.000.00)** ni superior a **CIEN MILLONES de Pesos (COL\$100.000.000.00)** por cada mes de incumplimiento, que será fijada por **Metro Cali S.A.** según las circunstancias específicas de cada caso.

**38.1.7** Por obtener un **Factor de Desempeño "D"** con respecto a la Red de comercialización, de conformidad con lo establecido en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, se causará una multa no inferior a **CINCUENTA MILLONES de Pesos (COL\$50.000.000.00)** ni superior a **CIEN MILLONES de Pesos (COL\$100.000.000.00)** por cada mes de incumplimiento, que será fijada por **Metro Cali S.A.** según las circunstancias específicas de cada caso.

**38.1.8** Por obtener un **Factor de Desempeño "D"** con respecto a la Red de atención especializada, de conformidad con lo establecido en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, se causará una multa no inferior a **VEINTICINCO MILLONES de Pesos (COL\$25.000.000.00)** ni superior a **CINCUENTA MILLONES de Pesos (COL\$50.000.000.00)** por cada mes de incumplimiento, que será fijada por **Metro Cali S.A.** según las circunstancias específicas de cada caso.

**38.1.9** Por obtener un **Factor de Desempeño "D"** con respecto a los Sistemas centrales, clearing y demás aplicaciones del sistema de Recaudo, de conformidad con lo establecido en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, se causará una multa no inferior a **CINCUENTA MILLONES de Pesos (COL\$50.000.000.00)** ni superior a **CIEN MILLONES de Pesos (COL\$100.000.000.00)** por cada mes de incumplimiento, que será fijada por **Metro Cali S.A.** según las circunstancias específicas de cada caso.

**38.1.10** Por obtener un **Factor de Desempeño "D"** con respecto a los Estándares de servicio en el equipamiento del sistema de control de flotas, de conformidad con lo establecido en el **Contrato** y en sus **Apéndices**, se causará una multa no inferior a **QUINCE MILLONES de Pesos**





(COL\$15.000.000.00) ni superior a VEINTICINCO MILLONES de Pesos (COL\$25.000.000.00) por cada mes de incumplimiento, que será fijada por Metro Cali S.A. según las circunstancias específicas de cada caso.

38.1.11 Por obtener un Factor de Desempeño "D" con respecto a los Estándares de Exactitud de la información operacional, de conformidad con lo establecido en el Contrato y en sus Apéndices, se causará una multa no inferior a QUINCE MILLONES de Pesos (COL\$15.000.000.00) ni superior a VEINTICINCO MILLONES de Pesos (COL\$25.000.000.00) por cada mes de incumplimiento, que será fijada por Metro Cali S.A. según las circunstancias específicas de cada caso.

38.1.12 Por obtener un factor de desempeño "D" con respecto a la Disponibilidad de la información operacional, de conformidad con lo establecido en el Contrato y en sus Apéndices, se causará una multa no inferior a QUINCE MILLONES de Pesos (COL\$15.000.000.00) ni superior a VEINTICINCO MILLONES de Pesos (COL\$25.000.000.00) por cada mes de incumplimiento, que será fijada por Metro Cali S.A. según las circunstancias específicas de cada caso.

38.1.13 Por obtener un Factor de Desempeño "D" con respecto a la Disponibilidad de las Aplicaciones de Gestión, de conformidad con lo establecido en el Contrato y en sus Apéndices, se causará una multa no inferior a QUINCE MILLONES de Pesos (COL\$15.000.000.00) ni superior a VEINTICINCO MILLONES de Pesos (COL\$25.000.000.00) por cada mes de incumplimiento, que será fijada por Metro Cali S.A. según las circunstancias específicas de cada caso.

38.1.14 Por obtener un Factor de Desempeño "D" con respecto a los indicadores del Sistema de Seguridad, de conformidad con lo establecido en el Contrato y en sus Apéndices, se causará una multa no inferior a QUINCE MILLONES de Pesos (COL\$15.000.000.00) ni superior a VEINTICINCO MILLONES de Pesos (COL\$25.000.000.00) por cada mes de incumplimiento, que será fijada por Metro Cali S.A. según las circunstancias específicas de cada caso.

38.1.15 Por cualquier otro incumplimiento por parte del CONCESIONARIO de las obligaciones surgidas de este Contrato, de sus Apéndices y/o Anexos, se causarán multas de mínimo CINCO MILLONES de Pesos (COL\$5.000.000) y máximo de QUINCE MILLONES de Pesos (COL\$15.000.000) por cada Día Calendario de atraso, que será fijada por Metro Cali S.A. según las circunstancias específicas de cada caso.



38.2 El pago de las multas previstas en esta cláusula no exonerará al **CONCESIONARIO** del cumplimiento de la obligación cuya mora ha causado la respectiva multa, ni de las demás responsabilidades y obligaciones que emanen de este **Contrato**.

38.3 El **Interventor**, una vez verifique que se ha causado una multa, de conformidad con el numeral anterior, informará a **METRO CALI S.A.** y al **CONCESIONARIO** por escrito sobre la procedencia de la misma, su valor y las razones que la acarrearán, según lo previsto en este **Contrato**.

Si dentro de los cinco (5) **Días** siguientes al día en que se le haya informado lo previsto en el párrafo anterior, el **CONCESIONARIO** no presenta objeción escrita dirigida a **METRO CALI S.A.** y al **Interventor**, **METRO CALI S.A.** procederá a hacerla efectiva, previa expedición y notificación del acto administrativo que la imponga, pudiendo cobrarla contra la **Garantía Única de Cumplimiento** o contra los recursos a favor del **CONCESIONARIO** existentes en el **Administrador del Sistema**, o pudiendo iniciar la cobranza respectiva por la vía ejecutiva.

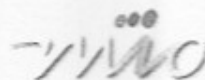
El **CONCESIONARIO** podrá expresar por escrito las razones de su inconformidad y Metro Cali S.A. deberá pronunciarse sobre ellas y adoptará la decisión que encuentre ajustada a derecho, todo de conformidad con el artículo 17 de la Ley 1150 de 2007.

Para los efectos previstos en los dos párrafos anteriores se entenderá que si el **CONCESIONARIO** no presenta objeción clara y expresa por escrito, dentro del término previsto, ha aceptado la procedencia y el monto de la multa señalado en la comunicación del **Interventor**.

La obligación de pagar las multas previstas en esta cláusula es una obligación condicional sujeta únicamente a la ocurrencia de los supuestos fácticos enunciados. Si los hechos que podrían generar la aplicación de las multas son el resultado de fuerza mayor o caso fortuito no se generarán las multas aquí previstas. Tampoco se generarán las multas si el incumplimiento del **CONCESIONARIO** tiene causa directa en el incumplimiento de las obligaciones de Metro Cali S.A.

#### **CLÁUSULA 39 LÍMITE A LAS INDEMNIZACIONES.**

Las **Partes** aceptan que dentro del monto máximo de indemnización por todo concepto establecido en la cláusula 43 del presente **Contrato**, se encuentran



incluidos todos los perjuicios que sean consecuencia inmediata o directa de no haberse cumplido con las obligaciones del presente **Contrato**, incluyendo pero sin limitarse a, daños consecuenciales, y otros daños, utilidades o pérdidas o interrupciones en los negocios, lucro cesante y daños indirectos.

#### **CLÁUSULA 40 CAUSALES DE TERMINACIÓN ANTICIPADA.**

Este **Contrato** podrá terminarse anticipadamente en cualquiera de los siguientes casos:

- Cuando **METRO CALI S.A.** haya declarado la caducidad del **Contrato**, de conformidad con lo establecido en la cláusula 41.
- Cuando **METRO CALI S.A.** haya dado por terminado unilateralmente el presente **Contrato**, según lo establecido en la cláusula 42
- Cuando se haya solicitado la terminación anticipada del **Contrato** por cualquiera de las **Partes**, por haber ocurrido la suspensión total del **Contrato** o de cualquiera de sus obligaciones que afecte de manera grave la ejecución del **Proyecto**, en los términos de la cláusula 40, durante un término continuo de más de tres (3) meses. En este caso, la **Parte** que solicita la terminación anticipada deberá notificar por escrito a la otra **Parte** con no menos de quince (15) **Días Hábiles** de anticipación a la fecha en que se pretenda la terminación. Si la otra **Parte** no accede a la terminación, la **Parte** que la pretenda podrá acudir al Tribunal de Arbitramento previsto en este **Contrato** para que éste la decrete, si es del caso.
- Cuando las **Partes** por mutuo acuerdo decidan terminar el presente **Contrato**.
- Por incumplimiento de una **Parte** de sus obligaciones que hagan imposible la ejecución de las correspondientes a la otra, previa solicitud de la otra **Parte**

#### **CLÁUSULA 41 CADUCIDAD**

Si se presenta algún incumplimiento de las obligaciones a cargo del **CONCESIONARIO** establecidas en este **Contrato**, que afecte de manera grave y directa la ejecución del mismo, de manera tal que pueda conducir a su paralización, o se presenta cualquiera de las causales previstas a continuación, **METRO CALI S.A.**, por medio de acto administrativo debidamente motivado, y previo el procedimiento a que se refieren los numerales siguientes de esta cláusula y en las condiciones previstas en el artículo 17 de la Ley 80 de 1993,



podrá decretar la caducidad del **Contrato** y ordenar su liquidación en el estado en que se encuentre:

- i.) Cuando **METRO CALI S.A.** no apruebe el nuevo **CONCESIONARIO** o los **Prestamistas**, según el caso, en los términos de la cláusula 45, evento en el cual se considerará que el incumplimiento del **CONCESIONARIO** frente a los **Prestamistas** constituye también un incumplimiento del **CONCESIONARIO** frente a este **Contrato**;
- ii.) Cuando el **CONCESIONARIO** no haya logrado prestar los servicios contratados de acuerdo con los niveles de servicio mínimos establecidos en el **Apéndice 3**, siendo en todo caso aplicables los descuentos pecuniarios acordados por este concepto.

Ocurrida una causal de caducidad, **METRO CALI S.A.** deberá dar aviso escrito al **CONCESIONARIO**, informándole sobre la ocurrencia del hecho y el **CONCESIONARIO** contará con un plazo de diez (10) **Días Hábiles** para contestar.

En el caso que **METRO CALI S.A.** declare la caducidad del **Contrato**, el **CONCESIONARIO** entregará inmediatamente el **Contrato** en el estado en que se encuentre. Si no lo hiciere, **METRO CALI S.A.** podrá tomar posesión del **Proyecto**, para lo cual levantará un acta en la cual deberá quedar relacionado un inventario de los equipos, bienes y demás elementos afectos directamente a la prestación del servicio en virtud del presente **Contrato**, así como los pormenores de la labor realizada por el **CONCESIONARIO** que se consideren pertinentes. Esta acta será suscrita por un funcionario designado por **METRO CALI S.A.**, por el **Interventor** y por un representante del **CONCESIONARIO**, si éste estuviera disponible. Una vez recibido o tomado en posesión el **Contrato**, **METRO CALI S.A.** procederá de inmediato a la liquidación del **Contrato** de acuerdo con lo establecido en la cláusula 44

Una vez ejecutoriada la resolución de caducidad, **METRO CALI S.A.** hará efectivas las garantías a que hubiere lugar, las sumas indemnizatorias a que haya lugar y estén pendientes de pago y la pena pecuniaria correspondiente. La resolución de caducidad, en cuanto ordene hacer efectivos los descuentos pecuniarios pendientes de pago, y la pena pecuniaria correspondiente, prestará mérito ejecutivo contra el **CONCESIONARIO** y las personas que hayan constituido las respectivas garantías y se hará efectiva por jurisdicción coactiva.



En caso de darse la terminación del **Contrato** por cualquiera de las causales mencionadas, y el **CONCESIONARIO** aún mantenga deuda alguna en relación con los Contratos de Crédito por él celebrados, **METRO CALI S.A.** podrá subrogarse en los Contratos de Crédito, previo el cumplimiento de los trámites y autorizaciones respectivos, los cuales deben prever que en ese evento las condiciones de los mismos serán al menos iguales a las pactadas con el **CONCESIONARIO**, excluyendo las penalizaciones, multas o similares que se hubiesen causado a cargo del **CONCESIONARIO** frente a sus **Prestamistas**.

#### CLÁUSULA 42 TERMINACIÓN UNILATERAL.

**METRO CALI S.A.** podrá decretar, mediante la expedición de un acto administrativo debidamente motivado, la terminación anticipada y unilateral del **Contrato**, por las causales y en las condiciones previstas en el artículo 17 de la Ley 80 de 1993. En el caso de que se den las causales previstas en dicha norma, se podrá aplicar, en lo pertinente, lo previsto en la cláusula 45 para continuar la ejecución del **Contrato** con los **Prestamistas** o la entidad o persona por ellos designada.

#### CLÁUSULA 43 COMPENSACIÓN POR TERMINACIÓN ANTICIPADA

43.1 En caso de terminación anticipada del **Contrato** se realizarán los pagos aplicando la siguiente fórmula:

$$P_i = \sum_{t=1}^i ((I_t - Y_t) \times \left( \frac{IPC_i}{IPC_t} \right) \times (1 + r)^{i-t}) - PP - M$$

Donde:

$P_i$  = Pago de las Inversiones en caso de terminación anticipada

$i$  = Año de terminación anticipada de la Operación

$t$  = Año de operación en que se encuentre en curso al momento de aplicar la fórmula.

$I_t$  = Monto de la inversión y de la reposición realizada por el **CONCESIONARIO** en el mes  $i$  en Pesos del mes  $i$ .

$Y_t$  = Monto de los ingresos netos recibidos por el **CONCESIONARIO** en el mes  $i$  en Pesos del mes  $i$ .



$M =$  Multas causadas, pendientes de pago, por mora en el cumplimiento de las obligaciones del Concesionario, a lo largo de la ejecución del contrato hasta el momento de su terminación, en Pesos del momento de la liquidación.

$PP:$  Pena pecuniaria causada en el evento de declararse la caducidad del Contrato por incumplimiento del CONCESIONARIO, en Pesos del momento de la liquidación.

$I.P.C.$  Índice de Precios al Consumidor

$r =$  Tasa interna de retorno real del proyecto del CONCESIONARIO con máximo de la tasa promedio mensual para créditos preferenciales, tomada desde la fecha de suscripción del contrato hasta el momento de la terminación anticipada del contrato.

$$Y_i = IO_i - GAOMI_i$$

Donde:

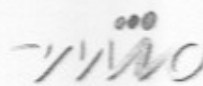
$IO_i$  = Ingresos operacionales recibidos por el Concesionario en el mes  $i$  en Pesos del mes  $i$

$GAOMI$  = Gastos de operación, administración, mantenimiento e impuestos sin considerar depreciaciones y amortizaciones del mes  $i$  en Pesos del mes  $i$ . No se podrán incluir gastos o costos que se hayan tenido en cuenta en los montos de inversión. En todo caso estos gastos no podrán ser superiores al 60% de los ingresos generados. Este límite no se tendrá en cuenta para el primer año de operación.

**43.2** Las **Partes** aceptan que dentro de los montos resultantes de la fórmula acordada en el numeral anterior se entienden incluidas las indemnizaciones mutuas por concepto de todo perjuicio derivado de la terminación anticipada de este **Contrato**, incluyendo pero sin limitarse a daño emergente, lucro cesante, perjuicios directos e indirectos, presentes y futuros, pérdidas o interrupciones en los negocios y otros similares.

**43.3** En cualquier caso en que de la terminación anticipada del **Contrato** surjan obligaciones de pago a cargo de **Metro Cali S.A.** y en favor del **CONCESIONARIO** y éste ya haya efectuado todos los aportes a los que se refiere la cláusula 30, **Metro Cali S.A.** podrá optar, previo el cumplimiento de los requisitos legales, por asumir las obligaciones crediticias del **CONCESIONARIO** en los mismos términos pactados entre éste y los **Prestamistas**, excluyendo las penalizaciones, multas o similares que se hubiesen causado a cargo del **CONCESIONARIO** frente a sus **Prestamistas**. En este caso, sin embargo, **Metro Cali S.A.** contará con un plazo de dieciocho (18) meses contados desde la asunción de la deuda, para hacer el primer pago, ya sea de intereses o de capital. Los intereses que se causen durante ese plazo de dieciocho (18) meses, serán capitalizados. Todo lo anterior deberá consignarse en los Contratos de Crédito. En este caso, el valor del saldo vigente por capital e intereses pendientes de los





créditos asumidos por **Metro Cali S.A.** se restará del valor a pagar al **CONCESIONARIO**.

**43.4** En cualquier caso de pago directo al **CONCESIONARIO**, en virtud de la terminación anticipada del **Contrato**, **Metro Cali S.A.** tendrá un plazo de dieciocho (18) meses para pagar el cincuenta por ciento (50%) del monto correspondiente, y un (1) año adicional para el pago del saldo remanente. Durante estos periodos se causarán intereses equivalentes a la tasa de interés promedio del saldo de la deuda vigente del **Contrato** en **COL\$**, a la fecha de liquidación, según certificación emitida por la entidad financiera prestamista y que el **CONCESIONARIO** se obliga a obtener. En caso de no existir deuda o de haberse pagado, **Metro Cali S.A.** reconocerá un interés del **DTF** más cinco puntos porcentuales (5%) sobre los saldos adeudados. Vencidos estos términos se causarán intereses de mora, de acuerdo con lo establecido en la cláusula 46 de este **Contrato**.

**43.5** Cuando de la aplicación de las fórmulas establecidas en esta cláusula surja la obligación de pago a cargo del **CONCESIONARIO** y a favor de **Metro Cali S.A.**, en virtud de la terminación anticipada del **Contrato**, el **CONCESIONARIO** pagará esta obligación con los saldos disponibles a su favor en la fiducia del **Administrador del Sistema**, y si estos no son suficientes, con los saldos disponibles a su favor en la Sub-cuenta 2 "Sub-cuenta de Explotación Económica" del **Fideicomiso- Concesionario**. Si los saldos disponibles a favor del **CONCESIONARIO** no son suficientes, el **CONCESIONARIO** tendrá un plazo de dieciocho (18) meses para pagar el cincuenta por ciento (50%) del monto correspondiente, y un (1) año adicional para el pago del saldo remanente. Durante estos periodos se causarán intereses equivalentes a la tasa de interés promedio del saldo de la deuda vigente en **COL\$** del **CONCESIONARIO**, según certificación emitida por la entidad financiera prestamista y que el **CONCESIONARIO** se obliga a obtener. En caso de no existir deuda o haberse pagado, el **CONCESIONARIO** pagará a **Metro Cali S.A.** un interés del **DTF** más cinco puntos porcentuales (5%) sobre los saldos adeudados. Vencidos estos términos se causarán intereses de mora, de acuerdo con lo establecido en la cláusula 46 de este **Contrato**.

**43.6** En caso de pago directo al **CONCESIONARIO** en virtud de la terminación anticipada del **Contrato**, dicho pago lo hará **Metro Cali S.A.** a los **Prestamistas** cuando existan saldos de créditos pendientes adquiridos para financiar el presente **Contrato** a cargo del **CONCESIONARIO**, hasta la concurrencia de dichos saldos pendientes.

#### **CLÁUSULA 44 LIQUIDACIÓN DEL CONTRATO**

y

B



El **Contrato** se liquidará en un término máximo de seis (6) meses contados a partir de la **Fecha Efectiva de Terminación del Contrato**, en los términos de los artículos 60 y 61 de la Ley 80 de 1993 y/o las normas que los sustituyan o modifiquen. En el Acta de Liquidación se hará referencia a la devolución y reversión de bienes que ha de realizarse de conformidad con la cláusula 25 de este **Contrato** y a la destinación que habrá de dársele a los recursos disponibles a favor del **Concesionario** tanto en el **Fideicomiso - Concesionario** como en las cuentas del **Administrador de los Recursos del Sistema** según lo establecido en las cláusulas 28 y 29 del **Contrato**.

En el evento que el **Contrato** termine anticipadamente por cualquier causa, **METRO CALI S.A.** comunicará a las Fiduciarias y éstas se abstendrá de efectuar cualquier pago a favor del **Concesionario** sin autorización expresa y escrita del **METRO CALI S.A.**, el cual dispondrá en adelante de todos los recursos a su favor.

- Las entidades fiduciarias administradoras de los Fideicomisos, deberá proporcionar a **METRO CALI S.A.**, dentro del mes siguiente a la **Fecha Efectiva de Terminación del Contrato**, un informe detallado y revisado por la **Interventoría** de la **Concesión** acerca del estado de las cuentas del **Concesionario** en los Fideicomisos; estos informes serán utilizados por las **Partes** para la liquidación del **Contrato**.
- Una vez se haya realizado la liquidación bilateral o unilateral del **Contrato**, de conformidad con lo señalado en los artículos 60 y 61 de la Ley 80 de 1993, o las normas que los modifiquen o sustituyan **METRO CALI S.A.** procederá a enviar a las entidades Fiduciarias copia del acta de liquidación, en la cual se señalará la destinación que cada una de ellas deberá dar a los recursos disponibles en el respectivo Fideicomiso que correspondan al **Concesionario**.
- Las Fiduciarias deberán cumplir a cabalidad con lo dispuesto en el acta de liquidación dentro de un término no mayor a tres (3) meses contados desde la fecha de recibo del acta de liquidación correspondiente. Una vez las Fiduciarias hayan realizado la totalidad de los pagos señalados en el acta de liquidación, ésta deberá remitir a **METRO CALI S.A.** previo concepto de la **Interventoría** un informe final del estado de cuentas debidamente soportado. Cuando este informe haya sido aprobado por **METRO CALI S.A.**, podrá procederse a liquidar el **Fideicomiso - Concesionario** y la cuenta del **Concesionario** en el **Administrador de los Recursos del Sistema**. Los informes se entenderán aprobados si **METRO CALI S.A.** no formula observaciones al mismo dentro del mes siguiente a su recibo.

#### 44.1 LIQUIDACIÓN DE COMÚN ACUERDO

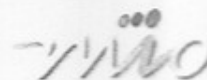
Sin perjuicio de lo estipulado previamente en esta cláusula, a la terminación del **Contrato** por cualquier causa se procederá a su liquidación de común acuerdo entre las **Partes**, de conformidad con lo establecido en la ley para el efecto, mediante acta de liquidación suscrita por las **Partes**, en la cual deberán dejarse por lo menos las siguientes constancias:

- a) Cumplimiento del objeto del **Contrato** por el **CONCESIONARIO**.
- b) Relación de las prórrogas y adiciones acordadas para su ejecución.
- c) Relación de pagos por multas o descuentos pecuniarios y sanciones impuestas al **CONCESIONARIO**, si las hubiere.
- d) Relación de sumas percibidas por el **CONCESIONARIO**.
- e) Relación de los ajustes, revisiones y reconocimientos a que haya lugar entre las **Partes**.
- f) Los acuerdos, conciliaciones, transacciones a que llegaren las **Partes**.
- g) Las previsiones correspondientes a la devolución y reversión de bienes a favor de **METRO CALI S.A.**, de conformidad con lo establecido en la cláusula 25 de este **Contrato**.
- h) Existencia en cabeza de **METRO CALI S.A.** de las licencias de uso de software y de todas aquellas que resulten necesarias para la adecuada y legítima operación del **SIUR** por parte de **METRO CALI S.A.**, de conformidad con lo establecido en la cláusula 51 de este **Contrato**.
- i) La declaración de encontrarse las **Partes** en paz y a salvo por todo concepto derivado del **Contrato**.

#### 44.2 LIQUIDACIÓN UNILATERAL POR PARTE DEL METRO CALI S.A.

En el evento en que el **CONCESIONARIO** no concurra a la liquidación bilateral, no suscriba el acta de liquidación de común acuerdo o no se llegue a acuerdo entre **METRO CALI S.A.** y el **CONCESIONARIO**, la liquidación será practicada unilateralmente por **METRO CALI S.A.**, de acuerdo con los términos previstos en la ley, y se adoptará mediante acto administrativo motivado susceptible de recurso de reposición.





#### CLÁUSULA 45 TOMA DE POSESIÓN.

De conformidad con lo previsto en el artículo 18, inciso 2° de la ley 80 de 1.993, en el caso que se presente cualquier incumplimiento del **Concesionario** que de conformidad con la ley y este **Contrato** conduzca a la declaratoria de caducidad del presente **Contrato**, los **Prestamistas** o la entidad por ellos designada podrán asumir la continuación de la ejecución del **Contrato**, de conformidad con los documentos de crédito, para lo cual **METRO CALI S.A.** les notificará la ocurrencia del incumplimiento. Los **Prestamistas** deberán manifestar su intención de corregir los incumplimientos del **Concesionario** y de asumir la continuación de la ejecución del **Proyecto** dentro de los sesenta (60) **Días** siguientes a la notificación hecha por **METRO CALI S.A.**, caso en el cual pondrán a consideración de **METRO CALI S.A.** la información pertinente para garantizar que el nuevo **Concesionario** o los **Prestamistas**, según sea el caso, asumirán íntegramente la ejecución del **Proyecto**, asumiendo las mismas obligaciones y prestando las mismas seguridades y garantías otorgadas por el **Concesionario** bajo este **Contrato**. La continuación de la ejecución del **Proyecto** por parte de los **Prestamistas** o la entidad por ellos designada, estará sujeta a la previa aprobación de **METRO CALI S.A.** aprobación que en todo caso se dará, siempre que la entidad designada por los **Prestamistas** cumpla con los requisitos mínimos que se tuvieron en cuenta para calificar como aceptables las propuestas presentadas en el marco de la **Licitación**. Si **METRO CALI S.A.** no da esta aprobación o no se manifiesta al respecto, dentro de un término de treinta (30) **Días** contados a partir de la comunicación de los **Prestamistas**, o si los **Prestamistas** deciden no ejercer el derecho de tomar posesión del **Proyecto**, se podrá declarar la caducidad del **Contrato**.

En el caso que el **Concesionario** se encuentre incurso en alguna causal de incumplimiento con los **Prestamistas** de conformidad con los respectivos documentos de crédito y garantía celebrados entre el **Concesionario** y los **Prestamistas**, mas no con **METRO CALI S.A.**, y sin perjuicio de los derechos legales y contractuales de **METRO CALI S.A.**, se autorizará aplicar el siguiente procedimiento, siempre y cuando el mismo haya sido acordado entre el **Concesionario** y los **Prestamistas**, y se cumpla con los requerimientos legales que sean del caso:

Los **Prestamistas** deberán notificar por escrito a **METRO CALI S.A.**, en un término no superior a treinta (30) **Días Calendario**, el incumplimiento del **Concesionario**, entendiéndose que se han agotado las posibilidades de subsanar el incumplimiento y que se ha declarado que el **Concesionario** ha incumplido definitivamente los contratos de crédito, causándose la aceleración de éstos. En dicha notificación los **Prestamistas** manifestarán su voluntad de remover al

*Handwritten signature or mark.*



Concesionario y pondrán a consideración de **METRO CALI S.A.** la información pertinente para garantizar que el nuevo **Concesionario** o los **Prestamistas**, según sea el caso, asumirán íntegramente la ejecución del **Contrato**, prestando las mismas seguridades y garantías otorgadas por el **Concesionario** bajo este **Contrato**.

El nuevo **Concesionario** o los **Prestamistas**, según el caso, deberán ser aprobados previamente por **METRO CALI S.A.**, aprobación que en todo caso se otorgará, siempre que la entidad designada por los **Prestamistas** cumpla con los requisitos mínimos que se tuvieron en cuenta para calificar como aceptables las propuestas presentadas en el marco de la **Licitación**. La aprobación de **METRO CALI S.A.** deberá producirse dentro de los treinta (30) **Días Hábiles** siguientes a la presentación por parte de los **Prestamistas** de su propuesta, en caso de que **METRO CALI S.A.** no se pronuncie se entenderá que se ha negado la propuesta de los **Prestamistas**.

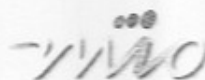
Para la efectividad de esta cláusula el **Concesionario** se obliga a hacer la cesión del **Contrato** a los **Prestamistas** o a la entidad por ellos designada, en el caso que **METRO CALI S.A.** lo apruebe según lo previsto anteriormente. Dicha cesión obligatoria sólo aplicará si la toma de posesión está prevista en los contratos de crédito.

#### CLÁUSULA 46 INTERESES DE MORA.

Salvo estipulación especial en contrario en otras cláusulas de este **Contrato**, para todos los casos de mora en las obligaciones de pago entre **METRO CALI S.A.** y el **CONCESIONARIO**, se aplicará la tasa del interés bancario corriente certificado por la Superintendencia Financiera de Colombia, más la mitad de dicha tasa, pero en ningún caso una tasa mayor que la máxima permitida por la ley colombiana. Para este efecto, se utilizará la tasa certificada vigente para el **Día Hábil** siguiente al día del vencimiento del plazo para el pago originalmente pactado.

Salvo estipulación especial en contrario en otras cláusulas de este **Contrato**, el plazo de pago establecido para cualquier obligación dineraria que se genere entre las **Partes** como resultado de lo establecido en este **Contrato**, será de treinta (30) **Días Hábiles**. Vencido este plazo o el plazo, diferente a éste, que aparezca expresamente estipulado en otra cláusula del presente **Contrato**, se causarán los intereses de mora establecidos en esta cláusula.

### CAPITULO X



## OTRAS CLÁUSULAS EXCEPCIONALES

### CLÁUSULA 47 MODIFICACIÓN UNILATERAL.

Si durante la ejecución del **Contrato** y para evitar la paralización o la afectación grave del servicio público al cual está destinado el **Proyecto**, fuere necesario introducir variaciones en el **Contrato** y, previamente las **Partes** no llegaran al acuerdo respectivo, el **METRO CALI S.A.**, a través de acto administrativo debidamente motivado, hará las modificaciones pertinentes mediante la supresión o adición de trabajos, actividades, suministros o servicios.

Si las modificaciones unilaterales alteran el **valor estimado** en un veinte por ciento (20%) o más, el **CONCESIONARIO** podrá renunciar a la continuación de su ejecución. En este evento, **METRO CALI S.A.** ordenará la liquidación del **Contrato**, al igual que ordenará las medidas del caso para garantizar la terminación de su objeto.

En todo caso, **METRO CALI S.A.** adoptará las medidas necesarias para garantizar la adecuada prestación del servicio público.

### CLÁUSULA 48 INTERPRETACIÓN UNILATERAL.

Si durante la ejecución del **Contrato** surgieran discrepancias entre las **Partes** sobre la interpretación de alguna de las estipulaciones del mismo, que puedan conducir a la paralización o a la afectación del servicio público al cual está destinado el **Proyecto**, **METRO CALI S.A.** interpretará en acto administrativo debidamente motivado las estipulaciones o cláusulas objeto de la diferencia.

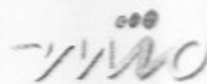
## CAPITULO XI

### RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS

### CLÁUSULA 49 RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS.

49.1. Sin perjuicio de lo previsto en esta cláusula, así como en las cláusulas relativas a la terminación unilateral, modificación unilateral e interpretación unilateral, cualquier diferencia relativa a este **Contrato** será resuelta





directamente por las Partes dentro de los treinta (30) días calendarios a partir de la reclamación escrita que una Parte haga a la otra.

49.2. Si vencido este plazo no se resuelve la controversia directamente, ésta será resuelta a través del mecanismo de la amigable composición, de acuerdo con los procedimientos establecidos en la Ley 446 de 1998, el Decreto 1818 de 1998, o las normas que los reemplacen, modifiquen o adicionen. El amigable componedor será elegido por mutuo acuerdo entre las partes.

49.3. Si pasados treinta (30) días calendarios contados a partir de la fecha en que la Parte solicitante radique ante el Centro de Arbitraje y Conciliación de la Cámara de Comercio de Cali, la solicitud sin que se hubiera obtenido acuerdo acerca del amigable componedor o sin que éste hubiera aceptado, o pasados sesenta (60) días calendario a partir de su aceptación sin que se hubiera resuelto la controversia, ésta será dirimida por un Tribunal de Arbitramento de conformidad con las reglas que adelante se establecen.

El arbitraje será legal. Las Partes acuerdan que el Tribunal funcionará en la sede del Centro de Arbitraje y Conciliación de la Cámara de Comercio de Cali.

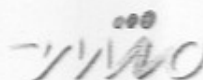
El Tribunal estará compuesto por tres (3) árbitros, escogidos de común acuerdo por las Partes dentro de los quince (15) días hábiles siguientes a la fecha en que se radique la solicitud de convocatoria del Tribunal. En caso de que no se llegare a acuerdo en el nombramiento de uno o más árbitros, el árbitro o los árbitros restantes serán designados por el Centro de Arbitraje y Conciliación de la Universidad Javeriana de Cali. Si la controversia es de menor cuantía definida por la ley, o en defecto de esta, si la controversia es hasta de cuatrocientos (400) salarios mínimos legales mensuales vigentes, el Tribunal estará compuesto por un (1) árbitro.

49.4. Los árbitros decidirán en derecho y el laudo tendrá la calidad de cosa juzgada material de última instancia.

49.5. El Tribunal se regirá por lo previsto en esta cláusula y por las disposiciones del Decreto 2279 de 1989, la Ley 23 de 1991, el Decreto 2651 de 1991, la Ley 446 de 1998, el Decreto 1818 de 1998 y por las demás normas que los adicionen, modifiquen o sustituyan.

49.6. La aplicación y los efectos de las cláusulas de caducidad, terminación unilateral, interpretación unilateral y modificación unilateral no podrán ser sometidas al conocimiento del Tribunal de Arbitramento. Los gastos que ocasione la intervención del Tribunal de Arbitramento serán cubiertos de conformidad con las normas aplicables a la materia.

y  
T



49.7. La etapa de arreglo directo, la amigable composición o la convocatoria del Tribunal de Arbitramento, no suspenderá la ejecución del **Contrato**, salvo en cuanto a aquellos aspectos cuya ejecución dependa necesariamente de la solución de la controversia.

## CAPITULO XII

### NATURALEZA Y PROPIEDAD DE LA INFORMACIÓN.

#### CLAUSULA 49 A. PROPIEDAD DE LA INFORMACIÓN.

La información, registros y documentos de archivo contenidos en el **Sistema de Información del SIUR** son propiedad de **Metro Cali S.A.**, quien ejercerá el pleno control sobre los mismos y sobre sus demás recursos informativos.

Mediante la suscripción de este **Contrato**, el **CONCESIONARIO** expresamente reconoce que la propiedad de las **Bases de Datos** que se implementen para llevar el **SIUR** y de toda la información y datos que en ellas repose es de **Metro Cali S.A.** y en consecuencia, a partir de la **Fecha Efectiva de Terminación del Contrato**, el **CONCESIONARIO** no podrá mantener copia de tales **Bases de Datos** ni de la información que hace parte del **Sistema de Información del SIUR**, ni podrá tampoco utilizar ninguna de ellas en su propio beneficio ni en el de terceros.

#### CLÁUSULA 50 ACCESO A LA INFORMACIÓN.

Todas las personas tendrán derecho a consultar la información y los documentos que reposen en el **Sistema de Información del SIUR** y a que se les expida copia de los mismos, siempre que una u otros no tengan carácter reservado conforme a la Constitución Política y a la ley o no hagan relación a la defensa o seguridad nacional. En todo caso, la solicitud deberá ser presentada ante **Metro Cali S.A.**, quien dispondrá de lo pertinente a fin de que el **Concesionario** la suministre.

**METRO CALI S.A.** y el **CONCESIONARIO** garantizarán el derecho a la intimidad personal, a la honra y al buen nombre de las personas, los derechos de autor y de propiedad industrial y los demás derechos consagrados en la Constitución Política y en las leyes.



La expedición de copias y certificaciones se regulará de acuerdo con lo establecido en las normas vigentes sobre la materia.

#### CLÁUSULA 51 LICENCIAS DE USO DE SOFTWARE.

El **CONCESIONARIO** se obliga a proveer y mantener vigentes al menos por un término igual al del contrato y hasta la **Fecha Efectiva de Terminación del Contrato** y un (1) año más, a su costa, todas las licencias de uso de **Software** y, en general, todas aquellas que resulten necesarias para que **METRO CALI S.A.**, directamente o a través del **CONCESIONARIO**, pueda hacer uso legítimo del software suministrado, instalado, implementado y operado en desarrollo del **Proyecto** durante un plazo igual al término de vigencia de este **Contrato** y el término adicional antes previsto. En consecuencia, el **CONCESIONARIO** se obliga a mantener indemne a **METRO CALI S.A.** y a terceros por el uso legítimo que **METRO CALI S.A.** o el **CONCESIONARIO** hicieren de tales bienes durante dicho lapso.

Así mismo, el **CONCESIONARIO** se obliga a adelantar todas las gestiones necesarias o convenientes para garantizar que a la terminación del **Contrato** todas las licencias de uso del software utilizado en la implementación y operación del **SIUR** se encuentren en cabeza de **METRO CALI S.A.**

### CAPÍTULO XIII

#### SEGUIMIENTO Y CONTROL DEL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

#### CLÁUSULA 52 INTERVENTORÍA, VIGILANCIA, SUPERVISIÓN Y CONTROL

**METRO CALI S.A.** efectuará las actividades de vigilancia, supervisión y control de la ejecución del **Contrato de Concesión**, mediante el control y vigilancia de las actividades técnicas, administrativas, operativas, tecnológicas, financieras, jurídicas y en general, de todas las actividades que desarrolle el **Concesionario** para el cumplimiento del objeto contratado.

**METRO CALI S.A.** podrá delegar tales actividades de vigilancia, supervisión y control en la persona designada para el efecto y/o en el **Interventor** contratado





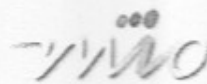
por **METRO CALI S.A.** para el efecto. **METRO CALI S.A.** se reserva el derecho de contratar total o parcialmente las funciones de la **Interventoría**.

**METRO CALI S.A.** o sus delegados tendrán las facultades necesarias para verificar el cumplimiento de las obligaciones del Concesionario. En consecuencia, tendrán acceso a toda la información necesaria para llevar a cabo sus funciones. Así mismo, tendrán el derecho de supervisar técnica y administrativamente el desarrollo y ejecución del **Contrato de Concesión**, lo que les permitirá acceder en cualquier momento a las instalaciones físicas y a los documentos e información que soportan la labor del **Concesionario**. Correlativamente, **METRO CALI S.A.** y sus delegados, así como el **Interventor** contratado por **METRO CALI S.A.**, adquirirán un compromiso de confidencialidad sobre la información a la que tengan acceso, la que se entiende asumida por **METRO CALI S.A.** con la firma del presente **Contrato**, dentro de las limitaciones que para el efecto establezca la ley. El **Concesionario** no podrá oponer derechos de autor o acuerdos de confidencialidad internos o con terceros que limiten o impidan que **METRO CALI S.A.** o sus designados accedan a la información del **Concesionario** para el ejercicio de sus facultades de supervisión y control.

**METRO CALI S.A.**, directamente o por conducto de sus delegados, podrá supervisar la ejecución de todas y cada una de las actividades a cargo del **Concesionario**.

El **Concesionario** deberá prestar su colaboración y otorgar las facilidades adecuadas para que **METRO CALI S.A.** y sus delegados puedan cumplir sus funciones de vigilancia, supervisión y control. Las inspecciones realizadas no liberarán en forma alguna al **Concesionario** de sus obligaciones contractuales ni de las garantías convenidas, ni se las atenuará. Tampoco significará traslado de responsabilidad alguna sobre **METRO CALI S.A.** o sus delegados. El **Concesionario** deberá proporcionar a éstos toda la información, incluidos los cálculos y justificaciones que ellos puedan requerir.

En general, **METRO CALI S.A.** podrá vigilar y controlar que el **Concesionario** cumpla con sus obligaciones para el normal desarrollo y ejecución del presente **Contrato**. **METRO CALI S.A.** no ejercerá funciones de control de las actividades de los subcontratistas, ni de aprobación del resultado de las mismas; sin embargo, en el caso en que el **Concesionario** adelante actividades que le son propias y que, conforme a las disposiciones de este **Contrato**, puede subcontratar, deberá disponer, bajo su costo, de su propio equipo de **Interventoría** y estará obligado a suministrar a satisfacción de **METRO CALI S.A.** la información que éste le solicite.



Las instrucciones impartidas por **METRO CALI S.A.** o sus delegados, serán de forzosa aceptación para el **Concesionario**, en todo lo que se refiere a los aspectos regulados por las cláusulas del presente **Contrato de Concesión**. En todo caso, las facultades relacionadas en los párrafos anteriores no autorizan al **Metro Cali S.A.** para impartir órdenes o instrucciones al **Concesionario** que afecten la autonomía en la gestión del objeto de este **Contrato**, sino que se limitará a verificar el correcto cumplimiento del mismo y a exigir la ejecución de los correctivos necesarios para asegurar el cumplimiento de las obligaciones a cargo del **Concesionario**.

El Interventor podrá exigir al **Concesionario** la información que considere necesaria, la cual está obligada a suministrar dentro de los diez (10) **Días Hábiles** siguientes contados a partir de la fecha de solicitud. Cuando la naturaleza de la información exigida así lo requiera, este plazo podrá ser ampliado.

**METRO CALI S.A.** seleccionará y contratará autónomamente la(s) firma(s) que realizarán las labores de **Interventoría** en los términos de este **Contrato**.

Si se presentaren discrepancias entre el **Concesionario** y el **Interventor**, ésta será dirimida por el Presidente de **METRO CALI S.A.**, o su delegado. Si el **Concesionario** no estuviere de acuerdo con lo resuelto podrá acudir a los mecanismos de solución de controversias previstas en el contrato.

## CAPÍTULO XIV GENERALIDADES

### CLÁUSULA 53 RÉGIMEN JURÍDICO.

Este **Contrato** se rige por la Leyes 80 de 1993 y 1150 de 2007, las que las modifiquen o sustituyan y sus decretos reglamentarios y demás normas complementarias o concordantes.

### CLÁUSULA 54 RESPONSABILIDAD.

Sin perjuicio de lo anotado en otras cláusulas del **Contrato**, y en especial, de lo previsto en la cláusula 14 sobre indemnidad, el **CONCESIONARIO** será el único responsable por los suministros, bienes o equipos que entregue y las instalaciones que realice, directamente o a través de terceros contratados para el efecto.



Especialmente responderá por el diseño. La implementación, la integración, la financiación, puesta en marcha, la operación y el mantenimiento del **SIUR** en los términos previstos en el **Contrato** y sus **Apéndices**. Será plena y enteramente responsable de las calidades del personal, la organización, la calidad de los equipos, software, bienes, materiales, suministros y, en general, de todos los medios, sistemas, elementos o recursos materiales, humanos e intelectuales que destine a la ejecución del **Contrato**.

El **CONCESIONARIO** también será responsable por la planificación adecuada que le permita desarrollar el objeto del **Contrato** con la oportunidad, cubrimiento, eficacia y calidad requeridos y, en general, de ejecutar las actividades de soporte para el funcionamiento de la presente **Concesión**.

El **CONCESIONARIO** deberá responder por toda clase de solicitudes, procesos, demandas o reclamos que formule su personal, así como por las obligaciones que se originen por causa de lesiones ocasionadas a su personal, por acción, omisión, o negligencias imputables a él.

El **CONCESIONARIO** es el único responsable de las reclamaciones, de cualquier carácter, por daños causados por su culpa o del personal que se encuentra bajo su dependencia, a las personas o bienes de terceros, como consecuencia o con ocasión de la celebración, ejecución o terminación del **Contrato**, ya sea por falta de cuidado en el desempeño de su actividad o por cualquier otro motivo que le fuere imputable, con ocasión del desarrollo del **Proyecto**, debiendo en consecuencia reparar o indemnizar el daño o perjuicio.

El **CONCESIONARIO** se obliga a responder por las acciones de carácter civil, penal, laboral o contencioso administrativo que se interpongan contra el **METRO CALI S.A.**, por acciones u omisiones del **CONCESIONARIO**, sus trabajadores o sus bienes o equipos. En tal virtud, y de conformidad con las correspondientes normas procedimentales, el **CONCESIONARIO** se hará parte en los procesos que sean instaurados contra **METRO CALI S.A.** por las anteriores causas, siendo en todo caso de cargo y cuenta del **CONCESIONARIO** las condenas, costas, gastos y honorarios que puedan corresponderle o en que tenga que incurrir **METRO CALI S.A.** en tales procesos.

## CLÁUSULA 55 NOTIFICACIONES.-

Salvo disposición en contrario en este **Contrato**, todas las notificaciones y comunicaciones que una **Parte** haya de hacer a la otra de acuerdo con el **Contrato**, se harán por escrito y se entenderán recibidas si se entregan





personalmente en la oficina de **METRO CALI S.A.** que se indica a continuación o en la dirección en Cali señalada por el **CONCESIONARIO**, con constancia de recibo, y dirigidas de la siguiente manera:

**A METRO CALI S.A.:**

Dirección de Transporte- **SIUR**  
Avenida Vasquez Cobo No. 23N-59  
Cali.  
Fax: 6536510

**Al CONCESIONARIO:**

William Bolívar Melo  
Carrera 19 No. 166-82  
Bogotá  
Fax: 4853344

Todas las comunicaciones y notificaciones se entenderán recibidas el **Día Hábil** siguiente a la fecha de su entrega con constancia de recibo.

Cualquier cambio de dirección será notificado por escrito con una anticipación no inferior a treinta (30) **Días Calendario** a la fecha en que comenzará a operar la nueva dirección. De no mediar esta comunicación, las notificaciones tendrán plena validez si se hacen a la dirección inicialmente señalada.

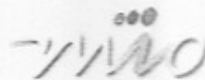
**CLÁUSULA 56 RELACIÓN ENTRE LAS PARTES.**

El presente **Contrato** no crea relación alguna de asociación, asociación de riesgo compartido (Joint Venture), sociedad o agencia entre las **Partes**, ni impone obligación o responsabilidad de índole societaria a ninguna de las mismas.

Ninguna de las **Partes** tendrá derecho, facultad o compromiso alguno, ni para actuar en nombre de la otra **Parte**, ni para ser su agente o representante, ni para comprometerla en forma alguna. Ninguna de las cláusulas de este **Contrato** podrá interpretarse en el sentido de crear una relación distinta entre las **Partes** a la de una **Concesión** en los términos de este **Contrato**.

**CLÁUSULA 57 CESIÓN Y SUBCONTRATOS.**

El **CONCESIONARIO** podrá ceder los derechos y obligaciones que surgen del presente **Contrato** a personas naturales o jurídicas, únicamente con el previo consentimiento escrito de **METRO CALI S.A.** No obstante lo anterior, el **CONCESIONARIO** podrá ceder sus derechos bajo este **Contrato** a favor de los **Prestamistas**, y los **Prestamistas** podrán hacer efectiva dicha cesión en su favor o en favor de cualquier otro tercero escogido por los **Prestamistas**, de acuerdo



con lo estipulado en la cláusula 45. **METRO CALI S.A.** no podrá ceder el presente **Contrato** ni cualquiera de los derechos u obligaciones derivados del mismo, sin el previo consentimiento escrito del **CONCESIONARIO**, salvo cuando la cesión ocurra como resultado de políticas de reestructuración o modernización del Estado colombiano y se mantengan las mismas garantías del presente **Contrato**.

El **CONCESIONARIO** solo podrá subcontratar parcialmente la ejecución del presente **Contrato** con personas naturales o jurídicas que demuestren su idoneidad para la actividad subcontratada, en un todo conforme con los límites señalados desde el **Pliego** y en este **Contrato**. No obstante, el **CONCESIONARIO** será el único responsable ante **METRO CALI S.A.** por el cumplimiento de las obligaciones del **Contrato** y del servicio prestado. El **CONCESIONARIO** será el único responsable ante **METRO CALI S.A.** de la celebración de subcontratos.

#### CLÁUSULA 58 INFORMACIÓN Y CONOCIMIENTO DEL PROYECTO.

**58.1** El **CONCESIONARIO** declara que conoce y ha revisado cuidadosamente todos los asuntos e informaciones relacionados con la celebración y ejecución de este **Contrato** y los lugares donde se ejecutará el mismo, incluyendo condiciones y costos de transporte a los sitios de trabajo, manejo y almacenamiento de bienes e información y demás elementos, disponibilidad de mano de obra o recurso humano requerido, electricidad, comunicaciones, vías de acceso, requerimientos técnicos, características de los bienes, software y equipos necesarios para su ejecución, regulación tarifaria, el régimen tributario al que estará sometido el **CONCESIONARIO**, normatividad jurídica aplicable y, en general, todos los demás aspectos que puedan afectar la ejecución del **Contrato**, todo lo cual se entiende que fue tomado en cuenta en la preparación de la **Propuesta** del **CONCESIONARIO**, quien así lo manifiesta mediante la suscripción del presente **Contrato**.

El **CONCESIONARIO** renuncia a reclamar al **METRO CALI S.A.**, a sus empleados, agentes o contratistas, cualquier compensación adicional o prórrogas para el cumplimiento del **Contrato**, aduciendo informaciones incorrectas o insuficientes o por interpretaciones erróneas de las mismas o por omisión en el análisis que debió realizar de conformidad con lo previsto en el **Pliego** y en esta cláusula.

El suministro de información por parte de **Metro Cali S.A.** no exonera al **CONCESIONARIO** de la responsabilidad de verificar las informaciones y asuntos concernientes a la celebración y ejecución del **Contrato**, de conformidad con lo establecido en esta cláusula.

y

B



## CLÁUSULA 59 INHABILIDADES E INCOMPATIBILIDADES.

Con la suscripción del **Contrato**, el **CONCESIONARIO** declara bajo la gravedad del juramento que no se halla incurso en ninguna de las inhabilidades, e incompatibilidades o prohibiciones previstas en las leyes, que le impidan la celebración del presente **Contrato**.

El **CONCESIONARIO** se obliga a no vincular al **Proyecto**, durante el primer (1er) año siguiente a la **Fecha de Inicio de Ejecución del Contrato**, a ninguna de las personas, funcionarios públicos o particulares, que integraron el equipo que participó en la estructuración del **Proyecto**.

## CLÁUSULA 60 SUJECCIÓN A LA LEY COLOMBIANA.

Este **Contrato** se rige por la ley colombiana. Igualmente, el **CONCESIONARIO** se somete a la jurisdicción de los tribunales colombianos.

## CLÁUSULA 61 PROCEDIMIENTO PARA APROBACIÓN DE DOCUMENTOS Y DE LAS DEMÁS SOLICITUDES.

Cuando no se haya establecido ningún procedimiento específico en las demás cláusulas del **Contrato**, en el evento en que surja la obligación a cargo del **CONCESIONARIO** de entregar a **METRO CALI S.A.** actas, informes, diseños y en general cualquier documento, deberá agotarse el siguiente procedimiento para la aprobación correspondiente:

- a) El **CONCESIONARIO** deberá entregar sendos ejemplares impresos y en medio magnético a **METRO CALI S.A.** y a la **Interventoría** de los documentos correspondientes, dentro de los términos fijados para el efecto en este **Contrato**.
- b) Dentro de los tres (3) **Días** contados a partir del **Día** siguiente al recibo de los documentos, la **Interventoría** previo el análisis y el estudio correspondiente, podrá presentar por escrito a **METRO CALI S.A.** las observaciones y recomendaciones que considere pertinentes para efecto de aprobar los documentos presentados. Vencido éste término sin que haya un pronunciamiento escrito por parte de la **Interventoría**, se entenderá que ésta no tiene ninguna observación ni recomendación sobre el particular.

Handwritten signature or mark in the bottom right corner.



c) Dentro de los diez (10) **Días** contados a partir del **Día** siguiente al recibo de los documentos, **METRO CALI S.A.** deberá pronunciarse respecto de la aprobación o no de dichos documentos. Vencido éste término sin que haya un pronunciamiento escrito por parte de **METRO CALI S.A.**, se entenderá que los documento(s) en cuestión fueron aprobados por **METRO CALI S.A.** en los términos presentados por el **CONCESIONARIO**.

d) Si dentro del término señalado en el literal anterior, **METRO CALI S.A.** le solicita por escrito al **CONCESIONARIO** que aclare, modifique y/o corrija los documentos presentados, el **CONCESIONARIO** dentro de los dos (2) **Días** contados a partir del **Día** siguiente del recibo de la solicitud de aclaración, modificación y/o corrección, deberá entregar sendos ejemplares impresos y en medio magnético a **METRO CALI S.A.** y a la **Interventoría** de los documentos respectivos con las observaciones presentadas por **METRO CALI S.A.** Dicho término podrá ser prorrogado de mutuo acuerdo por dos (2) **Días** más.

e) Una vez cumplido lo anterior, la **Interventoría** dentro del **Día** contado a partir del **Día** siguiente al recibo de los documentos, presentará por escrito a **METRO CALI S.A.** su concepto, el cual únicamente versará respecto del acatamiento por parte del **CONCESIONARIO** de las observaciones presentadas por **METRO CALI S.A.** Vencido éste término sin que haya un pronunciamiento escrito por parte de la **Interventoría**, se entenderá que ésta no tiene ninguna observación ni recomendación sobre el particular.

f) Previo el análisis correspondiente y dentro de los dos (2) **Días** contados a partir del **Día** siguiente del recibo de los documentos que contengan las observaciones presentadas, **METRO CALI S.A.** los aprobará, en caso contrario, procederá conforme lo establecido en la cláusula 38.1.2 del presente **Contrato**. Vencido éste término sin que haya un pronunciamiento escrito por parte de **METRO CALI S.A.**, se entenderá que los documentos en cuestión fueron aprobados por **METRO CALI S.A.** en los términos presentados por el **CONCESIONARIO**.

Todas las solicitudes que las **Partes** eleven entre sí, deberán ser resueltas dentro de los quince (15) **Días** contados a partir del **Día** siguiente a su recibo.

## **CLÁUSULA 62 IDIOMA DEL CONTRATO.**

Para todos los efectos el idioma oficial del presente **Contrato** es el castellano. En caso de hacer traducciones a otro idioma, para efectos de la interpretación de cualquiera de las cláusulas, prevalecerá el documento en idioma castellano.


## CLÁUSULA 63 DOCUMENTOS DEL CONTRATO.

Los documentos de este Contrato son los siguientes:

63.1 El Pliego de Condiciones de la Licitación y sus Anexos, Apéndices, Adendo(s).

63.2 La Propuesta del CONCESIONARIO aceptada por METRO CALI S.A., conforme al Pliego de Condiciones.

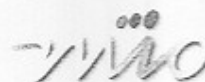
63.3 Los Apéndices del Contrato son:

- Apéndice 1: Descripción General del SIUR
- Apéndice 2: Funcionalidades del SIUR
- Apéndice 3: Niveles de Servicio
- Apéndice 4: Oferta de EMCALI E.I.C.E. ESP para la prestación del servicio SCI
- Apéndice 4 A: Oferta de EMCALI E.I.C.E. ESP para la prestación del servicio SICO.
- Apéndice 5: Protocolo Tecnológico de Flota
- Apéndice 6: Plan de Pruebas
- Apéndice 7: Parámetros de diseño
- Apéndice 8: Inventario General de Bienes a entregar al Concesionario

63.4 Todos los Anexos del presente Contrato: entre ellos,

- i.) Contrato mediante el cual se contrató el Fideicomiso - Concesionario.
- ii.) Contrato mediante el cual se contrató el Administrador de recursos del Sistema.
- iii.) Contrato celebrado con EMCALI E.I.C.E. ESP
- iv.) Contrato de interventoría y cualquier otro contrato o convenio que se suscriba para la ejecución de este Contrato.
- v.) Garantía bancaria, Pólizas y Seguros contratados en desarrollo de las obligaciones del Contrato.
- vi.) Las certificaciones, autorizaciones y demás documentos que acrediten la existencia y representación legal del CONCESIONARIO.

63.5 Los demás documentos que hacen parte integrante de este Contrato.



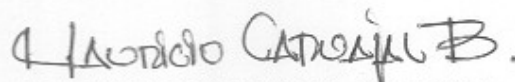
Las condiciones expresadas en el presente **Contrato** prevalecen sobre aquellas de cualquier otro documento que forme parte del mismo. Sujeto a lo anterior, los demás documentos deben entenderse como explicativos, pero en caso de discrepancias sobre su contenido, debe prevalecer el **Contrato**.

#### CLÁUSULA 64 DOMICILIO DEL CONTRATO.

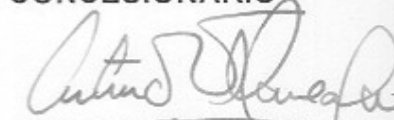
Para todos los efectos legales y fiscales se establece como domicilio contractual la ciudad de Santiago de Cali.

En constancia de lo anterior se firma el presente **Contrato** en dos (2) ejemplares originales del mismo valor y contenido, en Santiago de Cali, Colombia, a los ocho (8) días del mes de Julio de dos mil ocho (2008).

Por Metro Cali S.A.  
**CONTRATANTE**

  
**MAURICIO CARVAJAL BENITES**  
Presidente

Por la Unión Temporal Recaudo y  
Tecnología  
**CONCESIONARIO**

  
**ARTURO VILLARREAL NAVARRO**  
Representante

Adecuó: Diana Holguín Palacios- Oficina Jurídica  
Revisó: Rodrigo Salazar Sarmiento- Jefe Oficina Jurídica  
Ana Sofía Herman- Asesora Jurídica de Presidencia